

# Jahresbericht

## *Rapport annuel*

### 2018/19



DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS



## Kooperationspartner des DFK Paris seit 1997

### Les partenaires du DFK Paris depuis 1997







*Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris ist ein unabhängiges kunsthistorisches Forschungsinstitut. Im Zentrum der internationalen Kunstmetropole Paris mit ihren bedeutenden Museen, Archiven und Forschungseinrichtungen gelegen, versteht es sich programmatisch als ein »Forum« und Ort des internationalen fachlichen Austausches.*

*Le Centre allemand d'histoire de l'art Paris est un institut de recherche indépendant en histoire de l'art. Situé au cœur de la capitale française, métropole artistique internationale dotée de musées, archives et organismes de recherche majeurs, il se conçoit de manière programmatique comme un « forum », un lieu de dialogue entre spécialistes du monde entier.*

# Inhalt

## **Vorwort des Direktors** 4

**Im Fokus:**  
»Auctorialité« 18

## **Die Projekte der Stipendiatinnen und Stipendiaten** 28

### **Forschungsprojekte**

Kunsthistorische Objektwissenschaft 38

Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais, Residenz der deutschen Botschafter/-innen in Paris 40

*Sammeln im 18. Jahrhundert – zur Archäologie einer perfekten Sammlung*

Von Paris nach Sankt Petersburg, die Gemälde des Comte de Baudouin und die Zarin Katharina II. von Russland 46

*ARCHITRAVE – Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock* 48

*Travelling Art Histories – Transregionale Netzwerke im Austausch zwischen Lateinamerika und Europa* 50

Paris – Pindorama. Bewanderte Bilder aus einer deplatzierten Moderne 52

Der Surrealismus und das Geld 54

Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik. Die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (1942–1944) 56

Für eine Geschichte der künstlerischen Beziehungen zwischen Ost und West in Europa während des Kalten Krieges 58

»Die Stadt von morgen« in der DDR?

Zur medialen Erzählung von Architektur und Städtebauprojekten (1965–1975) 60

Begegnungen der Wirklichkeit – Wirklichkeit der Begegnungen 62

## **Le mot du directeur** 4

**À la loupe :**  
« Auctorialité » 18

## **Les projets des boursiers** 28

### **Projets de recherche**

L'art des objets. Histoire et anthropologie 38

Recherches scientifiques sur l'hôtel de Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris 40

*Collectionner au XVIII<sup>e</sup> siècle – Archéologie d'une collection parfaite*

De Paris à Saint-Pétersbourg : les tableaux du Comte de Baudouin et l'Impératrice Catherine II 46

*ARCHITRAVE – Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque* 48

*Travelling Art Histories – Réseaux transnationaux dans le cadre des échanges entre l'Amérique latine et l'Europe* 50

Paris – Pindorama. Images errantes d'une modernité déplacée 52

Le surréalisme et l'argent 54

Entre art, science et politique d'occupation. La Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (1942–1944) 56

Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide 58

« La ville de demain » en RDA ?

Sur le récit médiatique de projets d'architecture et d'urbanisme (1965–1975) 60

*Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres* 62

# Table des matières

**Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler  
des DFK Paris** 64

**Bibliothek** 72

**Spring Seminar** 76

**Digital Humanities** 80

**Alumni-Gespräch** 84

**Forschungsförderung** 86

**Veröffentlichungen** 96

**Veranstaltungskalender** 102

**Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter** 104

**Bibliografien der Wissenschaftlerinnen  
und Wissenschaftler** 108

**Vorträge der Wissenschaftlerinnen  
und Wissenschaftler** 112

**Lehre der Wissenschaftlerinnen  
und Wissenschaftler** 118

/

Impressum 120

**Chercheurs du DFK Paris** 64

**Bibliothèque** 72

**Spring Seminar** 76

**Humanités numériques** 80

**Paroles d'anciens** 84

**Jeunes chercheurs** 86

**Publications** 96

**Calendrier des activités** 102

**Équipe** 104

**Publications des chercheurs** 108

**Conférences des chercheurs** 112

**Enseignement des chercheurs** 118

/

Mentions légales 120

# *Vorwort des Direktors*

# *Le mot du directeur*

THOMAS KIRCHNER



Um den Forschungsarbeiten am DFK Paris eine größere Sichtbarkeit zu verschaffen und auf neue Impulse in der Kunstgeschichte zu reagieren, wurden vier Forschungsfelder definiert: Transkulturalität und Mobilität, Institutions- und Wissenschaftsgeschichte, Objektwissenschaft und Digitale Kunstgeschichte. Die Forschungsfelder sind untereinander verbunden, sie erlauben es zudem, Forschung, Forschungsförderung, Publikationstätigkeit und Bibliothek stärker aufeinander abzustimmen.

Afin d'assurer une visibilité plus grande aux travaux de recherche du DFK Paris, et de prendre en compte les évolutions récentes de l'histoire de l'art, quatre champs de recherche ont été définis cette année : transculturalité et mobilité ; histoire des institutions et de notre discipline ; science des objets ; histoire de l'art numérique. Ces champs sont non seulement reliés entre eux, mais ont en outre vocation à favoriser une plus grande concertation entre la recherche proprement dite, le soutien aux jeunes chercheurs, les activités de publication et celles de la bibliothèque.

# M

anchmal benötigt auch ein Institut wie das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris eine Verschnaufpause, um seine Arbeit einer kritischen Überprüfung zu unterziehen. So hat das DFK Paris für 2018/19

kein Jahresthema ausgeschrieben, um neue Formate auszuprobiieren und die Forschungsförderung in einem stärkeren Maße mit den Forschungsaktivitäten am Hause zu verzähnen. Ähnlich wie bei den Publikationen sollen die unterschiedlichen Aktivitäten auch nach außen sichtbar aufeinander bezogen werden. Forschung, Forschungsförderung und Forschungsvermittlung bewahren am DFK Paris weiterhin ihre Unabhängigkeit, greifen aber auch ineinander und unterstützen sich wechselseitig.

Stärker als bisher geschehen wollen wir deutlich machen, dass die Forschung im Zentrum der Aktivitäten des DFK Paris steht. Die bisherige Struktur des Instituts nach Abteilungen hat zwar die unterschiedlichen Aktivitäten insbesondere im Forschungsservice sehr gut abgebildet, die Forschung als zentrale Aufgabe schien indes demgegenüber etwas in den Hintergrund gerückt. Diesen Eindruck wollen wir mit einer neuen Struktur korrigieren. Die Aufgaben im Forschungsservice bleiben unverändert bestehen und werden auch weiterhin von den am Hause fest verankerten Wissenschaftler/-innen geleitet; im Vordergrund steht indes die Forschungsleistung. Und diese war und ist beachtlich.

I arrive que même un institut comme le Centre allemand d'histoire de l'art (DFK Paris) ait besoin d'une pause pour soumettre son travail à un examen critique. Aussi le DFK Paris n'a-t-il pas formulé de sujet annuel pour l'année 2018-2019, afin de tester de nouveaux formats et d'intégrer davantage le soutien à la recherche aux activités du Centre. Comme pour ses publications, les liens entre ses différentes activités doivent être perceptibles à un regard extérieur. La recherche, le soutien à la recherche et la diffusion des travaux de recherche conservent leur indépendance au DFK Paris, mais ces trois secteurs s'articulent et s'épaulent mutuellement.

Nous tenons à montrer plus clairement que la recherche est au cœur de la vie du DFK Paris. Jusqu'à présent, la structure du Centre, divisée en départements, reflétait très bien ses différents domaines d'activités, en particulier celui de l'aide à la recherche, mais la recherche elle-même, qui est notre mission centrale, semblait passer quelque peu au second plan. Nous souhaitons rectifier cette impression en mettant en place une nouvelle structure. Les tâches d'aide à la recherche restent inchangées et continueront d'être dirigées par les scientifiques en poste au Centre, mais l'accent sera désormais mis sur les réalisations des travaux de recherche. Ces apports restent considérables, tout comme ils l'étaient déjà par le passé.

## Forschung

Um unsere Forschungen zu strukturieren, schien uns ein klassisches Epochenmodell wenig sinnvoll; es ist nicht flexibel genug, um auf neue Impulse unseres Faches zu reagieren. Stattdessen entschieden wir uns, Forschungsfelder zu benennen, in denen sich die Forschungsprojekte an unserem Hause zusammenfinden. Vier Felder haben wir definiert, wobei einzelne Forschungsprojekte sich in mehrere Forschungsfelder einfügen: Transkulturalität und Mobilität, Institutions- und Wissenschaftsgeschichte, Objektwissenschaft sowie Digitale Kunstgeschichte. Für ein kunsthistorisches Auslandsinstitut drängen sich Fragen der *Transkulturalität und Mobilität* geradezu auf. Die Beziehungen zwischen verschiedenen Kulturen, die Mobilität von Künstlern, Objekten und Konzepten, die Herausbildung von transregionalen und transnationalen Netzwerken – dies alles prägte und prägt die Kunst in einem hohen Maße. Mehrere Projekte am DFK Paris fügen sich in dieses Forschungsfeld ein. Im Zentrum von *Travelling Art Histories* steht das Habilitationsprojekt von Lena Bader *Paris - Pindorama. Bewanderte Bilder aus einer deplatzierten Moderne*. Die transregionalen Akademien zur lateinamerikanischen Kunst verbinden die wissenschaftlichen Fragestellungen mit der Forschungsförderung und garantieren eine multiperspektivische Herangehensweise. Eine Fortsetzung finden die Bemühungen in der Frühjahrskademie, zu der chinesische Nachwuchswissenschaftler nach Paris eingeladen werden.

Das Forschungsprojekt von Mathilde Arnoux *Für eine Geschichte der künstlerischen Beziehungen zwischen Ost und West in Europa während des Kalten Krieges* knüpft an das von ihr geleitete ERC-Projekt *Own Reality/Jedem seine Wirklichkeit* an. Mit dem Projekt verbunden ist die Aufarbeitung der Bibliothek von Peter Feist, die das DFK Paris als Schenkung erhalten hat und die Anstoß zu weiteren Forschungsfragen zum Verhältnis von Ost und West – u.a. auch zu Methoden des Faches Kunstgeschichte – geben wird. In das Feld fügt sich ebenfalls ein Kolloquium zum *Denkmal des unbekannten politischen Gefangen*, das für das Jahr 2020/21 geplant ist und mit der Université Paris Nanterre durchgeführt werden soll.

Marlen Schneider führt auch nach ihrem Wechsel an die Universität Grenoble ihr Projekt *Zwischen Frankreich und dem Alten Reich: Künstlermobilität und Bildtransfer im Europa des 18. Jahrhunderts* fort. Das gemeinsam mit dem Centre de Recherche du Château de Versailles, der UB Göttingen und dem Kunsthistorischen Institut der Universität Marburg realisierte und am DFK Paris von Thorsten Wübbena geleitete DFG-ANR-Projekt *ARCHITRAVE - Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock* widmet sich ebenfalls Fragen des Kulturtransfers.

## Recherche

Afin de structurer ces recherches, un modèle classique reposant sur des distinctions entre époques nous a semblé peu pertinent : il n'offre pas assez de souplesse pour réagir aux nouvelles impulsions de notre discipline. Au lieu de quoi, nous avons choisi de définir des champs de recherche dans lesquels les différents projets du Centre peuvent être regroupés. Nous avons ainsi distingué quatre grands champs, tout en sachant que certains projets s'insèrent dans plusieurs d'entre eux : transculturalité et mobilité ; histoire des institutions et histoire de notre discipline ; science des objets ; histoire de l'art numérique. Dans un institut d'histoire de l'art situé à l'étranger, les questions de *transculturalité et mobilité* s'imposent d'elles-mêmes. Les relations entre différentes cultures, la mobilité des artistes, des objets et des concepts, la formation de réseaux transnationaux et transnationaux – tout cela a marqué et continue de marquer l'art à un haut degré. Plusieurs projets du DFK Paris s'inscrivent dans ce champ de recherche. Le projet de thèse d'habilitation de Lena Bader (*Paris - Pindorama. Images errantes d'une modernité déplacée*) est au centre de l'axe de recherche *Travelling Art Histories*. Les académies temporaires transnationales sur l'art latino-américain permettent d'aborder des thématiques scientifiques avec une grande variété dans les perspectives d'approche tout en soutenant de jeunes chercheurs. Ces efforts se poursuivent lors des séminaires de printemps, auxquels de jeunes chercheurs chinois sont invités à Paris.

Le projet de recherche de Mathilde Arnoux intitulé *Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide* prend la suite de l'ancien projet ERC *Own Reality/À chacun son réel*, qu'elle a dirigé. Cette nouvelle entreprise s'accompagne d'un inventaire de la bibliothèque de Peter Feist, laquelle a été léguée au DFK Paris et qui amènera de nouveaux questionnements sur les relations entre l'Est et l'Ouest – y compris sur les méthodes en histoire de l'art. Un colloque intitulé *Mémoires du prisonnier politique inconnu*, prévu pour 2020–2021 et organisé avec l'Université Paris Nanterre, s'inscrit également dans ce champ de recherche.

Bien qu'ayant été nommée à l'Université de Grenoble, Marlen Schneider poursuit son étude *Entre la France et l'Empire. Mobilité artistique et transferts d'images dans l'Europe du XVIII<sup>e</sup> siècle*. Le projet ANR-DFG ARCHITRAVE – *Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque*, réalisé conjointement avec le Centre de recherche du Château de Versailles, la bibliothèque universitaire de Göttingen et l'Institut d'histoire de l'art de la Philipps-Universität Marburg, dirigé par Thorsten Wübbena au DFK Paris, est également consacré à des questions de transfert culturel.

*Institutions- und Wissenschaftsgeschichte:* Die Geschichte unseres eigenen Faches nimmt das Forschungsprojekt *Frankreich unter deutscher Besatzung: Akteure der Kunstgeschichte und des Kunstbetriebes* unter die Lupe. Im Zentrum steht die Untersuchung von Nikola Doll *Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik. Die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (1942–1944)*, die der institutionellen Vernetzung der deutschen Kunstgeschichte im besetzten Frankreich nachgeht. Dem fügten sich in den letzten Jahren weitere Teilprojekte an, insbesondere ein Projekt zum Kunstmarkt in Frankreich während der deutschen Besatzung, das gemeinsam mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) und dem Forum Kunst und Markt der Technischen Universität Berlin (TU Berlin) realisiert wird. Ein ab Januar 2020 gemeinsam mit dem INHA vergebenes Stipendium zu dem Bereich verknüpft das Forschungsprojekt mit der Forschungsförderung.

Ebenfalls dem Kunstmarkt gewidmet ist das von Julia Drost geleitete und mit der Université Paris Nanterre und der Universität Leipzig realisierte Projekt *Der Surrealismus und das Geld. Händler, Sammler und Vermittler (1924–1954)* gewidmet, dessen Ergebnisse u.a. in einer Reihe von wichtigen Kolloquien einflossen. Der Surrealismus ist seit langem ein wichtiger Forschungsgegenstand am DFK Paris. Die Erforschung des Werkes von Max Ernst, der lange Zeit besondere Aufmerksamkeit gewidmet wurde und die unter anderem in mehreren Ausstellungen mündete, spielt hierbei weiterhin eine wichtige Rolle.

Die Institution Kunstabakademie nimmt das gemeinsam mit der Université de Toulouse – Jean Jaurès und dem Centre National de la Recherche Scientifique und am DFK Paris von Markus A. Castor geleitete Projekt *ACA-RES – Kunstabakademien und ihre Netzwerke im Frankreich der vorindustriellen Zeit* in den Blick. Es knüpft an die Publikation der *Conférences de l'Académie Royale de Peinture et de Sculpture* an und konnte im Jahre 2018 abgeschlossen werden. Neu eingerichtet ist das Projekt von Markus A. Castor zur Erforschung und Rekonstruktion der Collection Baudouin, das zudem in das Forschungsfeld Transkulturalität und Mobilität eingeschrieben ist.

Die *Objektwissenschaft* versteht sich als eine Erweiterung der Bildwissenschaft und entwickelt für die häufig vernachlässigten dreidimensionalen Objekte ein Instrumentarium, das es erlaubt, die von der Kunstgeschichte lange vorgenommene Unterscheidung zwischen Kunst und Kunstgewerbe zu überwinden und ebenfalls ethnologische Objekte in ihre Betrachtungen einzubeziehen. Philippe Cordez entwickelt diesen Ansatz am DFK Paris. Er war vier Monate Fellow am Clark Art Institute (Williamstown, Mass., USA) und konnte Publikationen zu *Fünfzig Objekte in Buchform* und zur neu entdeckten *Krone der Hildegard von Bingen* abschließen.

*Histoire des institutions et histoire de notre discipline :* cette dernière est au cœur du projet *La France sous l'occupation allemande : acteurs de l'histoire de l'art et du commerce de l'art*, au sein duquel l'enquête de Nikola Doll *Entre art, science et politique d'occupation – la Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (institut de recherches en histoire de l'art)*, 1942–1944, qui étudie les réseaux institutionnels entretenus par les historiens de l'art allemands dans la France occupée, tient une place centrale. D'autres projets sont venus s'ajouter à cet axe de recherche ces dernières années, notamment une étude sur le marché de l'art en France pendant l'occupation allemande, réalisé avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) et le *Forum Kunst und Markt* de la Technische Universität Berlin (TU Berlin). À partir de janvier 2020, une bourse octroyée conjointement avec l'INHA pour ce domaine permettra de relier ce secteur de recherche au soutien des jeunes chercheurs.

Le projet *Le surréalisme et l'argent. Galeries, collectionneurs et médiateurs (1924–1954)*, dirigé par Julia Drost et mené en collaboration avec l'Université Paris Nanterre et l'Université de Leipzig, porte également sur le marché de l'art. Ses résultats ont alimenté un certain nombre de colloques importants. Le surréalisme est depuis longtemps un sujet de prédilection au DFK Paris : les recherches sur l'œuvre de Max Ernst, qui ont longtemps fait l'objet d'une attention particulière et ont notamment donné lieu à plusieurs expositions, continuent de jouer un rôle important dans ce champ.

Quant au programme de recherche ACA-RES – *Les académies d'art et leurs réseaux dans la France préindustrielle*, dirigé par Markus A. Castor au DFK Paris et mis en œuvre en coopération avec l'Université de Toulouse – Jean Jaurès et le Centre national de la recherche scientifique, il étudie les académies d'art en tant qu'institution. Il fait suite à la publication des *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture* et a été mené à son terme en 2018. Markus A. Castor a récemment mis en place un nouveau projet visant à étudier et à reconstituer la collection Baudouin, projet qui s'inscrit également dans le champ de recherche sur la trans-culturalité et la mobilité.

Conçue comme un élargissement de la science des images, *la science des objets* développe un ensemble d'outils pour étudier les objets tridimensionnels, trop souvent négligés. Cela permet de dépasser la distinction qu'a longtemps pratiquée l'histoire de l'art entre l'art proprement dit et les arts appliqués, et d'inclure également les objets ethnologiques dans son champ. C'est Philippe Cordez qui développe cette approche au DFK Paris. Il a été fellow au Clark Art Institute (Williamstown, Mass., USA) pendant quatre mois et a pu y mener à bien deux publications : l'une sur des objets en forme de livre (*Fünfzig Objekte in Buchform*), l'autre sur la couronne récemment découverte d'Hildegard de Bingen (*Die Krone der Hildegard von Bingen*).

Die am DFK Paris von Jörg Ebeling geleitete *Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais, Residenz der deutschen Botschafter/-innen* stellt weiterhin eines der auch von einer nichtwissenschaftlichen Community breit wahrgenommenen Forschungsprojekte dar, in dessen Mittelpunkt die Ausstattung des Palais steht. Kooperationen mit dem Forschungsverbund *mobile* verankern das Projekt in der europäischen kunsthistorischen Forschungslandschaft. Auch in diesem Bereich werden die Forschungsaktivitäten kontinuierlich durch Aktivitäten in der Forschungsförderung ergänzt.

*Digitale Kunstgeschichte:* Eine gewisse Sonderrolle spielen die *Digital Humanities* am DFK Paris, in deren Zentrum die Arbeit an der Schnittstelle zwischen der kunstgeschichtlichen Forschung und der IT/Softwareentwicklung steht. Von besonderem Interesse ist das DH-Subfeld *Digitale Kunstgeschichte*, das eigene Forschungsarbeiten umfasst und zugleich für alle am Haus forschenden Wissenschaftler/-innen die Möglichkeit bietet, Angebote rund um die Digitalität in der Forschung wahrzunehmen. Die Verknüpfung mit den internationalen Entwicklungen der Forschungsgemeinschaft geschieht aus den konkreten Forschungsvorhaben und kollaborativen Projekten heraus.

## Akademien

Wie die Forschungsförderung wurde auch das von Lena Bader und Thomas Kirchner entwickelte Modell einer *Transregionalen Akademie zur lateinamerikanischen Kunst* im letzten Jahr einer Überprüfung unterzogen. Nach einer ersten Akademie 2016 in São Paulo zu dem Thema *Modernisms: Concepts, Contexts, and Circulation* und einer zweiten Akademie im Oktober 2017 in Buenos Aires zu dem Thema *Mobility. Objects, Materials, Concepts, Actors* hat das DFK Paris am 11./12. Oktober 2018 zu einem Workshop mit internationaler Beteiligung eingeladen. Wir wollten von Kolleg/-innen aus Deutschland, Frankreich, Italien, den Vereinigten Staaten und selbstverständlich aus Lateinamerika wissen, ob das von uns entwickelte Konzept trägt und weiterverfolgt werden soll. Auch wollten wir wissen, ob unsere Ideen zu einer Weiterentwicklung des Projekts von den Kolleg/-innen für sinnvoll erachtet werden. Das Ergebnis der Vorträge und der Diskussionen hat uns in unserem Vorgehen bestätigt, nicht über lateinamerikanische Kunst, sondern über deren Einbettung in ein Netz transregionaler Verknüpfungen zu arbeiten. Auch fanden es die Kolleg/-innen überzeugend, für die Akademien jeweils einen anderen Standort mit Partnern vor Ort zu wählen. Und schließlich wurde die Idee einer mobilen Forschergruppe, die über den lateinamerikanischen Subkontinent verteilt arbeitet und sich regelmäßig physisch oder auch via Videokonferenz zusammenschließt, gutgeheißen als ein

*Les Recherches scientifiques sur l'hôtel de Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris*, dirigées par Jörg Ebeling au DFK Paris, continuent d'être un projet de recherche qui suscite un large engouement, y compris auprès d'un public de non-spécialistes. La décoration intérieure de l'édifice y tient une place essentielle. La coopération avec le groupe de recherche mobile permet d'ancrer le projet dans le paysage européen de la recherche en histoire de l'art. Dans ce domaine également, les activités de recherche sont constamment complétées par des actions de soutien aux jeunes chercheurs.

*Histoire de l'art numérique :* le département des humanités numériques joue un rôle un peu à part au DFK Paris. Son travail se situe pour l'essentiel au carrefour de la recherche en histoire de l'art et du développement informatique et de logiciels. *L'histoire de l'art numérique*, sous-champ des humanités numériques, présente un intérêt bien particulier : elle comprend des travaux de recherche spécifiques et offre en même temps à tous les chercheurs travaillant à l'institut la possibilité de profiter des moyens liés à la dimension numérique dans la recherche. L'articulation avec les évolutions de la communauté scientifique internationale résulte directement des projets concrets de recherche et de coopération.

## Académies temporaires

De même que les conditions du soutien aux jeunes chercheurs, le modèle d'une *Académie transrégionale sur l'art latino-américain* développé par Lena Bader et Thomas Kirchner a été réexaminé l'an dernier. Après une première académie temporaire en 2016 à São Paulo sur le thème *Modernisms: Concepts, Contexts, and Circulation* et une deuxième en octobre 2017 à Buenos Aires sur le thème *Mobility. Objects, Materials, Concepts, Actors*, le DFK Paris a convié des participants de divers pays à un workshop les 11 et 12 octobre 2018. Il s'agissait de demander à nos homologues d'Allemagne, de France, d'Italie, des États-Unis et, bien sûr, d'Amérique latine si le concept que nous avions élaboré leur semblait porteur et s'il devait être poursuivi. Nous voulions également savoir si nos idées sur le développement ultérieur du projet leur paraissaient pertinentes. Les résultats des communications et des discussions nous ont confortés dans l'idée de travailler non pas sur l'art latino-américain, mais sur son intégration dans un réseau de liens transrégionaux. Nos pairs ont également trouvé judicieux de choisir pour chaque académie temporaire un emplacement différent, avec des partenaires locaux. Enfin, le concept d'un groupe de chercheurs mobile, qui travaillent en des lieux variés du sous-continent latino-américain et se réunissent régulièrement, physiquement ou par vidéoconférence, a été salué comme

Format, das den lateinamerikanischen Ländern und deren Forschungskultur besser entspricht als etwa die Einrichtung eines Instituts an einem Ort.

Die Frühjahrsakademie für junge chinesische Kunsthistoriker stand dieses Jahr unter dem Thema *Arts, Power, and Politics* (13. bis 31. Mai 2019). Wie bei der ersten Frühjahrsakademie, die das DFK Paris 2017 zu dem Thema *Paris, Capital of Modernity* abgehalten hat, war es das Ziel der Veranstaltung, Doktoranden und Postdocs der Kunstgeschichte aus China mit der französischen Kunst und den Methoden ihrer Erforschung vertraut zu machen. Sitzungen im Seminarraum wurden ergänzt durch Stadtbegehungen, Ausstellungs- und Museumsbesuche und Besuche von Pariser Forschungseinrichtungen, Archiven und Bibliotheken. Der zeitliche Rahmen wurde dabei bewusst weit gespannt – vom frühen 17. Jahrhundert bis zum späten 20. Jahrhundert –, um das Verhältnis von Kunst und Politik im Laufe der Jahrhunderte und unter wechselnden politischen Systemen betrachten zu können. Die Akademie wurde ermöglicht durch die großzügige Unterstützung der Getty Foundation im Rahmen des Programms *Connecting Art Histories*.

## Forschungsförderung

Die Gespräche, die wir mit Kolleg/-innen insbesondere in Deutschland und in Frankreich im Zusammenhang mit der Neustrukturierung unserer Forschungsförderung geführt haben, haben uns in unseren Überlegungen bestätigt, die Forschungsförderung zumindest teilweise in Jahresthemen einzubinden. Diese sind ein Aushängeschild des DFK Paris, auch ein Alleinstellungsmerkmal in der europäischen kunsthistorischen Forschungslandschaft. Sie erlauben es, aktuelle Forschungsfragen aufzugreifen und in einer international zusammengesetzten Forschergruppe zu erarbeiten, sie helfen auch dabei, das Forschungsprofil des DFK Paris abzurunden. Darüber hinaus unterstützen sie die jungen Forscher bei der Herausbildung eines professionellen Netzwerkes untereinander und insbesondere auch vor Ort in Paris. Und so haben wir für das akademische Jahr 2019/20 *Die Künste und die neuen Medien (20.–21. Jahrhundert)* ausgeschrieben. Die Resonanz in Deutschland und Frankreich, aber auch international, war überwältigend. Das Jahresthema wird von Thomas Kirchner und André Gunthert (EHESS) geleitet.

Daneben haben wir entschieden, einzelne Stipendien in die am DFK Paris bearbeiteten Forschungsfelder einzubinden und diese auf diesem Wege zu bereichern. *Transkulturalität und Mobilität* bilden den Rahmen für das Projekt von Annabel Ruckdeschel »*Carrefour artistique du monde*«? Mythen von Paris als kosmopolitische Metropole in der Kunst und Kunstkritik (1918–1939). Fragen

un format qui correspondait mieux aux pays d'Amérique latine et à leur culture de recherche que ne l'eût été, par exemple, la création d'un institut en un lieu donné.

Le séminaire de printemps pour les jeunes historiens de l'art chinois a été consacré cette année au thème *Arts, Power, and Politics* (13–31 mai 2019). Comme pour la première édition, organisée par le DFK Paris en 2017 sur le thème *Paris, Capital of Modernity*, cette rencontre avait pour objectif de familiariser des doctorants et postdoctorants chinois en histoire de l'art avec l'art français et les méthodes permettant de l'étudier. Les interventions en salle ont été complétés par des visites guidées de la ville, d'expositions et de musées, ainsi que d'institutions de recherche, d'archives et de bibliothèques parisiennes. La période historique choisie était délibérément vaste, allant du début du XVII<sup>e</sup> siècle à la fin du XX<sup>e</sup> siècle, afin de pouvoir examiner les relations entre l'art et la politique au fil des siècles, dans le contexte de différents régimes politiques. Ce séminaire a été rendu possible grâce au généreux soutien de la Getty Foundation dans le cadre du programme *Connecting Art Histories*.

## Soutien à la recherche

Les discussions que nous avons menées avec nos homologues chercheurs, notamment en Allemagne et en France, dans le cadre de la restructuration de nos aides aux jeunes chercheurs, nous ont fortifiés dans notre intention d'inscrire au moins partiellement ce soutien dans les sujets annuels. Ceux-ci sont l'un des dispositifs phares du DFK Paris, une offre unique au sein du paysage européen de la recherche en histoire de l'art. Ils permettent d'aborder des questions actuelles et de les traiter au sein d'un groupe de recherche international, tout en parachevant le profil scientifique du DFK Paris. Ils aident en outre les jeunes chercheurs à développer un réseau professionnel, entre eux et localement, en particulier à Paris. Nous avons donc lancé un appel à candidatures pour l'année universitaire 2019–2020 sur le thème *Les arts et les nouveaux médias (XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles)*. L'écho rencontré en Allemagne et en France, mais aussi dans d'autres pays, a été considérable. Ce sujet annuel sera dirigé par Thomas Kirchner et André Gunthert (EHESS).

Nous avons en outre décidé d'intégrer les bourses individuelles aux champs de recherche du DFK Paris, afin d'enrichir ces derniers. Ainsi, le projet d'Annabel Ruckdeschel, « *Carrefour artistique du monde* »? Les représentations mythiques de Paris comme métropole cosmopolite dans l'art et la critique d'art (1918–1939), s'insère dans le champ *Transculturalité et mobilité*. Les questions concernant le marché de l'art et la mobilité se rejoignent au sein du projet de Blanche Llaurens, *Réseaux, collaborations et*

von Kunstmarkt und Mobilität sind in dem Projekt von Blanche Laurens Réseaux, *collaborations et copies: le commerce de l'estampe à Paris et ses liens avec les Pays-Bas (Flandres et Provinces-Unies), 1600–1650* miteinander verknüpft. Das Projekt von Mattes Lammert *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit* fügt sich in idealer Weise in die Forschungen zur Rolle der deutschen Kunstgeschichte in Frankreich während der deutschen Besatzung wie auch in das gemeinsam mit dem INHA und dem Forum Kunst und Markt der TU Berlin realisierte Forschungsprojekt zum Pariser Kunstmarkt während der deutschen Okkupation ein.

Forschungsstipendien mit einer Laufzeit zwischen ein und drei Monaten, die sich in der Mehrzahl ebenfalls in die Forschungsfelder einfügen, wurden vergeben an: Gabriele Bartz: *Illustrierte Urkunden in Pariser Archiven und Bibliotheken*; Daniella Berman: *The Aesthetics of Contingency. History and the Unrealized Paintings of the French Revolution*; MaryKate C. Cleary: *The Galerie Paul Rosenberg: Transnational Networks and the Institutionalization of French Contemporary Art, 1908–1939*; Ann-Cathrin Drews: *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst*; Milena Gallipoli: *Plaster casts as dissemination media in America: consumption modalities, functionalities, usages and value during the beginning of the twentieth century*; Ashley Hannebrink: *Living with the past: Antiquity and sculptural production in mid- to late 18<sup>th</sup> century France*; Titia Hensel: *Das Porträt der Monarchin im Werk von Franz Xaver Winterhalter*; Beatrice Immelmann: *Visuelle Resonanz. Vibrationen als wahrnehmungsphysiologische Argumentationsfigur in Kunsttheorie und Ästhetik 1700–1925*; Regina Karl: *Cheiropoiesis. Die Hand als Symbol und Symptom in den Künsten nach 1900*; Alexandra Morrison: *Copying at the Louvre*; Sophia Ong: *Hanging on the Body: Pendants, Materiality, and Touch in the Late Middle Ages*; Raphaela Rothenaicher: *Bischofs- und Abtsstäbe des Früh- und Hochmittelalters aus Elfenbein und verwandtem Material*; Sabrina Ujkasevic: *Graphische Vorlagen des orientalischen Kostüms*; Ingrid R. Vermeulen: *The >taste of nations<. The impact of diplomacy on Roger des Pile's views about European art*; Jehane Zouyene: *Photographic narration in Post-War France*.

Das wissenschaftliche Leben am DFK Paris wurde zudem durch eine Reihe von Gastwissenschaftler/-innen und assoziierten Wissenschaftler/-innen bereichert: Larissa Dätwyler, *eikones*, Zentrum für die Theorie und Geschichte des Bildes, Universität Basel (August 2019 bis Januar 2020), Dissertation: *Pentimento. Sichtbarmachung von Korrekturverfahren in der Malerei der Klassischen Moderne*; Ann-Cathrin Drews, Humboldt Universität zu Berlin (März bis August 2019), Dissertation: *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst*; Dr. Ivan Foletti und Dr. Adrien Palladino, Center for Early Medieval Studies, Department of the History of Art, Masaryk University, Brno (Juli 2019), Forschungs-

*copies : le commerce de l'estampe à Paris et ses liens avec les Pays-Bas (Flandres et Provinces-Unies), 1600–1650*. Quant au projet de Mattes Lammert, *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit [Les acquisitions des musées berlinois sur le marché de l'art parisien pendant l'Occupation]*, il s'inscrit parfaitement dans les recherches sur le rôle de l'histoire de l'art allemande en France pendant l'occupation allemande, ainsi que dans le projet sur le marché de l'art parisien pendant l'Occupation, mené conjointement avec l'INHA et le Forum Kunst und Markt de la TU Berlin.

Par ailleurs, des bourses de recherche d'une durée allant d'un à trois mois ont été accordées pour les projets suivants, qui s'insèrent également pour la plupart dans les champs de recherche du DFK Paris : Gabriele Bartz, *Documents ornés dans les archives et les bibliothèques parisiennes*; Daniella Berman, *The Aesthetics of Contingency. History and the Unrealized Paintings of the French Revolution*; MaryKate C. Cleary, *The Galerie Paul Rosenberg: Transnational Networks and the Institutionalization of French Contemporary Art, 1908–1939*; Ann-Cathrin Drews, *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst [Cyniques, parrèsia, esthétique. La vision de l'art de Michel Foucault]*; Milena Gallipoli, *Plaster Casts as Dissemination Media in America: Consumption Modalities, Functionalities, Usages and Value during the Beginning of the Twentieth Century*; Ashley Hannebrink, *Living with the Past: Antiquity and Sculptural Production in Mid- to Late 18<sup>th</sup> Century France*; Titia Hensel, *Das Porträt der Monarchin im Werk von Franz Xaver Winterhalter [Le portrait de la souveraine dans l'œuvre de Franz Xaver Winterhalter]*; Beatrice Immelmann, *Visuelle Resonanz. Vibrationen als wahrnehmungsphysiologische Argumentationsfigur in Kunsttheorie und Ästhetik 1700–1925 [Résonance visuelle. Les vibrations comme argument de physiologie de la perception dans la théorie de l'art et l'esthétique, 1700–1925]*; Regina Karl, *Cheiropoiesis. Die Hand als Symbol und Symptom in den Künsten nach 1900 [Chéiropoiesis. La main comme symbole et symptôme dans les arts après 1900]*; Alexandra Morrison, *Copying at the Louvre*; Sophia Ong, *Hanging on the Body: Pendants, Materiality, and Touch in the Late Middle Ages*; Raphaela Rothenaicher, *Bischofs- und Abtsstäbe des Früh- und Hochmittelalters aus Elfenbein und verwandtem Material [Les crosses d'évêques et d'abbés en ivoire et en matériaux apparentés du Haut Moyen Âge et du Moyen âge central]*; Sabrina Ujkasevic, *Graphische Vorlagen des orientalischen Kostüms [Modèles graphiques du costume oriental]*; Ingrid R. Vermeulen, *The < Taste of Nations >. The Impact of Diplomacy on Roger des Pile's Views about European Art*; Jehane Zouyene, *Photographic Narration in Post-War France*.

La vie scientifique du DFK Paris a également été enrichie par la présence de plusieurs chercheurs invités et associés : Larissa Dätwyler, *eikones*, Zentrum für die Theorie und Geschichte des Bildes, Universität Basel (août 2019 à janvier 2020), thèse de

projekt: *The Heritage of Nikodim P. Kondakov in the Experiences of André Grabar and the Seminariu Kondakovianum*; Christine Kleiter, Kunsthistorisches Institut Florenz (November 2018), Dissertation: *Pierre Belons >L'histoire de la nature des oyseaux< im bildhistorischen Kontext. Ornithologie im Übergang von Tiersymbolik zu Taxonomie und Empirie zwischen dem 15. und 17. Jahrhundert*; Mattes Lammert, Technische Universität Berlin (März bis August 2019), Dissertation: *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit*; Laura Karp Lugo, ERC METROMOD/Ludwig-Maximilians-Universität München (September 2018 bis August 2019), Forschungsprojekt: *Exile and migrant artists in Buenos Aires (1900–1950)*; Carl Magnusson, The Courtauld Institute of Art (September 2018 bis August 2019), Forschungsprojekt: *Les mutations des discours sur la décoration dans la France des Lumières. Grandeur et décadence d'une catégorie noble. [Die Wandlung der Rezeption über die Ausschmückung und Ornamentik in Frankreich zur Zeit der Aufklärung. Herrlichkeit und Dekadenz einer noblen Gattung]* Alexandra Morrison, Yale University (Mai 2019 bis März 2020), Dissertation: *Copying at the Louvre*; Guillaume Nicoud, Accademia di Architettura di Mendrisio (September 2018 bis Dezember 2019), Forschungsprojekt: *Architektur und Urbanismus in Frankreich und Russland um 1800*; Elke Seibert, (Januar bis Dezember 2018) Forschungsprojekt: *Travel in Time and Space – The >Cavey< Pictures*; Maël Tauziède-Espriat, Université Bourgogne Franche-Comté (September 2018 bis August 2019), Dissertation: *Être artiste hors de l'Académie royale de peinture et de sculpture : peinture et reconnaissance publique dans le Paris des Lumières (1751–1791) [Das Künstlerdasein außerhalb der königlichen Akademie der Malerei und Bildhauerei: Malerei und die öffentliche Anerkennung im Paris der Aufklärung (1751–1791)]*; Sarah Ubassy-Catala, Université Lumière Lyon 2 (September 2018 bis August 2019), Dissertation: *Repenser Hubert Robert : perspectives sur un artiste entrepreneur et les cercles de physiocratie franco-russes. [Hubert Robert neu denken: Erkenntnisse über einen Künstler und Unternehmer und die Kreise der französisch-russischen Physiokratie.]*

Des Weiteren ist es ein Ziel der Förderpolitik des DFK Paris, Formate zu entwickeln, die es erlauben, nicht an einen Ort gebundene Forschungsprojekte mit transregionaler oder transnationaler Perspektive zu unterstützen. Einen ersten Schritt stellt dabei das neu in das Programm aufgenommene und gemeinsam mit der Biblioteca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte vergebene sechsmonatige Paris × Rome Fellowship, das es jungen Wissenschaftlern erlauben soll, transregionalen oder transnationalen Fragestellungen der Kunstgeschichte in Frankreich und Italien nachzugehen. Das Stipendium schreibt sich in das Forschungsfeld *Transkulturalität und Mobilität* am DFK Paris ein und verbindet Forschungsprojekte an der Biblioteca Hertziana und am DFK Paris. Eine erste Ausschreibung stieß auf eine

doctorat : *Pentimento. Sichtbarmachung von Korrekturverfahren in der Malerei der Klassischen Moderne [Rendre visibles les procédés de correction dans la peinture de la modernité classique]*; Ann-Cathrin Drews, Humboldt-Universität zu Berlin (mars à août 2019), thèse de doctorat : *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst [Cyniques, parrèsia, esthétique. La vision de l'art de Michel Foucault]*; Ivan Foletti et Adrien Palladino, Centre d'études médiévales anciennes, département d'histoire de l'art, Masaryk University, Brno (juillet 2019), projet de recherche : *The Heritage of Nikodim P. Kondakov in the Experiences of André Grabar and the Seminariu Kondakovianum*; Christine Kleiter, Kunsthistorisches Institut Florenz (novembre 2018), thèse de doctorat : *Pierre Belons <L'histoire de la nature des oyseaux> im bildhistorischen Kontext. Ornithologie im Übergang von Tiersymbolik zu Taxonomie und Empirie zwischen dem 15. und 17. Jahrhundert [< L'Histoire de la nature des oyseaux > de Pierre Belon dans son contexte d'histoire visuelle. Le passage de l'ornithologie d'une symbolique des oiseaux à la taxinomie et la science empirique du XV<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle]*; Mattes Lammert, Technische Universität Berlin (mars à août 2019), thèse de doctorat : *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit [Les acquisitions des musées berlinois sur le marché de l'art parisien pendant l'Occupation]*; Laura Karp Lugo, ERC METROMOD/Ludwig-Maximilians-Universität München (septembre 2018 à août 2019), projet de recherche : *Exile and Migrant Artists in Buenos Aires (1900–1950)*; Carl Magnusson, The Courtauld Institute of Art (septembre 2018 à août 2019), projet de recherche : *Les mutations des discours sur la décoration dans la France des Lumières. Grandeur et décadence d'une catégorie noble*; Alexandra Morrison, Yale University (mai 2019 à mars 2020), thèse de doctorat : *Copying at the Louvre*; Guillaume Nicoud, Accademia di Architettura di Mendrisio (septembre 2018 à décembre 2019), projet de recherche : *Architecture et urbanisme en France et en Russie vers 1800*; Elke Seibert, (janvier – décembre 2018) projet de recherche : *Travel in Time and Space – The < Cavey > Pictures*; Maël Tauziède-Espriat, Université Bourgogne-Franche-Comté (septembre 2018 à août 2019), thèse de doctorat : *Être artiste hors de l'Académie royale de peinture et de sculpture : peinture et reconnaissance publique dans le Paris des Lumières (1751–1791)*; Sarah Ubassy-Catala, Université Lumière Lyon 2 (septembre 2018 à août 2019), thèse de doctorat : *Repenser Hubert Robert : perspectives sur un artiste entrepreneur et les cercles de physiocratie franco-russes.*

Un autre objectif de la politique d'encouragement à la recherche du DFK Paris est de développer des formats permettant de soutenir des projets qui ne sont pas liés à un lieu spécifique, dans une perspective transrégionale ou transnationale. Un premier pas dans cette direction est la bourse « Paris × Rome » d'une durée de six mois, récemment incluse dans notre programme et décernée avec la Biblioteca Hertziana – Max-Planck-Institut für

breite Resonanz, mit Vicenza Benedettino (*Werner Haftmann, Leiter der Neuen Nationalgalerie in Berlin. Wechselausstellungen und Ankaufspolitik 1967-1974*) und Elena Blázquez (*L'oeuvre d'Helena Lumbreras, une artiste et cinéaste espagnole qui a étudié et commencé sa carrière artistique et cinématographique en Italie*) [*Das Werk von Helena Lumbreras, eine spanische Künstlerin und Filmemacherin, die in Italien studierte und dort ihre Künstler- und Filmkarriere begann.*] konnten zwei hochqualifizierte Bewerberinnen ausgezeichnet werden.

Mit dem INHA wurde ein gemeinsames Stipendium zum Pariser Kunstmarkt während der deutschen Okkupation vereinbart, das zum 1. Januar 2020 zum ersten Mal vergeben wird. Es ergänzt die bestehende Forschungskooperation zu dem Thema und fügt sich in das Forschungsfeld *Institutions- und Wissenschaftsgeschichte* ein.

Außerdem konnte mit der Förderstiftung des DFK Paris die Vergabe eines mit € 5.000,- dotierten Kurator/-innenpreises vereinbart werden, der einmal jährlich vergeben wird. Der Preis richtet sich an Kurator/-innen aus dem deutschsprachigen Raum, die ein Ausstellungsprojekt oder eine Publikation mit Frankreichbezug vorbereiten. Er umfasst einen einmonatigen Forschungsaufenthalt in Paris mit Unterkunft im Centre International d'Accueil et d'Échanges des Récollets und die Nutzung der Ressourcen des DFK Paris.

## Bibliothek

Der Gesamtbestand der Bibliothek des DFK Paris umfasst augenblicklich 100.406 Ressourcen und 186 laufende Zeitschriften; die Bibliothek wuchs im Jahre 2018 um 2.790 Ressourcen, darunter 142 E-Books. Auch im vergangenen Jahr haben wir erfreulicherweise einige Schenkungen erhalten, mit denen Lücken im Bestand gefüllt werden konnten.

Die Bibliothek ist integraler Bestandteil des DFK Paris und über ihre Kernaufgabe der Bereitstellung von kunsthistorischer Literatur auch mit den Forschungsaktivitäten am Hause verzahnt. So nimmt das von Mathilde Arnoux geleitete Forschungsprojekt zur Frage, wie künstlerische Theorien und Praktiken die Gegenwart in der DDR hinterfragt haben, seinen Ausgang von den Beständen der Privatbibliothek von Peter H. Feist, die das Forum als Schenkung erhalten hat und die derzeit mit institutseigenen Mitteln erschlossen werden.

Die vier Partnerbibliotheken in Florenz, München, Paris und Rom arbeiten mit Casalini Libri s.p.a. in Zusammenarbeit mit @Cult an der Weiterentwicklung des *kubikat*-Angebots durch den Einsatz eines dem jüngsten Stand auf dem Gebiet *Linked Open Data* entsprechenden Suchmaschinen-Interfaces auf der Basis des

Kunstgeschichte : elle est destinée à permettre à de jeunes chercheurs de travailler sur des thématiques transrégionales ou transnationales en histoire de l'art en France et en Italie. Cette bourse s'inscrit dans notre champ de recherche *Transculturalité et Mobilité* et associe des projets de recherche tant à la Biblioteca Hertziana qu'au DFK Paris. Un premier appel à candidatures a suscité un large écho et permis de sélectionner deux candidates hautement qualifiées : Vicenza Benedettino (*Werner Haftmann, directeur de la Neue Nationalgalerie à Berlin. Expositions temporaires et politique d'acquisitions. 1967-1974*) et Elena Blázquez (*L'oeuvre d'Helena Lumbreras, une artiste et cinéaste espagnole qui a étudié et commencé sa carrière artistique et cinématographique en Italie*).

Une bourse consacrée aux recherches sur le marché de l'art parisien pendant l'occupation allemande, mise en place avec l'INHA, sera attribuée pour la première fois le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Elle vient compléter la coopération qui existe sur ce sujet et s'inscrit dans le champ de recherche *Histoire des institutions et histoire de notre discipline*.

Un accord a par ailleurs été conclu avec la *DFK-Förderstiftung* (fondation de soutien au DFK Paris) pour l'attribution d'un prix d'un montant de 5 000 € qui sera décerné une fois par an à un conservateur ou une conservatrice. Ce prix s'adresse à des conservateurs d'un pays germanophone qui préparent un projet d'exposition ou une publication en rapport avec la France. Il comprend un séjour de recherche d'un mois à Paris, avec un hébergement au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets, et l'utilisation des ressources du DFK Paris.

## Bibliothèque

La bibliothèque du DFK Paris compte actuellement 100 406 ressources documentaires et 186 périodiques vivants, un fonds qui a augmenté de 2 790 ressources en 2018, dont 142 livres électroniques. L'année dernière, nous avons eu le plaisir de recevoir plusieurs donations qui ont permis de combler des lacunes dans notre fonds.

La bibliothèque fait partie intégrante du DFK Paris et, au-delà de sa mission principale consistant à mettre à disposition des ouvrages d'histoire de l'art, elle est indissociable des activités de recherche du Centre. Le projet dirigé par Mathilde Arnoux sur la façon dont les théories et les pratiques artistiques ont permis de questionner le présent de l'époque en RDA prend ainsi sa source dans le fonds issu de la bibliothèque privée de Peter H. Feist, que le Centre a reçue en donation et qui est en train d'être inventorié grâce aux moyens propres de l'institut.

Les quatre bibliothèques partenaires de Florence, Munich, Paris et Rome travaillent de concert avec Casalini Libri s.p.a., et

Datenmodells *BIBFRAME*. Der zukünftige *Kubikat-LOD* soll die Angebote des *kubikat* noch attraktiver und umfangreicher gestalten und dabei auch neue Möglichkeiten der Recherche nach Literatur und Dokumentation zu Kunst- bzw. Bauwerken anbieten.

## Digital Humanities

Schwerpunkte der Arbeit der Abteilung Digital Humanities am DFK Paris während des Berichtszeitraumes waren Beratungs- und Projektmanagementaufgaben in Verbundprojekten, die Sichtbar- und Verfügbarmachung der Vorhaben, Daten und des entstandenen Codes sowie die Beteiligung an Gremienarbeit innerhalb der MWS und in Arbeitskreisen der Fachcommunity. Die Weiterentwicklung und der Einsatz des freien Datenbanksystems *ConedaKOR* zum wissenschaftlichen Umgang mit Bildern war auch im vergangenen Jahr ein zentrales Thema der Abteilung. *ConedaKOR* wird zudem im Akademievorhaben »Textdatenbank und Wörterbuch des klassischen Maya« (<http://mayawoerterbuch.de/>) eingesetzt und über Dariah-DE gehostet. Mit der Unterstützung dieses Vorhabens durch Entwicklungsleistungen an *ConedaKOR* konnte das DFK Paris seinen Beitrag zur Betriebskooperationsvereinbarung zur Verfestigung von Dariah-DE leisten.

Weitergeführt wurde auch das DFG-ANR-Projekt *ARCHITRAVE - Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock*. Fortgesetzt wurde in Zusammenarbeit mit der Universitätsbibliothek Heidelberg, dem Kunsthistorischen Institut der Goethe-Universität Frankfurt und dem Institut für Digital Humanities Köln ebenfalls die Entwicklung der automatisierten Erkennung von Namen in Texten am Beispiel der Zeitschrift *Das Neue Frankfurt*.

Als neues Thema ist die Nationale Forschungsdateninfrastruktur (NFDI) auf die Agenda der Abteilung *Digital Humanities* getreten. Dieses Projekt soll die Datenbestände von Wissenschaft und Forschung systematisch erschließen, nachhaltig sichern und zugänglich machen sowie (inter-)national vernetzen. Das DFK Paris ist Partner des Antrags von NFDI4Culture.

en coopération avec *@Cult*, au développement de l'offre du catalogue *kubikat* grâce à une interface de moteurs de recherche reposant sur le modèle de données *BIBFRAME*, qui correspond à l'état le plus récent de la technologie dans le domaine des données ouvertes liées (Linked Open Data, LOD). Le futur *Kubikat-LOD* rendra l'offre du catalogue *kubikat* plus vaste et plus attrayante encore, et présentera également de nouvelles possibilités pour rechercher des ouvrages et des documents sur les œuvres d'art et d'architecture.

## Humanités numériques

Au cours de la période concernée, le travail du département des humanités numériques du DFK Paris s'est concentré autour de trois axes : des tâches de conseil et de gestion de projets dans le cadre de coopérations ; les moyens permettant de donner aux projets de la visibilité et d'en rendre disponibles les données et le code qui en résulte ; la participation aux travaux des commissions de la fondation Max Weber et aux groupes de travail de la communauté scientifique. La poursuite du développement et la mise en œuvre du système de base de données gratuit « *ConedaKOR* », destiné au travail scientifique sur les images, a également constitué l'an dernier un axe de travail essentiel du département. Hébergé par Dariah-DE, « *ConedaKOR* » est aussi mis à profit dans le projet universitaire *Textdatenbank und Wörterbuch des klassischen Maya [Banque de données textuelles et dictionnaire des Mayas classiques]* (<http://mayawoerterbuch.de/>). En soutenant ce projet par le développement de « *ConedaKOR* », le DFK Paris contribue à l'accord de coopération opérationnelle pour la pérennisation de Dariah-DE.

Le projet ANR-DFG ARCHITRAVE - *Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque* a également été poursuivi, de même que le développement de la reconnaissance automatisée de noms dans les textes, sur le modèle de la revue *Das Neue Frankfurt*, et en collaboration avec la bibliothèque universitaire de Heidelberg, l'Institut d'histoire de l'art de la Goethe-Universität Frankfurt et l'Institut d'humanités numériques de Cologne.

La NFDI, *Nationale Forschungsdateninfrastruktur (infrastructure nationale allemande de données de recherche)* est une nouvelle thématique qui a été inscrite à l'ordre du jour du département des humanités numériques. Ce projet vise à explorer systématiquement, à sauvegarder durablement et à rendre accessibles les bases de données scientifiques et de recherche, et à les mettre en réseau au niveau (inter)national. Le DFK Paris participe à la demande du groupement NFDI4Culture.

## Nationale und internationale Kooperationen

Das DFK Paris unterhält sehr gute Beziehungen zu französischen Kolleg/-innen und Einrichtungen und wird als geschätzter Partner in viele gemeinsame Forschungsprojekte und Veranstaltungen einbezogen. Freundschaftliche Beziehungen bestehen mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA), seinem Direktor Éric de Chassey und seiner Forschungsdirektorin France Nerlich, die ihren Niederschlag in mehreren gemeinsamen Projekten gefunden haben. Zahlreiche Kooperationen mit französischen, vor allem Pariser Universitäten belegen ebenfalls die äußerst gute Einbindung des DFK Paris in die französische Wissenschaftslandschaft. Ausdruck der hohen Akzeptanz des DFK Paris ist überdies die Mitgliedschaft in zwei Laboratoires d'Excellence. Mit der Université Paris Nanterre konnte ein Kooperationsabkommen unterzeichnet werden. Außerdem besteht eine Kooperation mit den Archives de la Critique d'Art in Rennes. Durch die Mitglieder des wissenschaftlichen Beirats und die Kodirektoren der Jahresthemen werden zudem gute Beziehungen zu einzelnen Universitäten und Forschungseinrichtungen nachhaltig aufgebaut. Die elektronische Zeitschrift *Regards croisés* wird gemeinsam mit der Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne realisiert. Auch beteiligt sich das DFK Paris an der von der Association des Professeurs d'Archéologie et d'Histoire de l'Art des Universités (APAHAU) publizierten Fachzeitschrift *Histoire de l'Art* mit der Übersetzung eines deutschsprachigen Aufsatzes ins Französische für jede der zweimal jährlich erscheinenden Ausgaben.

Die Verzahnung mit französischen Einrichtungen zeigt sich ebenfalls in der Einladung des Direktors zu mehreren Promotions- und Habilitationskommissionen, auch in der Mitgliedschaft in Berufungskommissionen und in mehreren Beiräten. Die Einbindung der Kolleg/-innen des DFK Paris in französische und deutsche universitäre Einrichtungen manifestiert sich zudem immer wieder in der Einladung, sich in die Lehre einzubringen.

Die enge Verbindung mit dem Gastland wird auch darin sichtbar, dass das INHA auch in diesem Jahr dem DFK Paris eine Carte Blanche bei dem *Festival de l'Histoire de l'Art* gab, das in Fontainebleau vom 7. bis 9. Juni 2019 stattfand. Unter der Leitung von Mathilde Arnoux fand im Rahmen des Themas des Festivals *Le Peuple* unter großer Publikumsbeteiligung ein Panel mit dem Titel *Figures du peuple en RDA* statt. Hervorzuheben ist zudem die enge Verbindung mit den anderen deutschen Einrichtungen vor Ort, allen voran mit dem historischen Partnerinstitut, dem Deutschen Historischen Institut Paris (DHIP), mit dem ein reger Austausch auf Forschungs- und Mitarbeiterebene stattfindet. Intensive Kontakte werden ebenfalls mit der Botenschaft der Bundesrepublik Deutschland gepflegt, mit dem Goethe-Institut, dem Heinrich-Heine-Haus in der Cité Universitaire, dem

## Coopérations nationales et internationales

Partenaire très apprécié dans beaucoup de projets de recherche et de manifestations, le DFK Paris et son équipe entretiennent d'excellentes relations avec nombre d'institutions et d'historiens de l'art français. Les liens amicaux avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA), avec son directeur Éric de Chassey et sa directrice du département des études et de la recherche, France Nerlich, ont ainsi débouché sur plusieurs entreprises communes. Les nombreuses coopérations avec des universités françaises, notamment parisiennes, témoignent également de l'excellente intégration du DFK Paris dans le paysage scientifique français. Autre preuve de cet accueil très favorable, le DFK Paris est membre de deux laboratoires d'excellence. Un accord de coopération a été conclu avec l'Université Paris Nanterre, et des rapports de collaboration se sont noués avec les Archives de la critique d'art de Rennes. De surcroît, grâce aux membres de son conseil scientifique et aux codirecteurs des sujets annuels, les bonnes relations du DFK Paris avec différentes universités et institutions de recherche ont pu être durablement renforcées. La revue électronique *Regards croisés* est réalisée en partenariat avec l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Le DFK Paris participe en outre à la revue *Histoire de l'art*, publiée par l'Association des professeurs d'archéologie et d'histoire de l'art des universités (APAHAU), en prenant en charge la traduction vers le français d'un article allemand pour chacun des numéros de cette revue semestrielle.

La coopération du DFK Paris avec les institutions françaises se manifeste également par la participation de son directeur à plusieurs jurys de thèse et d'habilitation, ainsi que par son appartenance à des comités de sélection et à plusieurs conseils scientifiques. La bonne insertion des chercheurs du DFK Paris dans les institutions universitaires françaises comme allemandes continue quant à elle de se traduire par les enseignements qui leur sont confiés.

Autre signe de la qualité des liens avec la France, l'Institut national d'histoire de l'art a de nouveau cette année accordé au DFK Paris une carte blanche lors du *Festival de l'histoire de l'art* qui s'est déroulé du 7 au 9 juin 2019 à Fontainebleau. Dans le cadre de cette édition, dont le thème était *Le Peuple*, Mathilde Arnoux a ainsi organisé une table ronde sur les *Figures du peuple en RDA* qui a suscité une grande participation du public. Soulignons par ailleurs la coopération étroite du DFK Paris avec les autres institutions allemandes à Paris, en premier lieu avec notre partenaire de longue date, l'Institut historique allemand (IHA), avec lequel les échanges sont très dynamiques, tant sur le plan de la recherche qu'entre collaborateurs. Nous entretenons en outre des contacts étroits avec l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne, le Goethe-Institut, la Maison Heinrich Heine à la Cité universitaire,

Pariser Büro des DAAD und dem Deutsch-Französischen Jugendwerk. Kontakte mit dem Centre Interdisciplinaire d'Études et de Recherches sur l'Allemagne (CIERA) sollen helfen, Deutschland als Forschungsland französischen Kunsthistorikern nahezubringen. Eine Kooperation auf Stipendienebene wurde vereinbart. Zudem vertritt der Direktor des DFK Paris die Bundesrepublik Deutschland im Verwaltungsrat der Fondation Hartung-Bergman.

Neu ist eine intensive Zusammenarbeit mit den beiden anderen deutschen kunsthistorischen Auslandsinstituten, der Biblioteca Hertziana – Max Planck Institut für Kunstgeschichte und dem Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max Planck Institut. Ein erstes Treffen fand auf Einladung des DFK Paris in seinen Räumen statt und diente einem Austausch der Institute in Fragen der Forschungspolitik, des Wissenschaftsservice und der Verwaltung. Es wurde vereinbart, den Austausch fortzusetzen. Ein erstes Ergebnis der Zusammenarbeit ist das gemeinsam mit der Biblioteca Hertziana vergebene Paris × Rome Fellowship.

Mit dem Getty Research Institute, dem INHA und dem Rijksbureau voor Kunsthistorische Documentatie wurde eine Kooperation im Bereich der *Digital Humanities* vereinbart. Das DFK Paris ist darüber hinaus aktives Mitglied in dem internationalen Verbund der kunsthistorischen Forschungsinstitute RIHA und war auf dem Treffen im Oktober 2018 in Lissabon vertreten.

## Veranstaltungen

Einen Höhepunkt des akademischen Lebens am DFK Paris stellt der Jahrestagung dar, der im Allgemeinen dem Jahresthema gewidmet ist. Am 3./4. Juni 2019 fand auf Initiative der Stipendiaten/-innen der Jahrestagung zur Autorschaft statt: »*Autorialité. Konzepte der Autorschaft in Kunst und Kunstgeschichte*«. Darüber hinaus fanden zahlreiche Veranstaltungen statt, die sich zu einem großen Teil in die Forschungsfelder des DFK Paris einfügten und von der Lebendigkeit des wissenschaftlichen Lebens am Institut zeugen (eine vollständige Liste findet sich im Veranstaltungskalender, S. 98).

le bureau parisien du DAAD (Office allemand d'échanges universitaires) et l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ). Les liens noués avec le Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA) devraient permettre aux historiens d'art français de mieux connaître le monde de la recherche en Allemagne : une coopération sur la base de bourses de recherche a été convenue. Enfin, le directeur du DFK Paris représente la République fédérale d'Allemagne au sein du conseil d'administration de la fondation Hartung-Bergman.

Au chapitre des nouveautés, une étroite coopération a été mise en place avec les deux autres instituts allemands d'histoire de l'art à l'étranger, la Biblioteca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte à Rome et le Kunsthistorisches Institut – Max-Planck-Institut à Florence. Une première réunion s'est tenue à l'invitation du DFK Paris dans ses locaux et a permis un échange de vues entre les équipes des instituts sur les questions de politique de la recherche, de services pour l'activité scientifique et d'administration. Il a été décidé que ces échanges seraient poursuivis. Leur premier résultat a été la création de la bourse « Paris × Rome », octroyée de concert par le DFK Paris et la Biblioteca Hertziana.

Un accord a par ailleurs été passé avec le Getty Research Institute, l'INHA et le Rijksbureau voor Kunsthistorische Documentatie pour une coopération dans le domaine des humanités numériques. Le DFK Paris est également membre actif de l'Association internationale des instituts de recherche en histoire de l'art (RIHA) et était présent lors du grand rassemblement de ce réseau à Lisbonne en octobre 2018.

## Manifestations

L'un des temps forts de la vie scientifique du DFK Paris est son congrès annuel, qui est en général consacré au sujet annuel. À l'initiative des boursiers, ce congrès, qui s'est déroulé les 3 et 4 juin 2019, portait cette fois sur la question de l'auteur : « *Autorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art* ». De nombreuses autres manifestations ont eu lieu au cours de cette année, qui s'inséraient pour la plupart dans les champs de recherche du DFK Paris et témoignent de la vitalité de l'activité scientifique du Centre (pour une liste complète, voir le calendrier des événements, p. 98).

## Publikationen

Eine Herausforderung der Publikationsabteilungen ist weiterhin die Verankerung elektronischer Formate. Das DFK Paris fühlt sich einer Open-access-Politik verpflichtet und strebt an, dass alle Publikationen in zumindest einer elektronischen Form frei zugänglich sind. Für die bei der FMSH erscheinenden französischen Reihen der *Passages* und *Passerelles* ist dieser Schritt bereits erfolgreich vollzogen worden, sie erscheinen in klassischer Form als Printmedien und auf der Plattform *OpenEdition Books* elektronisch in den Formaten html, PDF und ePub. Für die deutsche Reihe steht eine vergleichbare Lösung unmittelbar bevor. Nachdem im vorangegangenen Jahr in der Reihe der *Passages* mit dem *Journal des Harry Graf Kessler* der erste Band in Hybridform erschienen ist, wurde nun in den *Passerelles* mit dem Band von Willibald Sauerländer *Reims, la reine des cathédrales* der Anfang gemacht. Bei den in der Reihe *Passages online* auf der Plattform *ArtHistoricum* publizierten Kongressakten und Sammelschriften soll in Zukunft die PDF-Version durch das html-Format ergänzt werden, die beide frei zugänglich sind.

Die für die Umsetzung einer Open access-Politik notwendigen Vorarbeiten, um die technischen und rechtlichen Voraussetzungen zu schaffen, auch eine durch Krankheit bedingte Einschränkung der Kapazitäten haben dazu geführt, dass in dem Berichtszeitraum nur vergleichsweise wenige Publikation erschienen sind. In der französischen Reihe der *Passerelles* erschien die Habilitationsschrift von Mathilde Arnoux *La réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe*. Außerdem erschien in der Reihe der *Passages online* der von Julia Drost, Fabrice Flahutez, Anne Helmreich und Martin Schieder herausgegebene Band *Networking Surrealism in the USA. Agents, artists and the market*. In dem Berichtszeitraum wurden zudem zwei Bände der *Passagen/Passages*, zwei Bände der *Passerelles* und 5 Bände der *Passages online* vorbereitet, deren Publikation unmittelbar bevorsteht.

## Publications

Le développement des formats électroniques continue de représenter un défi pour les départements de publication. Le DFK Paris s'est engagé à poursuivre une politique d'open access et s'efforce de faire en sorte que toutes ses publications soient librement accessibles dans un format numérique au moins. Pour les ouvrages en langue française des collections « Passages » et « Passerelles » publiés par les éditions de la Fondation Maison des sciences de l'homme (FMSH), cette étape a déjà été franchie avec succès : leurs livres paraissent à la fois sous forme imprimée traditionnelle et dans une version électronique sur la plateforme *OpenEdition Books*, aux formats html, pdf et ePub. Une solution analogue va bientôt être mise en place pour les séries allemandes de ces deux collections. Après la parution, l'année dernière, du *Journal du comte Harry Kessler*, premier volume de la collection « Passages » publié sous forme hybride, c'est au tour du premier opus des « Passerelles » de voir ainsi le jour : Willibald Sauerländer, *Reims, la reine des cathédrales*. À l'avenir, les versions au format pdf des actes de colloques et des ouvrages collectifs de la collection « Passages online », publiés sur la plateforme *ArtHistoricum*, seront complétées par une version au format html, toutes deux en libre accès.

Le nombre relativement faible d'ouvrages publiés au cours de la période considérée, en comparaison avec d'autres années, s'explique par les indispensables travaux préparatoires visant à créer les conditions techniques et juridiques préliminaires à la mise en oeuvre d'une politique d'open access et par les restrictions des capacités pour raison de maladie. La thèse d'habilitation de Mathilde Arnoux intitulée *La Réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide* a été publiée dans la série française des « Passerelles ». Dans la collection « Passages online » est paru le volume *Networking Surrealism in the USA. Agents, Artists and the Market*, édité par Julia Drost, Fabrice Flahutez, Anne Helmreich et Martin Schieder. En outre, au cours de la période couverte par ce rapport, deux volumes de la collection « Passagen/Passages », deux volumes de la collection « Passerelles » et 5 volumes de la collection « Passages online », ont été finalisés, et seront publiés très prochainement.

## Außendarstellung

Das DFK Paris war erneut auf dem CAA in New York mit einem Buchstand präsent, wieder gemeinsam mit dem INHA, was auch nach außen die guten Beziehungen zwischen den beiden Institutionen dokumentiert. Auf dem *Festival de l'Histoire de l'Art* in Fontainebleau war das DFK Paris ebenfalls mit einem Buchstand vertreten. Und auf dem *Kunsthistorikertag*, der dieses Jahr in Göttingen abgehalten wurde, hat das DFK Paris erneut ein Frankreichforum veranstaltet, zu dem neben einem Vertreter des den Kunsthistorikertag ausrichtenden Instituts eine Vertreterin der Deutsch-Französischen Hochschule, ein Vertreter des internationalen Masterstudienganges der Universität Heidelberg und der École du Louvre – Kunstgeschichte und Museologie – und die Forschungsdirektorin des INHA eingeladen waren. Ziel war es, dem vornehmlich jungen Publikum Forschungsbereiche zur französischen Kunst und Fördermöglichkeiten vorzustellen.

Die vom DFK Paris im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit genutzten Medien – Website, Newsletter, Social Media – stoßen auf eine große Resonanz und fördern seine internationale Sichtbarkeit, die weit über den deutschsprachigen Raum und das Gastland Frankreich hinausgeht.

## Dank

Wie in den vergangenen Jahren gilt der besondere Dank den Mitarbeitern/-innen des DFK Paris, ohne deren Engagement dies alles nicht möglich gewesen wäre. Mit ihren Forschungen, ihren Initiativen, ihren Ideen und ihrem täglichen Einsatz haben die Kolleg/-innen auch im vergangenen Jahr dazu beigetragen, dass das DFK Paris sensibel die Entwicklung unseres Faches und der Geisteswissenschaften aufgreift und sich beständig weiterentwickelt. Sie haben das Forum zu einer der lebendigsten Einrichtungen unseres Faches gemacht und dazu beigetragen, dass das DFK Paris aus der internationalen kunsthistorischen Szene nicht mehr wegzudenken ist.

## Image de marque du DFK Paris

Le DFK Paris était cette année de nouveau présent avec un stand de livres au congrès annuel de la College Art Association (CAA) à New York, cette fois encore aux côtés de l'INHA, illustration à l'extérieur des bonnes relations entre les deux institutions. Le *Festival de l'histoire de l'art* de Fontainebleau a été une autre occasion pour le DFK Paris d'être représenté avec un stand de publications. Quant au *Kunsthistorikertag*, qui s'est tenu cette année à Göttingen, le DFK Paris y a de nouveau organisé un forum sur la France, auquel ont été invités, outre un représentant de l'institut organisateur du congrès, un représentant de l'Université franco-allemande, un représentant du master international « Histoire de l'art et muséologie » de l'Heidelberg Universität et de l'École du Louvre, ainsi que la directrice du département des études et de la recherche de l'INHA. L'objectif était de présenter différents champs de recherche sur l'art français ainsi que des possibilités de financement à un public en grande partie jeune.

Les différents supports utilisés par le DFK Paris dans ses relations publiques – site Internet, lettre d'information, réseaux sociaux – suscitent un vif intérêt et améliorent sa visibilité internationale, qui s'étend bien au-delà du monde germanophone et de la France, son pays hôte.

## Remerciements

Comme les années précédentes, des remerciements particuliers sont dus aux personnes travaillant au DFK Paris, sans l'engagement desquelles rien de tout cela n'aurait été réalisable. Grâce à leurs recherches, leurs initiatives, leurs idées et leur engagement quotidien, nos collaborateurs ont cette fois encore contribué à faire en sorte que le DFK Paris s'ajuste avec sensibilité à l'évolution de notre discipline et des sciences humaines en général, et qu'il continue de se développer constamment. Ils ont fait de ce Centre l'une des institutions les plus dynamiques de notre discipline et un acteur incontournable dans le milieu de l'histoire de l'art à l'échelle internationale.

»AUCTORIALITÉ«.  
KONZEpte DER AUTORSCHAFT  
IN KUNST UND  
KUNSTGESCHICHTE  
« AUCTORIALITÉ ».  
REPENSER L'AUTEUR  
DANS LES ARTS ET  
L'HISTOIRE DE L'ART

*Ann-Cathrin Drews, Soersha Dyon, Blanche Llaurens,  
Agata Pietrasik, Milena Gallipoli, Annabel Ruckdeschel,  
Dominik Eckel, Jannik Konle*

**D**ie Frage der Autorschaft – und mit ihr die Bestätigung oder Anzweiflung einzelner Personen als Werkurheber/-innen – zieht sich durch die Epochen der Kunstgeschichte. Sie führt mit Blick auf verschiedene Genres oder Disziplinen zu unterschiedlichen, auch theoretischen Untersuchungen. Tendenzen der Appropriation, des Samplings und vor allem aktuelle digitale oder technische Möglichkeiten wie auch Entwicklungen im Kontext der zeitgenössischen BioArt haben besonders in den letzten Jahrzehnten den Werk- wie Autor/-innenbegriff neuen Problematisierungen ausgesetzt.

In Frankreich haben diese Herangehensweisen, deren epistemologische Entwicklung zuerst in der Literaturwissenschaft stattfand, zu der Entwicklung von Debatten rund um den Begriff der »auctorialité« geführt. Der Gebrauch dieses Neologismus und der damit verbundenen Problematiken hat sich seit kurzer Zeit auch wieder in anderen Disziplinen, wie in der Kunstgeschichte, durchgesetzt. Das Entstehen neuer Forschungsfelder, wie das der »neuen connoisseurship«, hat auch die tradierte Perspektive herausgefordert, in der der Zusammenhang von handwerklichem oder körperlichem Engagement des Künstlers und dessen auktorialer Bedeutung betrachtet wird.

Aus zeitgenössischer Perspektive ist die nachhaltige Relevanz poststrukturalistischer Modelle, die v.a. die Literaturwissenschaften prägten, in den Blick zu nehmen. Roland Barthes' *Der Tod des Autors* (franz. 1967; dt. 1968) und die daran anschließende Komplexisierung von Autorschaft durch Theoretiker/-innen wie Michel Foucault haben Ansätze markiert, Autorschaften in den Künsten und der Kunstgeschichte (neu) zu konzeptualisieren, zum Beispiel bezüglich des Künstlers als »Produzent« im 20. Jahrhundert.

**L**a question de l'auctorialité – et avec elle la confirmation ou la mise en doute de l'identité de l'auteur de telle ou telle œuvre – traverse les époques de l'histoire de l'art. Selon les genres ou les disciplines, elle conduit à des analyses différentes, y compris sur le plan théorique. Les tendances contemporaines de l'appropriation et de la citation, et surtout les possibilités numériques ou technologiques actuelles, ainsi que les développements dans le contexte du BioArt contemporain, ont conduit à problématiser différemment les concepts d'œuvre et d'auteur, surtout au cours des dernières décennies.

En France, ces approches, dont le développement épistémologique s'est d'abord produit dans les études littéraires, ont conduit à des discussions sur la notion d'« auctorialité ». L'emploi de ce néologisme, avec les problématiques qui lui sont liées, s'est récemment imposé dans d'autres disciplines, dont l'histoire de l'art. L'apparition de nouveaux champs de recherches, comme celui du « nouveau connoisseurship », a également remis en cause la perspective traditionnelle, dans laquelle on s'intéresse à la relation entre l'engagement physique et artisanal de l'artiste d'une part et son statut d'auteur de l'autre.

D'un point de vue contemporain, il s'agit d'examiner la pertinence durable des modèles poststructuralistes, qui ont marqué surtout les études littéraires. L'article de Roland Barthes sur « La mort de l'auteur » (1967 ; traduction allemande 1968) et la complexification subséquente de la notion d'auteur par des théoriciens comme Michel Foucault ont influencé certaines tentatives de (re)conceptualiser l'auctorialité dans les arts et l'histoire de l'art, par exemple à travers la notion d'artiste « producteur » au xx<sup>e</sup> siècle.

In Anlehnung an die Tradition der Jahresthemen bot sich ein wissenschaftlicher Austausch über das Thema der »Autorschaft« für mehrere Stipendiat/-innen an, die mit unterschiedlichen Forschungsthemen über die Zeiträume von drei bis zwölf Monaten an das DFK Paris eingeladen worden waren, ebenso wie für einige der wissenschaftlichen Hilfskräfte. Die inhaltlichen Gespräche mündeten in die Konzeption des zweitägigen Kolloquiums « *Auctorialité* ». *Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art*, das am 3. und 4. Juni 2019 mit eingeladenen internationalen Wissenschaftler/-innen am DFK Paris stattfand. Dabei wurden die Koexistenzen verschiedener künstlerischer Autorschaftsmodelle der Kunstgeschichte vom 16. Jahrhundert bis zur zeitgenössischen Kunst in den Blick genommen. Die Tagung wurde in drei Sektionen zu »Kollaboration und Zirkulation«, »Performance und Bildlichkeit« sowie »Authentizität und Einschreibung« aufgeteilt. (ACD)

## I. Kollaboration und Zirkulation

### Entlehnungen und Wiederholungen

Was ist Appropriation und in welchen Formen tritt sie in der Kunst auf? Die absichtliche Entlehnung bestimmter Motive, das Kopieren, Abwandeln oder Zweckentfremden bereits existierender Bilder war in der Neuzeit gängige Praxis. In ihrem Beitrag »Die Druckgrafik in Paris unter der Regierung von Heinrich IV.: eine Kopienfabrik?«, der sich auf die Dynastie der unter dem Ancien Régime wirkenden Buchhändler- und Verlegerdynastie Leclerc bezieht, erkundet Estelle Leutrat (Université Rennes 2) dies am Beispiel der Übernahme bestimmter Vorbilder in den Genealogien berühmter Männer. Im Weiteren bringt die Untersuchung der Kopierpraxis das Thema ins Spiel, wie die Künstler im 16. und

S'inspirant de la tradition des sujets annuels, l'« auctorialité » a été l'occasion d'un échange scientifique avec plusieurs boursières et boursiers invités pour une période de trois à douze mois au DFK Paris et travaillant sur différentes thématiques de recherche, ainsi qu'avec certains des assistants de recherche du Centre. Ces discussions ont abouti à l'organisation d'un colloque de deux jours intitulé « *Auctorialité* ». *Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art*, qui s'est déroulé les 3 et 4 juin 2019 au DFK Paris, et auquel ont été conviés des chercheurs de différents pays. Son objet était la coexistence de différents modèles artistiques d'auctorialité en histoire de l'art depuis le XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'à l'art contemporain. Le colloque était divisé en trois sections : « Collaboration et circulation », « Performance et picturalité » et « Authenticité et inscription ». (ACD)

## I. Collaboration et Circulation

### Emprunts et répétitions

Qu'est-ce que l'appropriation et sous quelles formes apparaît-elle en art ? L'emprunt intentionnel de certains motifs, le fait de copier, modifier ou détourner des images déjà existantes était une pratique courante à l'époque moderne. Estelle Leutrat (Université Rennes 2) a exploré dans son intervention intitulée « *L'estampe à Paris sous le règne d'Henri IV : une fabrique de la copie ?* », à propos de la dynastie des Leclerc, libraires et éditeurs d'estampes à Paris sous l'Ancien Régime, l'exemple des reprises de modèles dans les généalogies des hommes illustres. Plus largement, l'étude de la copie permet de revenir sur les rapports qu'entretiennent les artistes au XVI<sup>e</sup> et au XVII<sup>e</sup> siècles avec les notions d'invention et d'emprunt. Il arrive bien souvent, en par-

17. Jahrhundert sich zu den Begriffen Erfindung und Entlehnung verhielten. Besonders bei Anfertigung großmaßstäblicher Kopien kam es sehr oft dazu, dass die Spur des Erfinders verschwand und mehrere Jahrzehnte lang anonyme Motive aufgegriffen und abgewandelt wurden.

Die jüngere Kunstgeschichte befasst sich verstärkt mit Fragen der Zirkulation. Diesbezügliche Überlegungen lassen an streng lokalen Untersuchungen zweifeln, führen zu einer Neubewertung von Autor/-innen in den Künsten und erfordern ein eingehendes Interesse an deren soziokulturellen Kontexten. Die großmaßstäbliche Analyse der Zirkulation der Objekte und Werke wirft als neues Paradigma bislang ungekannte Fragen auf: Inwiefern ermöglicht es die Untersuchung der Tausch- und Kollaborationspraktiken, die Frage des Autors in der Kunstgeschichte neu zu fassen? (SD, BL)

### **Transkulturelle Kunstgeschichte**

Eine erste thematische Sektion wendete sich deshalb den Fragen nach Autorschaft innerhalb der transkulturellen Kunstgeschichte zu. Dabei wurden gleichzeitig die historischen Grundlagen des Fachs neu befragt und neue methodische Vorgehensweisen gesucht. Annabel Ruckdeschel und Agata Pietrasik systematisierten in ihrem Beitrag mehrere Formen kollaborativer Autorschaft, die sich im Laufe des 20. Jahrhunderts kritisch mit westlichen Konzepten der Autorschaft auseinandergesetzt haben, sowie unterschiedliche Ansätze innerhalb der Kunstgeschichte, die diese Formen und Hinterfragungen von Autorschaft beschrieben. Im Anschluss berichtete Franziska Koch (Universität Heidelberg) in ihrem Beitrag »Transcultural Explorations of the Archive: Examining Documents of Nam June Paik and the Question of Collaboration« aus ihrer aktuellen Forschung zu den multilokalen und transkulturellen Dynamiken der Fluxus-Bewegung.

ticulier lorsque les copies sont produites à grande échelle, que la trace de l'inventeur disparaît et que des motifs anonymes soient repris et modifiés durant plusieurs dizaines d'années.

L'histoire de l'art récente étudie de manière intensifiée les questions de circulation. Remettant en cause les études strictement locales, ces réflexions engendrent une reconsideration des auteurs dans les arts et nécessitent de s'intéresser de façon précise aux contextes socio-culturels dans lesquels ils se trouvent. L'analyse de la circulation des objets et des œuvres à grande échelle soulève en tant que nouveau paradigme des questions inédites : en quoi l'étude des pratiques d'échange et de collaboration permet-elle de reconsiderer la question de l'auteur dans l'histoire de l'art ? (SD, BL)

### **Histoire de l'art transculturelle**

Une première section thématique s'est donc penchée sur les questions d'autorialité au sein de l'histoire de l'art transculturelle. Ce prisme a permis de réinterroger les fondements historiques de la discipline, tout en explorant de nouvelles approches méthodologiques. Dans leur intervention commune, Annabel Ruckdeschel et Agata Pietrasik ont systématisé plusieurs formes de pratiques collaboratives qui, au cours du XX<sup>e</sup> siècle, correspondaient à des prises de position critiques à l'égard des conceptions occidentales de l'autorialité ; ainsi que différentes approches en histoire de l'art qui ont décrit ces pratiques et ces remises en question de l'autorialité. Dans sa communication « Transcultural Explorations of the Archive: Examining Documents of Nam June Paik and the Question of Collaboration », Franziska Koch (Universität Heidelberg) a ensuite présenté ses recherches actuelles sur les dynamiques multilocales et transculturelles du mouvement Fluxus. Elle s'est intéressée à des exemples dans lesquels la collaboration

Sie widmete sich Beispielen, in denen kollaborative Autorschaft betont oder angefochten wurde, reüssierte oder scheiterte. Koch arbeitete dabei heraus, inwiefern kollaborative Autorschaft für viele Künstler/-innen ein teilweise widersprüchlicher Schlüssel zur internationalen Karriere in Zeiten des Kalten Krieges war. (AR, AP)

#### **The Nation as Author**

Anhand des Themas Argentinien im ausgehenden 19. Jahrhundert hoben auch Milena Gallipoli und Laura Karp-Lugo solche Fragen hervor und ergänzten sich dabei in ihren Ansätzen: Erstere untersuchte Kopien europäischer Meisterwerke in den entstehenden institutionellen Sammlungen des Landes, und Zweitene beschäftigte sich mit der zeitgleichen Migration ausländischer Künstler nach Argentinien und deren Integration auf einem neuen künstlerischen Territorium. Kam es zur Jahrhundertwende in Argentinien zur Konsolidierung und Organisation eines nationalen künstlerischen Schaffens – einer Produktion, die eng mit der Ausstellung von Kopien und Originalwerken verknüpft war –, so ging damit zugleich eine komplexe Bewegung der Eingliederung zahlreicher Künstler aus dem Ausland einher. (MG, SD, BL)

#### **Abendgespräch**

Zum Abschluss der Diskussion über das Thema Kollaboration und Zirkulation erörterten die Kunsthistorikerin Laurence Bertrand-Dorléac (Institut d'études politiques de Paris), der Künstler Miguel Chevalier und der auf das Gebiet des geistigen Eigentums spezialisierte Anwalt Gérard Delile gemeinsam die für Künstler im heutigen digitalen Zeitalter zentrale Frage: Inwiefern lassen die neuen Technologien andere Formen des künstlerischen Schaffens entstehen und in welchem rechtlichen Rahmen könnten diese sich zukünftig entwickeln? (SD, BL)

de plusieurs auteurs a été mise en valeur ou au contraire contestée, a réussi ou échoué. Mme Koch a montré à quel point les formes collaboratives d'auctorialité ont été décisives, parfois de façon paradoxale, dans la carrière internationale de nombreux artistes pendant la guerre froide. (AR, AP)

#### **The Nation as Author**

Ces questions furent également mises en exergue par Milena Gallipoli et Laura Karp-Lugo à propos de l'Argentine à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, dans des approches complémentaires : la première à travers l'étude des copies de chefs-d'œuvre européens dans les collections institutionnelles naissantes du pays ; la seconde en abordant la migration d'artistes étrangers en Argentine à la même période, et leur intégration dans un nouveau territoire artistique. Si le tournant du XX<sup>e</sup> siècle vit la consolidation et l'organisation de la production artistique nationale en Argentine – une production intimement liée à l'exposition de copies et d'œuvres originales –, il s'est aussi accompagné, dans un mouvement complexe, de l'intégration d'un certain nombre d'artistes étrangers. (MG, SD, BL)

#### **Conversation du soir**

Pour clore la discussion sur le thème de la collaboration et de la circulation, l'historienne de l'art Laurence Bertrand-Dorléac (Institut d'études politiques de Paris), l'artiste Miguel Chevalier et Gérard Delile, avocat spécialisé en propriété intellectuelle, ont abordé à trois voix la question aujourd'hui centrale de l'artiste à l'ère numérique. En quoi les nouvelles technologies font-elles émerger d'autres formes de création artistique, et dans quel cadre légal pourront-elles évoluer à l'avenir ? (SD, BL)

## **II. Performance und Bildlichkeit**

### **Körper und Choreografie**

Zur Frage der Autorschaft in Tanz und Performance – zwischen Choreografie, Interpretation und Notation – sprach Pauline Chevalier (INHA). Sie legte in ihrem Vortrag den Fokus auf die Nachkriegszeit: 1967 wurde der Aufsatz *La mort de l'auteur* von Roland Barthes neben Aufzeichnungen des Choreografen Merce Cunningham in der Zeitschrift Aspen abgedruckt. Auf Basis dieser Gegenüberstellung fragte Pauline Chevalier, wie der Körper als Konzept abstrahiert, in den Notationen ausgelöscht und im Kreationsprozess zwischen den schriftlich-visuellen Zeichen der Notation und der Körperlichkeit der getanzten Performance verhandelt wird. In einer historischen Perspektive wurde so eine Verschiebung von individueller Autorschaft im Tanz nachgewiesen, vom Komponisten über den »notateur« hin zur Position des in der Moderne erfundenen Berufes der Choreografie, an dem diese individuelle Autorschaft problematisiert wurde. Notationsformen, wenn sie nicht aus der Hand des Choreografen stammen, können somit in einem widersprüchlichen Verhältnis zu individueller Autorschaft stehen. Dieses Verhältnis befragte Pauline Chevalier in Werken von André-Jean-Jacques Deshayes, Carlo Blasis, Trisha Brown, Janine Solane und Myriam Gourfink.

Daniel Rakovsky, freischaffender Choreograf und Interpret, erweiterte aus seiner Perspektive den Blick des Kolloquiums auf das Spannungsverhältnis zwischen der Dekonstruktion individueller Autorschaft durch die moderne Choreografie und kollektiver tänzerischer Praktiken. (DE)

## **II. Performance et picturalité**

### **Corps et chorégraphie**

Pauline Chevalier (INHA) est intervenue sur la question de l'auctorialité en danse et en performance – entre chorégraphie, interprétation et notation. Dans sa communication, elle s'est concentrée sur l'après-guerre : en 1967, la revue Aspen publiait l'article « La mort de l'auteur » de Roland Barthes en même temps que des enregistrements du chorégraphe Merce Cunningham. Partant de cette juxtaposition, Pauline Chevalier s'est demandé comment le corps peut être rendu abstrait en tant que concept, effacé dans les notations et négocié dans le processus de création entre les signes graphiques-visuels de la notation et la corporéité de la performance dansée. Dans une perspective historique, elle a ainsi pu montrer qu'un déplacement de l'auctorialité individuelle s'était produit dans l'art de la danse : du compositeur vers le « notateur », puis vers la position du chorégraphe, métier inventé par la modernité et qui a été le lieu d'une problématisation de cette auctorialité individuelle. Les formes de notation, si elles ne sont pas de la main du chorégraphe, peuvent ainsi entrer dans un rapport contradictoire avec l'auctorialité individuelle. Pauline Chevalier a questionné ce rapport à travers des œuvres d'André-Jean-Jacques Deshayes, Carlo Blasis, Trisha Brown, Janine Solane et Myriam Gourfink.

Chorégraphe et interprète indépendant, Daniel Rakovsky a quant à lui élargi l'horizon du colloque à la tension entre la déconstruction de l'auctorialité individuelle par la chorégraphie moderne et les pratiques de danse collective. (DE)

### Lettristische Untersuchungen und interaktive Dispositives

Die Vorträge der nächsten Sektion gingen von diesen Zusammenhängen aus, um Koexistenzen von Autorschaft und ihre gleichzeitigen Negation in künstlerischen Praktiken des 20. Jahrhunderts vorzustellen.

Ann-Cathrin Drews hob hervor, dass nicht nur Autor- oder Künstlersubjekte in Werken der bildenden Kunst sichtbar werden können. In künstlerischen Beispielen von der Romantik bis zur zeitgenössischen Kunst machen insbesondere Praktiken des Zufalls, des bildnerischen Experiments und der Appropriationskunst bildnerisch ebenso Momente von Autorverlusten sichtbar. Dabei akzentuierte Ann-Cathrin Drews das theoretische Potenzial des künstlerischen Durchbrechens gängiger Subjekt- und Objektkonfigurationen mit Verweis auf die »Liquid modernity« Bruno Latours wie auch auf Nicolas Bourriauds Schriften zur Postproduktion und der Altermoderne.

Fabrice Flahutez (Université Paris Nanterre) stellte den kollaborativen Charakter der lettristischen Aktivitäten der 1950er und 60er Jahre insbesondere bei dem Begründer der Gruppierung, Isidore Isou, vor. Durch die Einbindung des Betrachters und der Öffentlichkeit werden diese Werke zu interaktiven Dispositiven (»dispositifs interactifs«), bis hin zu dem Punkt, an dem eine ursprüngliche und gleichwohl bestehende Werkurheberschaft jeglicher Autorschaft enthoben zu sein scheint. Zugleich wird gerade in den durch den Betrachter oder die Öffentlichkeit getätigten Transformationen und mit dem Einschreiben des Prozesshaften im Werk auch die Idee von Autorschaft um neue Aspekte ergänzt und auch neu denkbar. Flahutez stellte insbesondere die mathematischen Recherchen Isous zur Infinitesimalrechnung vor: Sie ermöglichen es, die Wahrscheinlichkeit künftiger

### Recherches lettristes et dispositifs interactifs

Les communications de la section suivante sont parties de ces rapports afin de montrer les formes de coexistence de l'auctorialité et de sa négation simultanée dans les pratiques artistiques du xx<sup>e</sup> siècle.

Ann-Cathrin Drews a souligné que les œuvres des beaux-arts ne rendent pas seulement visibles des sujets-auteurs ou des sujets-artistes. Dans des exemples allant du romantisme à l'art contemporain, elle a montré que les pratiques du hasard, de l'expérimentation picturale et de l'art de l'appropriation, notamment, peuvent tout autant donner une visibilité picturale à des formes de disparition de l'auteur. Ann-Cathrin Drews met ici l'accent sur le potentiel théorique que recèle la rupture artistique des configurations courantes de sujets et d'objets, en référence à la « modernité liquide » de Bruno Latour ainsi qu'aux écrits de Nicolas Bourriaud sur la post-production et l'altermodern.

Fabrice Flahutez (Université Paris Nanterre) a mis en exergue le caractère collectif des activités lettristes dans les années 1950 et 1960, notamment chez le fondateur du groupe, Isidore Isou. En impliquant le spectateur et le public, ces œuvres deviennent des « dispositifs interactifs », à tel point que la paternité de l'œuvre originale, qui subsiste malgré tout, semble exempte de toute auctorialité. En même temps, c'est précisément à travers les transformations opérées par le spectateur ou le public et par l'inscription d'un caractère processuel dans l'œuvre même que notion d'auctorialité se voit enrichie de nouveaux aspects et qu'elle devient pensable d'une nouvelle manière. M. Flahutez a présenté en particulier les recherches mathématiques d'Isou sur le calcul infinitésimal, qui ont permis de calculer la probabilité de changements futurs dans les œuvres et peuvent être considérées comme

Veränderungen von Werken zu berechnen und können als theoretische Grundlage lettristischer Komplexisierungen von Autorschaft wie Betrachterschaft gelten. (ACD)

### **III. Authentizität und Einschreibung**

#### **Kennerschaft und Werkstattpraxis in der altniederländischen Malerei**

Auch das frühneuzeitliche Verständnis von Autorschaft bringt einfache Konzepte von Authentizität ins Wanken: Mehrere ›Hände‹ arbeiteten unter der Aufsicht eines (Werkstatt-) Meisters an einem Werk. Seine Vorzeichnungen, ergänzenden Überarbeitungen sowie eine Endkontrolle verifizierten seine Autorschaft im Sinne eines Gütesiegels. Bei der Ausbildung und Mitarbeit ging es für die Lehrlinge und Gesellen keineswegs um die Ausformung eines persönlichen Stils: Ziel war es, die Handschrift des Meisters so zu beherrschen, dass ein fertiges Kunstwerk vollkommen aus dessen Hand zu stammen schien. In diesem Zusammenhang hat sich der/die Kunsthistoriker/-in zu orientieren. Bei Fragen der Zuschreibung und Händescheidung stößt das moderne Verständnis auf der Suche nach einem einzigen Autor oft an seine Grenzen. Mit ihrem Vortrag zum Œuvre Jacob Cornelisz. van Oostsanens (ca. 1465–1533) zeigte Daantje Meuwissen (Vrije Universiteit Amsterdam), wie wichtig für eine Zuschreibung bei fehlender Signatur deshalb eine eingehende Betrachtung des Kunstwerkes selbst ist – in der Nachfolge des Connaisseurs Max J. Friedländer. Aktuellste Verfahren der gemälde technologischen Untersuchungen können den Forscher/-innen mangels historischer Schriften oder zusätzlich zu diesen helfen, ein Werk einem spezifischen Personenkreis zuzuschreiben. Liefern andere Methoden aufgrund verschiedenster Umstände keine

le fondement théorique des complexifications du concept d'auctorialité et du statut de spectateur au sein du mouvement lettriste. (ACD)

### **III. Authenticité et Inscription**

#### **Connaisseurs et pratiques d'atelier chez les primitifs flamands**

L'auctorialité de l'époque moderne fait elle aussi vaciller les conceptions trop simples de l'authenticité : plusieurs « mains » travaillaient à une œuvre sous la supervision d'un maître (d'atelier) dont les dessins préparatoires, les révisions complémentaires et le contrôle final confirmaient l'auctorialité dans le sens d'un label de qualité. Pour les apprentis et les compagnons, le but de la formation et de la participation au travail commun n'était en aucun cas de se forger un style personnel : c'était d'apprendre à maîtriser si bien la manière du maître que l'œuvre d'art achevée semblait être entièrement de la main de ce dernier. L'historien de l'art doit prendre en compte ce contexte. Les recherches sur les questions d'attribution et de distinction des différentes mains révèlent souvent les limites de la conception moderne, excessivement focalisée sur l'identification d'un auteur unique. Dans sa communication sur l'œuvre de Jacob Cornelisz van Oostsanens (v. 1465–1533), Daantje Meuwissen (Vrije Universiteit Amsterdam) a montré combien l'examen minutieux est crucial pour l'attribution une œuvre d'art sans signature – dans l'esprit de des méthodes de l'expert que fut Max J. Friedländer. En l'absence d'écrits historiques ou en complément de ceux-ci, les technologies les plus modernes d'analyse de la peinture peuvent aider les chercheurs à attribuer une œuvre à un groupe spécifique de personnes. Mais dans le cas où aucune autre méthode ne donne de résultats significatifs pour diverses raisons, les

Autoren / Auteurs  
ACD : Ann-Cathrin Drews  
SD : Soersha Dyon  
BL : Blanche Llaurens  
AP : Agata Pietrasik  
MG : Milena Gallipoli  
AR : Annabel Ruckdeschel  
DE : Dominik Eckel  
JK : Jannik Konle

aussagekräftigen Ergebnisse, sind die Kunsthistoriker/-innen vollständig auf ihr kennerschaftliches Auge angewiesen. Anhand markanter stilistischer Indizien identifizierte die Vortragende spezifische Merkmale in der Maltechnik des Amsterdamer Meisters, die auf seine »Hand« hinweisen und die Werke zweifelsfrei um den Nukleus der Werkstatt verorten. (JK)

### Signaturen

Charlotte Guichard (CNRS/ENS) unternahm in ihrem Abschlussvortrag eine eingehende bildanalytische und historische Situierung der künstlerischen Signatur seit der Renaissance, um die Frage der Authentizität methodisch zu erörtern und unterschiedliche, koexistierende Regime von Authentizität vorzustellen, wie auch deren politische Relevanz insbesondere während der Aufklärung. Im 18. Jahrhundert wird die Signatur von der Marke des Ateliers als Ort kollaborativer Autorschaft zur Autografie und damit zur Spur der künstlerischen Hand im Bild. Guichard verwies darauf, dass mit dieser neuen »Kunst der Unterschrift« fortan zwei verschiedene Regime von Authentizität nebeneinander bestanden: die präsenzhafte Einschreibung der Autografie und die breitere, kollektive Konzeption von Autorschaft. Mit dieser Auffächerung werden zwei Auffassungen vom Status des künstlerischen Namens differenziert. In einer ausführlichen Bildlektüre der Gemälde Jacques-Louis Davids *Le Serment des Horaces* (1785), *Portrait d'Henriette de Verninac* (1799) sowie *La mort de Marat* (1793) stellte Guichard vor, dass und wie diese Auffassungen in Davids Werk nebeneinander existieren. Insbesondere in *La mort de Marat* kann die Signatur zudem als politisches Engagement des Malers verstanden werden, der sich mit seinem Namen als Protagonist seiner Zeit zeigt. Durch die Autografie wird hier eine neue »Moral der Authentizität« bewirkt: Das Gemälde wird politischer Akt. (ACD)

historiens de l'art sont entièrement tributaires de leur œil de connaisseur. À l'aide d'indices stylistiques frappants, l'intervenante a identifié dans la technique picturale du maître d'Amsterdam des traits spécifiques qui renvoient à sa « main » et permettent de relier sans doute possible certaines œuvres à son atelier. (JK)

### Signatures

Dans sa conférence de clôture, Charlotte Guichard (CNRS/ENS) a entrepris d'éclairer la signature artistique depuis la Renaissance en termes historiques et d'analyse picturale, afin de traiter méthodiquement la question de l'authenticité et de montrer la coexistence de différents régimes sur ce plan, ainsi que leur pertinence politique, notamment au siècle des Lumières. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, la signature, qui était jusqu'alors la marque de l'atelier en tant que lieu de collaboration de plusieurs auteurs, devient un autographe, c'est-à-dire le signe de la main de l'artiste dans le tableau. Mme Guichard souligne qu'avec ce nouvel « art de la signature », deux régimes distincts d'authenticité coexistent désormais : l'inscription concrète de l'autographe et la conception plus large et collective de l'auctorialité. Cette segmentation permet de distinguer deux conceptions du statut du nom de l'artiste. À travers une lecture détaillée de quelques tableaux de Jacques-Louis David – *Le Serment des Horaces* (1785), le *Portrait d'Henriette de Verninac* (1799) et *La Mort de Marat* (1793) –, Mme Guichard a exposé et expliqué comment ces conceptions se côtoient dans l'œuvre du peintre. Dans *La Mort de Marat*, en particulier, la signature peut aussi être comprise comme la marque d'un engagement politique du peintre, qui, se présente nommément comme un acteur important de son temps. L'autographe crée ici une nouvelle « morale de l'authenticité » : le tableau devient un acte politique. (ACD)

country  
each  
adult  
adult

# DIE PROJEKTE DER STIPENDIATINNEN UND STIPENDIATEN PRÉSENTATION DES PROJETS DES BOURSIE

29

AGATA PIETRASIK

32

BLANCHE LLAURENS

30

ANN-CATHRIN DREWS

33

MATTES LAMMERT

31

ANNABEL RUCKDESCHEL

34

SOERSHA DYON

/



## *Agata Pietrasik*

### **Interregnum: künstlerische Praktiken der unmittelbaren Nachkriegszeit in Ost- und Westeuropa**

Dieses Projekt erkundet die künstlerischen Praktiken und ästhetischen Mehrdeutigkeiten in den Anfängen der Nachkriegsperiode. Gestützt auf den Begriff des Interregnums als Zwischenherrschaft einer Zeit, in der die alten Formen ihre Geltung verloren haben, aber wirksam bleiben, während die neuen sich noch herausbilden (Antonio Gramsci), konzentriert die Studie sich auf drei Hauptprobleme:

1. die Schöpfungen von Künstlern, die tiefgreifend, wenn auch auf unterschiedliche Weisen, durch die Erfahrung des Krieges geprägt wurden: Überlebende der Konzentrationslager oder ihrer Staatsangehörigkeit halber in Frankreich internierte Gefangene, deren Praktiken eine Grauzone zwischen Kunst und Zeugnisbericht bilden;

2. auf welche Weise die Erzählungen des Krieges durch Ausstellungen mit ausdrücklichem politischen Beweggrund geformt wurden, die mithilfe einer Kombination von außerkünstlerischen Objekten und Kunstwerken zu einer neuen szenischen Aufarbeitung der Kriegszerstörungen gelangten und die Autoritätsrolle der Museen als Instanzen unterstrichen, die Beweise und Tatsachen vorlegten;

3. die transnationale Präsenz einer surrealistischen Ästhetik, die für viele Künstler aus Osteuropa geeignet erschien, die Erfahrung des Krieges zu erfassen, und als eine Form des Nachkriegs-»Realismus« verstanden wurde.

### **Interrègne : pratiques artistiques de l'après-guerre immédiat dans l'Europe de l'Est et de l'Ouest**

Ce projet explore les pratiques artistiques et les ambiguïtés esthétiques des débuts de la période d'après-guerre. S'appuyant sur la notion d'interrègne entendue comme un temps pendant lequel les formes anciennes sont invalidées mais restent actives tandis que les nouvelles sont en train d'émerger (Antonio Gramsci), l'étude se concentre sur trois problèmes.

1. Les créations d'artistes marqués profondément, quoique de différentes manières, par l'expérience de la guerre, survivants des camps de concentration ou prisonniers internés en France de par leur nationalité, dont les pratiques constituent une zone grise entre art et témoignage.

2. La façon dont le récit de la guerre a été façonné par des expositions à motivation politique explicite qui ont renouvelé la mise en scène des destructions de la guerre grâce à une combinaison d'objets non artistiques et d'œuvres d'art, soulignant le rôle d'autorité des musées en tant qu'instances produisant des preuves et des faits.

3. La présence transnationale d'une esthétique surréaliste, vue par de nombreux artistes d'Europe de l'est comme appropriée pour capturer l'expérience de la guerre et comprise comme une forme de « réalisme » d'après-guerre.

Präsentation von Werken im Rahmen der Ausstellung Warszawa oskarża [Warschau klagt an], Nationalmuseum Warschau, 1945, Foto von Zofia Chomętowska via das Nationalmuseum von Warschau [Muzeum Warszawy] Présentation d'œuvres dans le cadre de l'exposition Warszawa oskarża [Varsovie accuse], Musée national de Varsovie, 1945, photo par Zofia Chomętowska via The Museum of Warsaw [Muzeum Warszawy]

**Schlüsselbegriffe:**  
Ausstellungsgeschichte  
Surrealismus  
Transnationale Kunstgeschichte  
Zeugenschaft

**Mots-clés :**  
histoire des expositions  
surréalisme  
histoire de l'art transnationale  
témoignage



## Ann-Cathrin Drews

### Das Außen in der Repräsentation. Michel Foucault und die Malerei der Moderne

Die Auseinandersetzung mit Sichtbarkeiten, Formen und der Malerei durchzieht Foucaults Werk. Wie sehr sein Denken historischer Umbrüche durch die eingehende Lektüre zur künstlerischen Formgebung geprägt wurde, wird durch unveröffentlichtes Material Foucaults zur Kunstgeschichte aus seinem Nachlass in der Bibliothèque nationale de France deutlich. Das Werk Édouard Manets nimmt dabei einen zentralen Stellenwert zwischen Repräsentation und Abstraktion ein.

Auch in den letzten Vorlesungen *Der Mut zur Wahrheit* (1984) zur antiken Protestfigur des Kynikers verweist Foucault auf Manet als Beispiel des kynischen Antiplatonismus und Antiaristotelianismus. Gerade die theatrale Sichtbarkeit des Kynikers, die dessen Andersheit und Äußerlichkeit prägt, markiert zugleich eine besondere Raumsituation und trägt insofern formanalytische Bedeutung. Derartige Bezüge zwischen Figur, Raum, Fläche und Milieu können wiederum auch in Foucaults vorherigen Texten zu Velázquez' *Las Meninas*, Magrittes *Dies ist keine Pfeife* oder zeitgenössischen französischen Künstlern wie Paul Rebeyrolle, Maxime Defert oder Gérard Fromanger herausgearbeitet werden. Somit ergibt sich mit der Figur des Kynikers eine Präzisierung dieser ästhetischen Aspekte wie auch ihrer historischen Situiertheit im Werk Foucaults: Heterogenität und Nichtidentität des Kynischen prägen das Simulakrum als Denkbild moderner Kunst. Entsprechend durchkreuzen bildnerische Divergenzen den homogenen Bildraum in Fromangers Porträt Michel Foucaults.

### L'extérieur dans la représentation. Michel Foucault et la peinture de la modernité

L'œuvre de Foucault est parcourue par une réflexion sur les modalités du visible, les formes et la peinture. Des écrits inédits du philosophe sur l'histoire de l'art, tirés des fonds légués à la Bibliothèque nationale de France, montrent clairement à quel point sa pensée des ruptures historiques a été marquée par sa lecture approfondie de textes concernant la création artistique. À cet égard, l'œuvre d'Édouard Manet, entre représentation et abstraction, aura joué un rôle essentiel.

Jusque dans ses dernières conférences au Collège de France, publiées en 1984 sous le titre *Le Courage de la vérité* et consacrées notamment à l'antique figure protestataire du cynique, Foucault mentionne Manet comme un exemple de l'anti-platonisme et de l'anti-aristotélisme cyniques. C'est précisément la visibilité théâtrale du cynique, marque de son altérité et de son extériorité, qui caractérise en même temps une situation spatiale particulière et présente à cet égard une signification pour l'analyse formelle. On peut relever ce genre de mises en relations entre figure, espace, surface et milieu dans les textes antérieurs de Foucault sur *Les Ménines* de Vélasquez, *Ceci n'est pas une pipe* de Magritte ou sur des artistes français contemporains comme Paul Rebeyrolle, Maxime Defert ou Gérard Fromanger. Le personnage du cynique permet ainsi de préciser ces aspects esthétiques et leur situation historique dans l'œuvre de Foucault : l'hétérogénéité et la non-identité du cynique font du simulacre un symbole de l'art moderne. Ainsi des divergences picturales traversent-elles l'espace pictural homogène du portrait de Michel Foucault par Fromanger.

Gérard Fromanger, *Portrait de Michel Foucault*, 1976, Serie Splendeurs II, Öl auf Leinwand, 130 x 97 cm, Courtesy Gérard Fromanger  
Gérard Fromanger, *Portrait de Michel Foucault*, 1976, série Splendeurs II, huile sur toile, 130 x 97 cm, avec l'aimable autorisation de Gérard Fromanger

**Schlüsselbegriffe:**  
Foucault  
Kunstgeschichte  
Manet  
Kyniker

**Mots-clés :**  
Foucault  
histoire de l'art  
Manet  
cynique



## *Annabel Ruckdeschel*

### **»Carrefour artistique du monde«? Mythen von Paris als kosmopolitische Metropole in der Kunst und Kunstkritik (1918–1939)**

Paris galt in der Zwischenkriegszeit als kosmopolitische Kunstmetropole. Dieser Kosmopolitismus und die prägende Wirkung der Pariser Kunstszene werden häufig als »École de Paris« gefasst und dabei vor allem die Internationalisierung des Viertels Montparnasse, das so entstandene Milieu der »Montparnais« und dessen Beitrag zu kubistischer und figurativer Kunst beschrieben.

Die »École de Paris« war allerdings nicht nur ein Pariser Phänomen, sondern Künstler/-innen wie Gino Severini, Vicente do Rego Monteiro und Loïs Mailou Jones formten zwischen Prag, São Paulo, London, New York und Venedig die Idee von Paris als kosmopolitischem »Zentrum der Welt«. Das so entstandene Narrativ kann folglich hinterfragt werden, denn die »École de Paris« ist nicht nur ein lokales, sondern ein transkulturelles Phänomen der Kunst, der Kunstkritik und des Kunsthandels und ist geprägt durch die Beziehungen zwischen mehreren Kunstmetropolen. Auch waren die Vorstellungen von Paris als kosmopolitischem Zentrum der Kunstwelt divers: In Fallstudien vergleicht das Projekt deshalb den künstlerischen und kunstkritischen Kontext der »École de Paris« mit jenem der Harlem Renaissance, der jüdischen Diaspora sowie der kommunistischen Internationale.

### **« Carrefour artistique du monde » ? Les représentations mythiques de Paris comme métropole cosmopolite dans l'art et la critique d'art (1918–1939)**

Dans l'entre-deux-guerres, Paris était considérée comme une métropole artistique cosmopolite. Conjugué à la forte influence exercée par le milieu artistique parisien, ce cosmopolitisme est souvent appréhendé sous le terme d'« École de Paris », notamment en référence au caractère international du quartier du Montparnasse, au milieu des « Montparnais » qui s'y était formé et à son apport à l'art cubiste et figuratif.

Toutefois, cette « École de Paris » n'a pas été un phénomène exclusivement parisien : de Prague à São Paulo en passant par Londres, New York ou Venise, des artistes comme Gino Severini, Vicente do Rego Monteiro et Loïs Mailou Jones ont forgé cette représentation de Paris comme un « centre du monde » cosmopolite. Le mythe ainsi créé soulève bien des questions : car l'« École de Paris » n'est pas seulement un phénomène local, c'est aussi un phénomène transculturel impliquant l'art, la critique d'art et le marché de l'art, marqué par les relations entre plusieurs grands centres urbains artistiques. En outre, les représentations de Paris comme centre cosmopolite du monde artistique pouvaient présenter des divergences : aussi ce projet de recherche compare-t-il, en s'appuyant sur plusieurs études de cas, le contexte de l'art et de la critique d'art de l'« École de Paris » avec ceux de la Renaissance de Harlem, de la diaspora juive et de l'Internationale communiste.

Sem (Georges Goursat), *Les Montparnais*, Karikatur im Artikel Bars et cabarets de Paris, in: *L'Illustration*, Nr. 4527, 1929, o.S.  
Sem (Georges Goursat), *Les Montparnais*, caricature illustrant l'article Bars et cabarets de Paris, dans *L'Illustration*, n° 4527, 1929, s. p.

**Schlüsselbegriffe:**  
Transkulturalität  
École de Paris  
Kosmopolitismus  
Avantgarde

**Mots-clés :**  
transculturalité  
École de Paris  
cosmopolitisme  
avant-garde



## **Blanche Llaurens**

**Vernetzungen, Zusammenarbeiten und Kopien:  
der Handel mit Druckgrafiken in Paris und  
seine Verbindungen zu den Niederlanden  
(Flandern und die Vereinigten Provinzen),  
1600-1650**

Zahlreiche Graveure aus den südlichen und nördlichen Niederlanden kommen Ende des 16. Jahrhunderts bis Anfang der 1630er Jahre nach Paris. Diesem Zuzug folgt eine besonders in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts bemerkenswerte Verbreitung von Kopien niederländischer Vorbilder. Künstler und Händler von Druckgrafiken wie Pierre Firens (1579–1638) oder Theodor Matham (um 1605–1676) gehen persönliche und berufliche Wechselbeziehungen sowohl mit ihren in Paris ansässigen Landsleuten als auch mit anderen örtlichen Akteuren auf dem Markt der Druckgrafik ein. Die Analyse der druckgrafischen Produktion erlaubt es, die Rolle dieser Akteure beim Vertrieb von Kopien auf dem Pariser Markt genauer zu bestimmen.

Verschiedene Modalitäten der geschäftlichen und künstlerischen Aneignung lassen sich unterscheiden; sie reichen von Variationen eines oder mehrerer Originalmotive (um etwa ein Kleidungsstück anzupassen) bis zu Vereinnahmungen, die oft unter Zusatz eines französischen Textes entstehen, all dies mit dem Ziel, den Erwartungen des Pariser Publikums besser zu entsprechen. Durch die Pflege und Entwicklung professioneller Vernetzungen mit ihren Herkunftsstädten begünstigen diese Händler-Graveure auch technische Transfers zwischen den Niederlanden und Paris, insbesondere durch kursierende Druckplatten sowie die Verbreitung neuer Modelle. Die Mechanismen dieses transnationalen Handels sind bislang unerforscht.

**Réseaux, collaborations et copies :  
le commerce de l'estampe à Paris et ses liens  
avec les Pays-Bas (Flandres et Provinces-  
Unies), 1600-1650**

De nombreux graveurs venus des Pays-Bas méridionaux et septentrionaux arrivent à Paris de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'au début des années 1630. Ce mouvement est suivi d'une diffusion de copies de modèles néerlandais, particulièrement notable dans la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle. Des artistes et marchands d'estampes, tels Pierre Firens (1579–1638) ou Theodor Matham (c. 1605–1676), établissent des interactions personnelles et professionnelles tant avec leurs compatriotes installés à Paris qu'avec d'autres acteurs locaux du marché de la gravure. L'analyse de la production des estampes permet de préciser le rôle de ces acteurs dans la dissémination de copies sur le marché parisien.

Différentes modalités d'appropriation commerciale et artistique peuvent être distinguées, depuis les variations à partir d'un ou plusieurs motifs originaux, ainsi pour adapter un vêtement, jusqu'à des détournements qui passent souvent par l'ajout d'un texte en français, toujours dans le but de mieux répondre aux attentes du public parisien. Grâce au maintien et au développement de réseaux professionnels avec leurs villes d'origine, ces marchands-graveurs favorisent aussi des transferts techniques entre les Pays-Bas et Paris, notamment via la circulation de plaques gravées, ainsi que la distribution de modèles inédits. Les mécanismes de ce commerce transnational demeurent inexplorés.

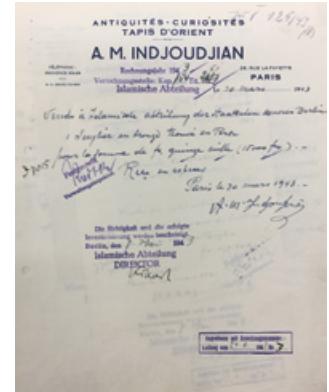
Jasper Isaac, *Der Tanz der Welt*, Stich, Paris, Bibliothèque nationale de France, RESERVE FOL-QB-201(13)

Jasper Isaac, *La Danse du monde*, burin, Paris, Bibliothèque nationale de France, RESERVE FOL-QB-201(13)

Pieter Baltens?, *Der Tanz der Welt*, Stich, Amsterdam, Rijksmuseum, RP-P-1906-4301  
Pieter Baltens ?, *La Danse du monde*, burin, Amsterdam, Rijksmuseum, RP-P-1906-4301

**Schlüsselbegriffe:**  
Druckgrafikmarkt  
Variationen und  
Bearbeitungen  
Niederländer in Paris  
Händler-Graveure

**Mots-clés :**  
Marché de l'estampe  
Variations et adaptations  
Néerlandais à Paris  
Marchands-graveurs



## Mattes Lammerc

### Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit

Trotz oder gerade wegen der Enteignung privater Sammlungen zumeist jüdischer Besitzer herrschte auf dem Pariser Kunstmarkt von 1940 bis 1944 Hochkonjunktur. Denn neben hohen NS-Funktionären tätigten hier auch viele deutsche Sammlungen Ankäufe während der Besatzung. Allerdings wurde nach dem Zweiten Weltkrieg ein Großteil dieser als illegal betrachteten Erwerbungen wieder nach Frankreich zurückgebracht, wo die meisten davon seitdem »treuhänderisch« von den Musées Nationaux Récupération verwaltet werden.

Während die damaligen Erwerbungen der rheinischen Museen gut dokumentiert sind, hat die Ankaufspolitik der Berliner Museen bisher kaum Beachtung gefunden. Dabei zeigen Recherchen in deutschen und französischen Archiven, dass diese in einem wesentlich größeren Maße als bisher bekannt auf dem Pariser Kunstmarkt aktiv waren. Ganz im Gegensatz zu den rheinischen Museen befinden sich fast alle der fraglichen Objekte auch heute noch im Besitz der Staatlichen Museen zu Berlin. Dies soll als Ausgangspunkt dienen, um die politischen sowie rechtlichen Fragen, die die Verlagerung jener Kulturgüter aufwerfen, neu zu problematisieren.

Die Ankäufe der Berliner Museen während der Besatzung bestehen dabei vornehmlich aus antiken Kulturgütern, deren französische Verkäufer sich eindeutig identifizieren lassen. Doch obwohl sich von ihnen vermittelte Objekte in fast allen großen Sammlungen dieser Welt befinden, ist kaum etwas über sie bekannt.

### Les acquisitions des musées berlinois sur le marché de l'art parisien pendant l'Occupation

Malgré les expropriations de collections privées – principalement de propriétaires juifs – ou justement à cause d'elles, le marché de l'art parisien fut en plein essor de 1940 à 1944. En effet, outre les hauts fonctionnaires nazis, de nombreuses collections allemandes ont acheté des œuvres dans la capitale pendant l'Occupation. Après la Seconde Guerre mondiale, cependant, une grande partie de ces acquisitions, considérées comme illégales, a été restituée à la France, où la plupart est depuis lors administrée « à titre fiduciaire » par les Musées Nationaux Récupération.

Alors que les acquisitions des musées rhénans à cette époque ont été bien étudiées, la politique d'achats des musées berlinois n'a jusqu'à présent guère retenu l'attention. Or les recherches dans les archives allemandes et françaises montrent que ces musées furent beaucoup plus actifs sur le marché de l'art parisien qu'on ne l'avait cru jusqu'à présent. Et au contraire des acquisitions des musées rhénans, presque toutes les œuvres d'art en question sont encore la propriété des staatlichen Museen de Berlin. Ce constat sert ici de point de départ pour réexaminer les questions politiques et juridiques soulevées par le déplacement de ces biens culturels.

Il faut préciser que les achats effectués par les musées berlinois pendant l'Occupation concernent avant tout des objets culturels de l'Antiquité dont les vendeurs français sont identifiables grâce aux factures qui nous sont parvenues. Pourtant, bien que les objets qu'ils ont vendus se retrouvent dans presque toutes les grandes collections du monde, on ne sait presque rien à leur sujet.

Rechnung A. M. Indjoudjian,  
Staatliche Museen zu Berlin –  
Zentralarchiv, I/GV 1705,  
Blatt 169  
Facture d'A. M. Indjoudjian,  
Staatliche Museen zu Berlin –  
Zentralarchiv, I/GV 1705,  
feuille 169

**Schlüsselbegriffe:**  
Berliner Museen  
Pariser Kunstmarkt  
Antiquitätenhandel  
Objektgeschichte  
Translocations

**Mots-clés :**  
musées berlinois  
marché de l'art parisien  
commerce des antiquités  
histoire des objets  
translocations



## Soersha Dyon

### Schmücken in der Werkstatt: die Maureske und die Verzierungspraktiken in Frankreich zur Zeit der Renaissance

Die von der Ornamentik des Mittleren Ostens inspirierte Maureske tauchte Ende des 15. Jahrhunderts in Italien auf und fand in der Renaissance europaweit großen Erfolg. Sie ist ein stilisiertes Pflanzenmotiv, das einen Gegenstand teils oder vollständig auf symmetrische Weise überzieht, ohne dabei auf ein Medium festgelegt zu sein. Beträchtlichen Anklang fand sie in Frankreich, wo sie in Feinschmiedearbeiten, Keramiken, Einbänden, in der Stickerei oder in Druckgrafiken verwendet wurde.

Häufig wird sie als Symbol des kulturellen Austauschs zwischen Europa und dem Mittleren Osten in der Neuzeit angeführt, doch stellen Archivarbeit und Untersuchungen von Objekten aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts die Vorstellung in Frage, dass die Maureske ein für die arabische Welt repräsentatives Motiv sei. Offenbar war es ihre doppelte Verknüpfung mit der humanistischen Produktion Italiens und neuen technischen Verfahren – Ledervergoldung und Tauschierung –, die für ihre ersten Erfolge in Frankreich sorgte.

Jenseits ihrer historiografischen Dimension als Symbol kulturellen Austauschs lässt sich anhand der Maureske die Rolle von Objekten und Händlern bei der Verbreitung einer Ornamentalsprache erfassen. Die Verknüpfung zwischen Grafik und Objekt geschieht in der Werkstatt des Kunsthändlers. Die Untersuchung der Maureske in ihrem kunsthandwerklichen, materiellen und geistigen Kontext erlaubt in der Verflechtung von Archivquellen, Objekten und Druckgrafiken, die Ornamentarbeit auf neue Weise aufzufassen, und rückt sie ins Zentrum der materiellen kunsthandwerklichen Kultur im Paris des 16. Jahrhunderts.

### Orner dans l'atelier : la moresque et les pratiques ornementales en France à la Renaissance

La moresque, inspirée de l'ornement du Moyen-Orient, émergea en Italie à la fin du xv<sup>e</sup> siècle et connut un fort succès en Europe à la Renaissance. Elle se définit comme un motif végétal stylisé, recouvrant de façon symétrique une partie ou la totalité d'un objet, sans appartenance à un medium précis. Son succès fut notable en France, où elle fut employée sur de l'orfèvrerie, des céramiques, des reliures, en broderie ou encore sur des estampes.

Alors qu'elle est souvent citée comme le symbole des échanges culturels entre l'Europe et le Moyen-Orient à l'époque moderne, le travail d'archives, ainsi que l'étude d'objets produits dans la première moitié du xv<sup>e</sup> siècle, permettent de nuancer considérablement l'idée selon laquelle la moresque était un motif représentatif du monde arabe. Il apparaît au contraire que ce fut sa double association avec la production humaniste italienne et ses liens avec des nouveaux procédés technologiques – dorure sur cuir et damasquinure – qui ont assuré ses premiers succès en France.

Au-delà de sa dimension historiographique comme symbole d'échange culturels, la moresque permet d'appréhender le rôle de l'objet et du marchand dans la diffusion du langage ornemental. Se pose alors la question de la relation entre l'estampe et l'objet, dont le nœud se forme au sein de l'atelier de l'artisan. L'étude de la moresque dans son contexte artisanal, matériel et intellectuel, en croisant les sources d'archives, les objets et les estampes, permet de renouveler l'étude du travail ornemental dans l'atelier et de le replacer au sein de la culture matérielle artisanale parisienne du xv<sup>e</sup> siècle.

Detail von Blatt 5 des *Livre de moresques, tres utile & nécessaire à tous, orfevres, tailleurs, graveurs, peintres, tapissiers, brodeurs, lingieres, & femmes, qui besongnt de l'esguille*, Paris, Jérôme de Gourmont, 1546. New York, Metropolitan Museum of Art, Harris Brisbane Dick Fund, 1926, 26.71.8(1-34)

Détail du folio 5 du *Livre de moresques, très utile & nécessaire à tous, orfevres, tailleurs, graveurs, peintres, tapissiers, brodeurs, lingieres, & femmes, qui besongnt de l'esguille*, Paris, Jérôme de Gourmont, 1546. New York, Metropolitan Museum of Art, Harris Brisbane Dick Fund, 1926, 26.71.8(1-34)

#### Schlüsselbegriffe:

Ornament  
Maureske  
Objekte  
Techniken

Mots-clés :  
ornement  
moresque  
objets  
techniques



# FORSCHUNGSPROJEKTE PROJETS DE RECHERCHE

38—39

## KUNSTHISTORISCHE OBJEKTWISSENSCHAFT L'ART DES OBJETS. HISTOIRE ET ANTHROPOLOGIE

40—45

## WISSENSCHAFTLICHE BEARBEITUNG DES PALAIS BEAUHARNAIS, RESIDENZ DER DEUTSCHEN BOTSCHAFTER/-INNEN IN PARIS RECHERCHES SCIENTIFIQUES SUR L'HÔTEL DE BEAUHARNAIS, RÉSIDENCE DE L'AMBASSADEUR D'ALLEMAGNE À PARIS

46—47

## SAMMELN IM 18. JAHRHUNDERT – ZUR ARCHÄOLOGIE EINER PERFEKten SAMMLUNG VON PARIS NACH SANKT PETERSBURG, DIE GEMÄLDE DES COMTE DE BAUDOUIN UND DIE ZARIN KATHARINA II. VON RUSSLAND COLLECTIONNER AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE – ARCHÉOLOGIE D'UNE COLLECTION PARFAITE DE PARIS À SAINT-PÉTERSBOURG : LES TABLEAUX DU COMTE DE BAUDOUIN ET L'IMPÉRATRICE CATHERINE II

48—49

## ARCHITRAVE – KUNST UND ARCHITEKTUR IN PARIS UND VERSAILLES IM SPIEGEL DEUTSCHER REISEBERICHTE DES BAROCK ARCHITRAVE – ART ET ARCHITECTURE À PARIS ET VERSAILLES DANS LES RÉCITS DE VOYAGEURS ALLEMANDS À L'ÉPOQUE BAROQUE

50—51

## TRAVELLING ART HISTORIES – TRANSREGIONALE NETZWERKE IM AUSTAUSCH ZWISCHEN LATEINAMERIKA UND EUROPA TRAVELLING ART HISTORIES – RÉSEAUX TRANSRÉGIONAUX DANS LE CADRE DES ÉCHANGES ENTRE L'AMÉRIQUE LATINE ET L'EUROPE

52—53

**PARIS – PINDORAMA.  
BEWANDERTE BILDER AUS EINER DEPLATZIERTEN MODERNE**

**PARIS – PINDORAMA.  
IMAGES ERRANTES D'UNE MODERNITÉ DÉPLACÉE**

54—55

**DER SURREALISMUS UND DAS GELD  
LE SURREALISME ET L'ARGENT**

56—57

**ZWISCHEN KUNST, WISSENSCHAFT UND BESATZUNGSPOLITIK.  
DIE KUNSTHISTORISCHE FORSCHUNGSSTÄTTE PARIS (1942–1944)**

**ENTRE ART, SCIENCE ET POLITIQUE D'OCCUPATION.  
LA KUNSTHISTORISCHE FORSCHUNGSSTÄTTE PARIS  
(INSTITUT DE RECHERCHES EN HISTOIRE DE L'ART DE PARIS), (1942–1944)**

58—59

**FÜR EINE GESCHICHTE DER KÜNSTLERISCHEN BEZIEHUNGEN  
ZWISCHEN OST UND WEST IN EUROPA WÄHREND DES KALTEN KRIEGS  
POUR UNE HISTOIRE DES RELATIONS ARTISTIQUES ENTRE L'EST ET L'OUEST  
EN EUROPE PENDANT LA GUERRE FROIDE**

60—61

**»DIE STADT VON MORGEN« IN DER DDR?  
ZUR MEDIALEN ERZÄHLUNG VON ARCHITEKTUR UND STÄDTEBAUPROJEKTEN  
(1965–1975)**

**« LA VILLE DE DEMAIN » EN RDA ?  
SUR LE RÉCIT MÉDIATIQUE DE PROJETS D'ARCHITECTURE ET  
D'URBANISME (1965–1975)**

62—63

**BEGEGNUNGEN DER WIRKLICHKEIT – WIRKLICHKEIT DER BEGEGNUNGEN  
RENCONTRES DE LA RÉALITÉ – RÉALITÉ DES RENCONTRES**

# *Kunsthistorische Objektwissenschaft*

## *L'art des objets. Histoire et anthropologie*

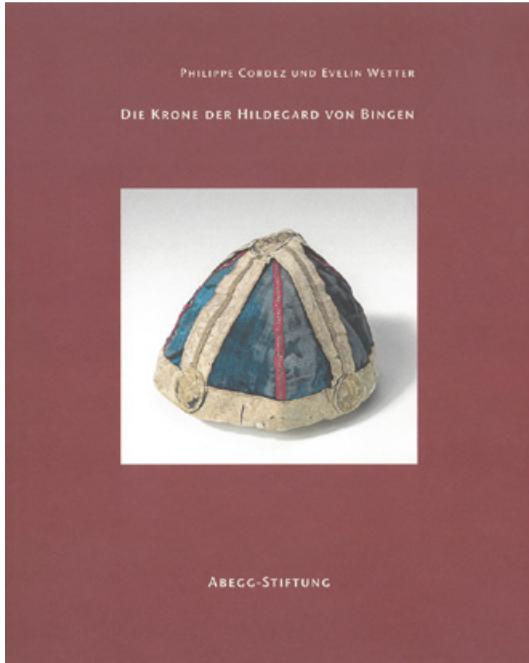
Forschungsprojekt  
Projet de recherche  
Philippe Cordez

Das Hauptziel des Vorhabens ist, anhand ausgewählter Schwerpunkte neue Wege für die kunsthistorische Objektwissenschaft zu erproben – ein Themenfeld, das zwar schon immer Teil der Disziplin war, jedoch lange vernachlässigt und oftmals aus der Perspektive des antiquierten Begriffs des Kunstgewerbes betrachtet worden ist. Die Objektwissenschaft als Fragestellung soll der Kunstgeschichte neue Ansätze und Horizonte eröffnen und das Fach in die Lage versetzen, tatsächlich alle Arten von Artefakten zu erforschen, sei es nun »Kunst« im historisch europäischen Sinne oder Bilder und Objekte im Allgemeinen, also oft abseits der traditionellen kunsthistorischen Kategorien. Der Fokus rückt damit auf die interdisziplinäre Relevanz der Kunstgeschichte, auf die Notwendigkeit und Herausforderung einer globalen Betrachtung (insbesondere unter Einbeziehung der Interdependenzen zu Archäologie und Anthropologie) oder auf die genuin kunsthistorische, jedoch zu selten formulierte Frage nach den komplexen Bezügen zwischen Objekten und Bildern. Auch sind neben den oft erforschten Text-Bild-Verhältnissen nun die Text-Objekt-Verhältnisse stärker in den Blick zu nehmen.

Dieser Ansatz wird am DFK Paris von Philippe Cordez entwickelt, der von Februar bis Mai 2019 zudem Fellow am Clark Art Institute (Williamstown, Mass., USA) gewesen ist. In der von ihm geleiteten Reihe *Object Studies in Art History* (München: De Gruyter) wurde mit *Objekte des Krieges: Präsenz & Repräsentation*, herausgegeben von Romana Kaske und Julia Saviello, ein zweiter Band veröffentlicht. Die Reihe eröffnet hatte *Object Fantasies. Experience & Creation* (2018). Weitere Bände sind in Vorbereitung.

L'objectif principal de ce projet est d'expérimenter au moyen de thèmes choisis des voies nouvelles pour l'étude des objets en histoire de l'art – un domaine qui, bien qu'ayant toujours fait partie de cette discipline, a été longtemps négligé et reste souvent considéré dans la seule perspective du concept vieilli d'arts décoratifs. La « science des objets » en tant que question de recherche entend offrir à l'histoire de l'art de nouvelles pistes d'enquête et de nouveaux horizons, et lui permettre d'étudier véritablement tous types d'artefacts, qu'il s'agisse d'« art » au sens historique et européen du terme ou d'images et d'objets en général, soit souvent au-delà des catégories traditionnelles de la discipline. Ce faisant, l'attention se porte sur l'importance de l'histoire de l'art dans le champ interdisciplinaire, sur la nécessité et le nouveau défi d'une vision globale (en intégrant en particulier les interdépendances avec l'archéologie et avec l'anthropologie) ou encore sur la question inhérente à l'histoire de l'art, mais trop rarement formulée, des rapports complexes entre objets et images. Outre les relations souvent étudiées entre textes et images, les relations entre textes et objets doivent également davantage être prises en considération.

Cette approche est développée au DFK Paris par Philippe Cordez, qui a également été Fellow du Clark Art Institute (Williamstown, Mass., USA) de février à mai 2019. La collection éditoriale qu'il conduit sous le titre *Object Studies in Art History* (Munich : De Gruyter) a vu la parution d'un second volume, *Objekte des Krieges: Präsenz & Repräsentation*, dirigé par Romana Kaske et Julia Saviello. La série avait été inaugurée avec *Object Fantasies. Experience & Creation* (2018). D'autres volumes sont en préparation.



Das Buch *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche* (Emsdetten: Imorde), herausgegeben von Philippe Cordez und Julia Saviello, wurde zum Abschluss gebracht. Objekte in Buchform werden seit fünf Jahrhunderten hergestellt und bieten so überraschende wie aufschlussreiche Einblicke in die Kulturgeschichte des Buches. Fünfzig kurze Essays zeigen dies und führen zugleich in die wenig bekannte und doch eindrucksvolle, vielfältige und kluge Kunst der Objektkombination ein.

Ebenfalls erschienen ist das Buch *Die Krone der Hildegard von Bingen* (Riggisberg: Abegg-Stiftung) in Ko-Autorschaft von Philippe Cordez und Evelin Wetter, das eine Neuentdeckung vorstellt. Schon seit dem Frühmittelalter wurde den Nonnen bei der Jungfrauenweihe eine Krone übergeben. Die rheinische Nonne Hildegard von Bingen, eine wichtige Denkerin und Akteurin der Kirchenreform, beschreibt um 1150 in ihrem Visionenwerk *Scivias* einen Kopfschmuck der Jungfrauen, den sie als Insignie der Jungfrauen versteht. Sie entwirft ein umfassendes Bildprogramm, das sich in den kostbaren Stickereien einer Bortenkronen in der Abegg-Stiftung unmittelbar wiederfindet – es handelt sich um Hildegards Krone, die lange im Kloster Sankt Matthias von Trier verehrt wurde und seit 1793 verschollen war.

Le livre *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche* (Emsdetten: Imorde), dirigé par Philippe Cordez et Julia Saviello, a été mené à son terme. Les objets en forme de livre existent depuis cinq siècles et offrent des points de vue aussi surprenants que pertinents sur l'histoire culturelle du livre. Cinquante textes courts le montrent et introduisent à l'art peu connu des combinaisons d'objets, qui se révèlent impressionnantes, intelligentes et variées.

Avec *Die Krone der Hildegard von Bingen* (Riggisberg: Abegg-Stiftung) est paru un autre livre, co-écrit par Philippe Cordez et Evelin Wetter, qui présente une découverte. Depuis le Haut Moyen Âge, on remettait aux nonnes, lors du rituel de bénédiction qui marquait leur statut de vierges, une couronne. Vers 1150, la nonne rhénane Hildegarde de Bingen, théoricienne et actrice importante de la réforme ecclésiastique, décrit dans son *Scivias* (recueil de visions) un ornement de coiffure conçu comme un insigne des vierges. Elle développe un programme d'images que l'on retrouve en détail, brodé d'or et d'argent, sur une couronne textile de la Fondation Abegg – il s'agit de la couronne d'Hildegarde, longtemps vénérée au monastère Saint-Matthias de Trèves et disparue depuis 1793.

Philippe Cordez  
und/et Evelin  
Wetter: *Die Krone  
der Hildegard von  
Bingen*, Riggisberg  
2019

Philippe Cordez  
und/et Julia Saviello  
(Hg./éd.): *Fünfzig  
Objekte in Buch-  
form. Vom Reliquiar  
zur Laptoptasche*,  
Emsdetten 2019

# *Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais, Residenz der deutschen Botschafter/-innen in Paris*

## *Recherches scientifiques sur l'hôtel de Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris*

**Leitung**  
Direction  
Hans Ottomeyer  
(ehem. Präsident der Stiftung  
Deutsches Historisches  
Museum Berlin)

**Wissenschaftliche Mitarbeit**  
Équipe  
Jörg Ebeling (DFK Paris),  
Ulrich Leben (Waddesdon  
Manor, Aylesbury)

Seit 2002 werden am DFK Paris im Auftrag der Deutschen Botschaft die Baugeschichte, Innenausstattung und Sammlungsgeschichte des Palais Beauharnais erforscht. 1803 erwarb Eugène de Beauharnais (1781–1824), Stiefsohn von Napoleon Bonaparte, das im Jahr 1713 vom Architekten Germain Boffrand auf der linken Seineseite erbaute *Hôtel particulier* und ließ es in den folgenden Jahren von den bedeutendsten Künstlern und Kunsthändlern im Stil des frühen Empire ausstatten. 1818 verkaufte der mittlerweile als Herzog von Leuchtenberg im bayerischen Exil lebende Eugène das Anwesen samt Möblierung an den preußischen König Friedrich Wilhelm III. Seit dieser Zeit war das Hôtel zunächst preußische Gesandtschaft, ab 1862 und bis 1944 Botschaft. Es beherbergt seit 1968 die Residenz des deutschen Botschafters in Paris. Wie an kaum einem anderen Bauwerk in Frankreich lassen sich am Palais Beauharnais die deutsch-französischen Kunstbeziehungen seit dem frühen 19. Jahrhundert ablesen. Zwischen 1824 und 1865 führte der aus Köln stammende Architekt Jakob Ignaz Hittorf (1792–1867) die Aufsicht über die architektonischen Arbeiten und Veränderungen im Palais. Karl Friedrich Schinkel, Leo von Klenze oder, im frühen 20. Jahrhundert, der Maler Max Beckmann besuchten das Palais. Historische Persönlichkeiten wie Bismarck – Botschafter im Jahre 1862 –, Richard Wagner, der auf Einladung der Gräfin Pourtalès im Palais wohnte, oder auch König Ludwig II. von Bayern und die Kaiserin genannte Victoria, Witwe des Kaisers Friedrich III., residierten bei ihren Aufenthalten in der französischen Hauptstadt im Palais Beauharnais.

Depuis 2002, à la demande de l'ambassade d'Allemagne à Paris, le DFK Paris mène des recherches sur l'histoire de l'architecture, des intérieurs et des collections de l'hôtel de Beauharnais. Construit en 1713 par l'architecte Germain Boffrand sur la rive gauche de la Seine, cet hôtel particulier est acheté en 1803 par Eugène de Beauharnais (1781–1824), beau-fils de Napoléon Bonaparte, qui le fait décorer au cours des années suivantes par des artistes et artisans très renommés dans le style des débuts du Premier Empire. En 1818, devenu duc de Leuchtenberg et vivant en exil en Bavière, Eugène vend l'hôtel et tout son mobilier au roi de Prusse Frédéric-Guillaume III. D'abord siège de la légation de la Prusse, puis ambassade de 1862 à 1944, l'hôtel est depuis 1968 la résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris.

Rares sont les monuments français qui témoignent autant que l'hôtel de Beauharnais des relations artistiques franco-allemandes depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle. Entre 1824 et 1865, l'architecte originaire de Cologne Jakob Ignaz Hittorf (1792–1867) dirige des travaux de remaniement et de transformation de l'édifice. Parmi les visiteurs de l'hôtel, on compte les architectes Karl Friedrich Schinkel et Leo von Klenze, ainsi que le peintre Max Beckmann au début du XX<sup>e</sup> siècle. Plusieurs personnalités historiques y ont résidé durant leurs séjours dans la capitale française : Bismarck – ambassadeur d'Allemagne en 1862 –, Richard Wagner, invité par la comtesse de Pourtalès, le roi Louis II de Bavière et l'impératrice douairière Victoria, veuve de l'empereur Frédéric III.



Neben der wissenschaftlichen Betreuung des Palais und der Beratung bei Objektrestaurierungen werden am DFK Paris in Zusammenarbeit mit Kollegen in Frankreich und Deutschland und in Abstimmung mit der deutschen Botschaft detaillierte Restaurierungskampagnen für das Palais entworfen und durchgeführt. Im Berichtszeitraum konnte die textile Ausstattung des »Anti-Salons« und des angrenzenden historischen Speisezimmers des Prinzen Eugène in der ersten Etage des Palais Beauharnais (deren Restaurierung 2018 anlässlich des 200-jährigen Ankaufsjubiläums durch den preußischen König begonnen wurde) fertiggestellt werden. Die Vorhänge und Draperien mit aufwendigen Posamenten der Firma Declercq, mit der handgewebten Bordüre der Seidenmanufaktur Prelle und den Seiden von Veraseta wurden von dem Tapisseristen Phelipeau gefertigt und rahmen das Porträt Eugène de Beauharnais' von Francois Gérard ein, das seinen Platz auf dem Spiegel zwischen den Fenstern wiedergefunden hat. Begonnen haben 2019 die konzeptuellen Vorarbeiten für die Restaurierung

Outre le suivi de l'étude scientifique de l'hôtel de Beauharnais et une fonction de conseil pour les restaurations d'objets, le DFK Paris assure la conception et l'exécution de minutieuses campagnes de restauration, en coopération avec des chercheurs français et allemands et en concertation avec l'ambassade d'Allemagne. Au cours de la période concernée, la décoration textile de l'« anti-salon » et de l'adjacente salle à manger historique du prince Eugène au premier étage de l'hôtel (dont la restauration avait été commencée en 2018, à l'occasion du deux-centième anniversaire de son acquisition par le roi de Prusse) a pu être achevée. Réalisés par le tapissier Phelipeau, les rideaux et les draperies comportent des passementeries élaborées de l'entreprise Declercq, une bordure tissée à la main réalisée par la manufacture de soieries Prelle et des soieries de Veraseta. Ils encadrent le portrait d'Eugène de Beauharnais par François Gérard, qui a retrouvé sa place sur le miroir entre les fenêtres. En 2019 a commencé la phase préliminaire de conception pour la restauration du salon Amarante, situé

Die Restaurierung des Palais Beauharnais von 1963-1967 involvierte viele Personen, die mit ihren Kenntnissen zum Gelingen der Arbeiten beitrugen. Hier die Reinigung der Kristalleuchter 1966/1967, die vor Ort durchgeführt wurde. (Abb. DFK Paris, Dokumentation Palais Beauharnais, Fonds Clavière, FC\_0154) La campagne de restauration qui s'est déroulée de 1963 à 1967 a impliqué de nombreux acteurs, qui ont tous contribué à la réussite des travaux par leur expertise. Ici, le nettoyage des lustres en cristal effectué sur place en 1966-1967. (ill. DFK Paris, documentation de l'hôtel de Beauharnais, fonds Clavière, FC\_0154)





Der « Expert en Objet d'Art » André Clavière-Schiele (1907-1986) erklärt die Restaurierung des Pultsekretärs aus dem 18. Jahrhundert im oberen Vestibül. (Abb. DFK Paris, Dokumentation Palais Beauharnais, Fonds Clavière, FC\_0036) L'expert en objet d'art André Clavière-Schiele (1907-1986) décrit la restauration du secrétaire du XVIII<sup>e</sup> siècle dans le vestibule du 1<sup>er</sup> étage. (ill. DFK Paris, documentation de l'hôtel de Beauharnais, fonds Clavière, FC\_0036)

Blick in den Musiksalon während der Restaurierungsarbeiten, um 1966/1967 (Abb. DFK Paris, Dokumentation Palais Beauharnais, Fonds Clavière, FC\_0018) Aperçu du salon de musique pendant les travaux de restauration, vers 1966-1967 (ill. DFK Paris, documentation de l'hôtel de Beauharnais, fonds Clavière, FC\_0018)

des im Erdgeschoss gelegenen Salons Amarante – ein Projekt der Deutschen Botschaft Paris – und des Türkischen Boudoirs in der ersten Etage, für den die Gesellschaft der Freunde und Förderer des Palais Beauharnais e. V. um eine Restaurierungsstudie gebeten hat.

Grundlage dieser Arbeiten ist die umfassende Dokumentation zum Palais Beauharnais, die am DFK Paris aufgebaut wird und die auch der weiteren Forschung offensteht. Im Berichtszeitraum wurde die Dokumentation zum Palais Beauharnais durch die persönliche Foto- und Dokumentensammlung von André Chavière-Schiele bereichert, die während seiner Tätigkeit als Berater (»Expert en Objets d'Art«) bei der Objekt- und Möbelrestaurierung für die Deutsche Botschaft Paris anlässlich der Herrichtung des Palais als Botschafterresidenz in den 1960er Jahren entstanden ist. Die großzügige Schenkung an das DFK Paris erfolgte durch seinen Sohn Jacques Clavière-Schiele. Sie umfasst zahlreiche Restaurierungsberichte zu einzelnen Möbeln, Bronzen und anderen Kunstobjekten sowie

au rez-de-chaussée – un projet de l'ambassade d'Allemagne à Paris –, et du boudoir turc au premier étage, pour lequel la Gesellschaft der Freunde und Förderer des Palais Beauharnais e. V. (Société des amis et des bienfaiteurs de l'hôtel de Beauharnais) a demandé une expertise de restauration.

Ces travaux s'appuient sur la vaste documentation réunie sur l'hôtel de Beauharnais, que le DFK Paris étoffe d'année en année et met à la disposition des chercheurs présents et futurs. Au cours de la période couverte par ce rapport, cette documentation s'est enrichie de la collection personnelle de photographies et de documents d'André Chavière-Schiele, constituée alors qu'il travaillait comme expert en objets d'art à la restauration d'objets et de meubles pour l'ambassade d'Allemagne à Paris dans les années 1960, au moment où l'on transformait l'hôtel en résidence d'ambassade. C'est à son fils, Jacques Clavière-Schiele, que le DFK Paris doit cette généreuse donation. Celle-ci comprend de nombreux rapports de restauration concernant différents meubles, des bronzes et d'autres objets

Baubesprechung im Palais zur Restaurierung der Fensterbeschläge (1965) (Abb. DFK Paris, Dokumentation Palais Beauharnais, Fonds Clavière, FC\_0032)  
Réunion de chantier sur la restauration des espagnolettes et crèmes à l'hôtel de Beauharnais (1965) (ill. DFK Paris, documentation de l'hôtel de Beauharnais, fonds Clavière, FC\_0032)

Die Rekonstruktion des historischen Parketts im Großen Speisesaal, um 1966 (Abb. DFK Paris, Dokumentation Palais Beauharnais, Fonds Clavière, FC\_0008)

Reconstruction du parquet d'origine dans la grande salle à manger, vers 1966 (ill. DFK Paris, documentation de l'hôtel de Beauharnais, fonds Clavière, FC\_0008)

die dazugehörige Fotodokumentation, zahlreiche Diapositive und auch Stoffproben, die in der Dokumentation bereits aufbewahrten Archive zur Restaurierung von 1963–1967 ergänzen. Hierzu zählen das Archiv von Jean-Paul Leduc, dem damals leitenden Innenarchitekten und Restaurator, das in 2008 durch das Außenministerium für die Deutsche Botschaft Paris angekauft wurde, sowie die Bestände aus dem Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR), die als Depot der deutschen Botschaft Paris im DFK Paris aufbewahrt werden. Die »Dokumentation André Clavière« wird sukzessive in den wissenschaftlichen Katalog der historischen Sammlungen des Palais Beauharnais eingebracht, der sich im Eigentum der Bundesrepublik Deutschland befindet und als Datenbank seit 2018 auf der Website des DFK Paris einzusehen ist.

d'art, ainsi que la documentation photographique les accompagnant, de nombreuses diapositives et des échantillons de tissus. Cette collection vient compléter les archives de restauration de 1963–1967 déjà rassemblées au Centre, comprenant notamment les archives de Jean-Paul Leduc, qui était à cette époque l'architecte d'intérieur et le restaurateur en chef, acquises par le ministère des Affaires étrangères pour l'ambassade d'Allemagne à Paris en 2008, ainsi que les fonds du Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR, Office allemand de la construction et de l'aménagement du territoire), conservés au DFK Paris à titre de dépôts de l'ambassade d'Allemagne à Paris. La « Documentation André Clavière » sera peu à peu intégrée au catalogue scientifique des collections historiques de l'hôtel de Beauharnais, qui sont propriété de la République fédérale d'Allemagne et que l'on peut consulter depuis 2018 sous forme de base de données sur le site du DFK Paris.



# Sammeln im 18. Jahrhundert – zur Archäologie einer perfekten Sammlung

## *Von Paris nach Sankt Petersburg, die Gemälde des Comte de Baudouin und die Zarin Katharina II. von Russland*

### Collectionner au XVIII<sup>e</sup> siècle – Archéologie d'une collection parfaite

#### *De Paris à Saint-Pétersbourg : les tableaux du Comte de Baudouin et l'Impératrice Catherine II*

##### **Leitung**

##### **Direction**

Markus A. Castor,  
Guillaume Nicoud

##### **Wissenschaftliche Mitarbeit**

##### **Équipe**

Blanche Llaurens

##### **Koordination extern**

##### **coordination externe**

Irina Sokolova, Eremitage,  
Saint-Pétersbourg

Ziel des Programms ist es, anhand europäischer Fallstudien die soziale Praxis des Kunstsammelns während des langen 18. Jahrhunderts besser zu verstehen. Das Projekt widmet sich zunächst einer sowohl typischen als auch exzentrischen Sammlung der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts, einem Modell der idealen Sammlung des Pariser Offiziers und Amateurrätslers Sylvain-Raphaël Comte de Baudouin (1715–1797), der seine Gemäldesammlung größtenteils an die russische Zarin Katharina II. verkaufte, deren »Fieber nach Bildern« sie Baudouins Sammlung als Geschenk an ihren Favoriten Alexander Lanskoi als letzte ihrer Akquisitionen erwerben ließ.

Baudouin praktizierte Kunst als Amateur-Stecher und stellte eine Gemäldesammlung zusammen, die von seinen Zeitgenossen für ihre Perfection gelobt wurde. Als Verfasser des Kataloges seiner Sammlung ließ er eine Vielzahl seiner Werke vor dem Abtransport nach Russland im Jahr 1784 nachstechen sowie durch Kopien reproduzieren. Die Kaiserin erwarb für die Summe von 230.000 Livres genau 115 der 118 Gemälde aus Baudouins Besitz, davon 76 Prozent Werke niederländischer (51) und flämischer (36) Maler, sowie italienische und, schwächer vertreten, einige französische Gemälde. Zeitgenössische Quellen belegen das Bild eines Ensembles, das als ideales Vorbild einer Gemälde-sammlung angesehen wurde und deren Meisterwerke bis heute zu den herausragenden Stücken der Eremitage in Sankt Petersburg oder des Calouste-Gulbenkian-Museums in Lissabon gehören.

Le programme a pour ambition d'appréhender par l'étude de cas européens les usages et les pratiques de la collection de l'amateur d'art durant le long XVIII<sup>e</sup> siècle. Notre première investigation porte sur l'histoire de la collection idéale établie dans les années 1780 par un militaire et artiste amateur parisien, l'officier aux Gardes du roi Sylvain-Raphaël de Baudouin (1715–1797), dit comte de Baudouin, qui la vendit en grande partie à Catherine II, qui cherchait alors à assouvir sa « fièvre de tableaux ». Elle fit cadeau de cette dernière acquisition à son amant, Alexandre Lanskoi.

Le comte de Baudouin avait une pratique artistique en tant que graveur amateur et avait réuni une collection dont la perfection était louée par ses contemporains. En plus de graver certaines de ses œuvres, il rédigea par deux fois au moins le catalogue de sa collection. Après la vente de presque tous ses tableaux à Catherine II en 1784, il en conserva même par devers lui autant de copies qu'il fut possible de réaliser avant le départ de ses œuvres pour la Russie. L'impératrice acquit précisément 115 des 118 tableaux alors entre les mains de Baudouin contre la somme de 230 000 livres : 76 % sont des œuvres de peintres nordiques (51 tableaux hollandais et 36 flamands), mais on compte aussi des œuvres italiennes et quelques tableaux français. Aujourd'hui, de nombreux documents d'archives et quantité de références bibliographiques nous éclairent comme rarement sur cet ensemble considéré à l'époque comme le modèle idéal de collection



Das Studium dieser Sammlung – basierend auf der kritischen Ausgabe von Inventaren und verwandten Quellen – stellt ganz grundsätzliche Fragen, etwa nach der Bedeutung der Schulen und damit der wissenschaftshistorischen Funktion des Sammelns auch für die Disziplin der Kunstgeschichte oder nach der sozialhistorischen Funktion privater Kunstsammlungen im 18. Jahrhundert. Die Studie bietet darüber hinaus Gelegenheit, die Gemengelage von persönlicher Präferenz, politischer Aufgabe und Geschmacksurteil besser zu verstehen, Fragen, die der Erwerb einer Pariser Sammlung durch die Zarin auf dem Höhepunkt ihrer Herrschaft aufwirft. Ihrer Funktionalisierung im neuen russischen Kontext steht die Praxis in Paris gegenüber, die Bedeutung der Sammlung eines adeligen Offiziers, der sich in die intellektuellen Zirkel der Salons (Mme Geoffrin, die Gesellschaft der Lanturlus und ihrer Tochter, der Marquise de la Ferté-Imbault) einschrieb und der zuletzt seine Sammlung an ein europäisches Herrscherhaus verkaufte. Die Ideal-Sammlung Baudouin dient damit als ein herausragendes Beispiel, um die Geschichte von Geschmack und Mentalitäten im europäischen 18. Jahrhundert sowohl kunsthistorisch als auch aus der Perspektive einer historischen Anthropologie zu verstehen.

picturale. Certaines pièces issues de cette collection comptent désormais parmi les chefs d’œuvres du Musée d’État de l’Ermitage ou du Musée Calouste-Gulbenkian de Lisbonne.

Cette étude nous offre l’occasion unique de nous plonger dans les motivations et pratiques artistiques de Catherine II, car elle acquit la collection à un moment aujourd’hui regardé comme clef dans l’histoire culturelle de son règne et dans des circonstances personnelles exceptionnelles que des sources inédites permettent d’éclaircir avec précision. Alors au faîte de son pouvoir, ses commandes artistiques, ses acquisitions d’alors témoignent d’une affirmation sans précédent de ses goûts, que ce soit pour aménager ses palais ou pour établir les canons esthétiques destinés à être diffusés dans tout son empire, notamment sur le plan architectural.

Ainsi, après avoir été le reflet du goût artistique d’un honnête homme – qui fréquenta les lundis de Mme Geoffrin puis la compagnie des Lanturlus de sa fille la marquise de la Ferté-Imbault –, la collection Baudouin fut utilisée par une souveraine pour assouvir ses passions et sa politique artistiques. Cette collection « idéale » marqua ainsi les pratiques de deux amateurs d’art en leurs intérieurs particuliers. Elle fournit donc un matériau idéal pour approfondir l’histoire du goût et des relations artistiques au XVIII<sup>e</sup> siècle à l’échelle européenne, tant dans la perspective de l’histoire de l’art que d’une anthropologie historique.

Rembrandt Harmensz van Rijn (Leiden, 1606 – id., 1669), *Pallas Athéna*, um 1655, Öl auf Leinwand, 1,18 × 0,91 m, aus der ehemaligen Sammlung des Grafen de Baudouin, dann der Catherine II., Lissabon, Calouste-Gulbenkian-Museum, Inv. 1488  
Rembrandt Harmensz van Rijn (Leyde, 1606 – id., 1669), *Pallas Athéna*, vers 1655, huile sur toile, 1,18 × 0,91 m, ancienne collection du comte de Baudouin puis de Catherine II, Lisbonne, Musée Calouste Gulbenkian, inv. 1488

# ARCHITRAVE – *Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock*

## ARCHITRAVE – *Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque*

**Leitung**  
Direction  
Hendrik Ziegler  
(Philipps-Universität Marburg)

**Wissenschaftliche Mitarbeit**  
Équipe  
Thorsten Wübbena  
(DFK Paris)  
Marion Müller  
(DFK Paris)  
Florian Dölle  
(CRCV)  
Alexandra Pioch  
(CRCV)  
Axelle Janiak  
(CRCV)  
Mirjam Blümmer  
(SUB Göttingen)  
Christoph Kudella  
(SUB Göttingen)  
Markus Matoni  
(SUB Göttingen)

**Beteiligte Institutionen**  
Institutions  
Deutsches Forum für Kunst-  
geschichte Paris (DFK Paris)  
Centre de recherche du  
château de Versailles (CRCV)  
Niedersächsische Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Göttingen (SUB)

**Gefördert durch die**  
Avec le soutien de  
Deutsche  
Forschungsgemeinschaft  
(DFG)  
Agence nationale  
de la recherche (ANR)

**Projektzeitraum**  
Durée du projet  
01.04.2017–30.09.2020

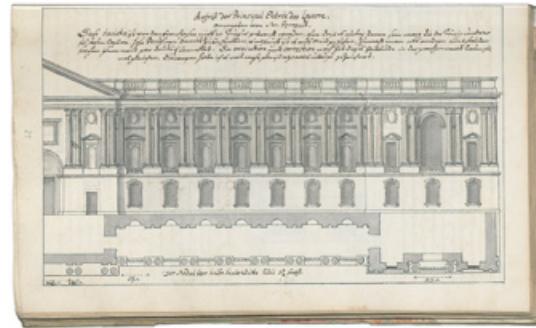
**Blog**  
<http://architrave.hypotheses.org>

ARCHITRAVE ist ein deutsch-französisches netz-basiertes Editionsprojekt. Es widmet sich der Auszeichnung und Annotation von mehreren umfangreichen und teilweise bebilderten Berichten deutscher Reisender nach Frankreich zwischen Spätbarock und Frühaufklärung. Die größtenteils bisher nicht publizierten Quellen werden über eine Internetplattform zugänglich gemacht, die in synoptischer Ansicht sowohl die digitalen Faksimiles der Originaldokumente als auch deren Transkriptionen sowie eine moderne französische Übersetzung aller Texte bieten wird. ARCHITRAVE bindet deutsche und französische Projektpartner ein: das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris (DFK Paris), die Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (SUB) und das Centre de Recherche du Château de Versailles (CRCV). Dabei handelt es sich um die erste derartige deutsche Kooperation mit dem Studienzentrum von Versailles.

Im zweiten Jahr der Förderung konnte das sowohl aus deutschen als auch aus französischen Promovierenden und Postdoktorand/-innen zusammengesetzte Projektteam die Plattform entwickeln und die komplexen Transkriptionen aller Texte abschließen und vereinheitlichen. Vor allem wurde die Auszeichnung in XML/TEI nach einem festgelegten Schema weitgehend fertiggestellt. Bei den Übersetzungen ins Französische wird bewusst in Kauf genommen, dass es sich dabei um Interpretationen stellenweise schwer verständlicher Texte handelt. Doch half uns auch die Übersetzungsarbeit, die Texte in ihrem Aussagegehalt umfassend zu verstehen. So stellte sich etwa bei dem Reisebericht des bisher kaum beachteten mecklenburgischen Architekten Christian Friedrich Gottlieb von

ARCHITRAVE est un projet franco-allemand d'édition sur Internet. Il est consacré à l'encodage et à l'annotation de plusieurs volumineux récits, en partie illustrés, de voyageurs allemands en France à la fin de l'époque baroque et au début du siècle des Lumières. Les sources, pour la plupart encore inédites, seront rendues accessibles sur une plate-forme Internet qui offrira une vue synoptique des fac-similés numérisés des documents originaux ainsi que de leurs transcriptions et d'une traduction française moderne de tous les textes. Des partenaires allemands et français sont impliqués dans le projet ARCHITRAVE : le Centre allemand d'histoire de l'art (DFK Paris), la Staats- und Universitätsbibliothek (SUB) de Göttingen et le Centre de recherche du château de Versailles (CRCV). Il s'agit de la première coopération allemande de ce genre avec cette dernière institution.

Au cours de la deuxième année de financement, l'équipe du projet, composée de doctorants et de post-doctorants allemands et français, a pu développer la plate-forme Internet ainsi que terminer et homogénéiser les transcriptions complexes de tous les textes. L'encodage en XML/TEI selon un schéma bien défini a été en grande partie achevé. En ce qui concerne les traductions en français, il est clair qu'il s'agit d'interpréter des textes parfois fort obscurs. Mais ce travail de traduction nous a également aidés à comprendre le sens de ces textes dans une perspective plus globale. Ainsi, dans le récit de voyage de Christian Friedrich Gottlieb von dem Knesebeck, un architecte du Mecklembourg qui n'avait guère retenu l'attention jusqu'à présent, il est apparu que vers 1700, l'adjectif « schlecht » (« mauvais ») – qu'il utilise souvent pour parler de bâtiments et d'œuvres



dem Knesebeck heraus, dass das von ihm häufig zur Charakterisierung von Bau- und Kunstwerken eingesetzte Adjektiv »schlecht« um 1700 durchaus auch im Sinne von »schlicht« verwendet werden konnte. Die Übersetzungen mussten daher fallweise entsprechend angepasst werden.

Im November 2018 fand in den Räumen des DFK Paris der zweite wissenschaftliche Workshop des Projekts statt. Unter dem Titel *Zwischen Realität und Fiktion: Reiseberichte als eigenständige künstlerische und literarische Gattung* wurden über zwei Tage die sprachlich-literarischen und künstlerisch-gestalterischen Besonderheiten fröhneuzeitlicher Reiseberichte in den Blick genommen und an exemplarischen Fallbeispielen näher untersucht (Audiomitschnitte online unter: <http://www.crlv.org/colloque/entre-realite-et-fiction>).

Projektbegleitend wurde seit dem Start ein französischsprachiges Blog betrieben; jüngst wurde eine Serie zur Zugänglichkeit des Gartens von Versailles und zu den Beurteilungen dieses Ensembles durch die deutschen Reisenden unter dem Obertitel *Visite des jardins à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle* veröffentlicht.

Als eines der wissenschaftlichen Ergebnisse des Projekts zeichnet sich ab, dass sich um 1700 im deutschsprachigen Raum ein nüchterner Klassizismus durchzusetzen scheint, der die europäische Expansion des Palladianismus vorbereitet: Die würdevolle Pracht des französischen Barockklassizismus wird zwar von solchen Architekten wie Christoph Pitzler, Lambert Friedrich Corfey oder Leonhard Christoph Sturm bewundert, aber nicht nachgeahmt. Die im Rahmen des Projekts behandelten Texte bilden somit einen erstaunlich kohärennten Korpus, aus dem eine weitgehend einheitliche ästhetische Grundhaltung spricht – über die konfessionellen Zugehörigkeiten und die Unterschiede in der regionalen Herkunft der Reisenden hinaus.

d'art – pouvait tout à fait avoir aussi le sens de « schlicht » (« simple »). Il a donc fallu adapter les traductions au cas par cas. En novembre 2018 a eu lieu le deuxième workshop scientifique du projet dans les locaux du DFK Paris, intitulé : *Entre réalité et fiction : les récits de voyage comme genre artistique et littéraire à part entière*. Pendant deux jours, les particularités linguistiques et littéraires ainsi que formelles et artistiques des récits de voyage des débuts de l'époque moderne ont été analysés à partir d'études de cas exemplaires (des enregistrements audios sont disponibles en ligne : <http://www.crlv.org/colloque/entre-realite-et-fiction>). Depuis son lancement, le projet s'accompagne de la rédaction d'un blog en français. Une série d'articles est venue s'y ajouter récemment, portant sur les visites des jardins de Versailles par les voyageurs allemands et sur la façon dont ils les évaluaient, intitulée : *Visite des jardins à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle*.

L'une des conclusions du projet commence à se dessiner : vers 1700, un classicisme sobre semble s'imposer dans les pays de langue allemande, préparant l'expansion européenne du palladianisme. Des architectes comme Christoph Pitzler, Lambert Friedrich Corfey ou Leonhard Christoph Sturm admirent la splendeur majestueuse du classicisme français de l'époque baroque, sans pour autant chercher à l'imiter. Les textes traités dans le cadre de ce projet forment ainsi un corpus étonnamment cohérent, duquel se dégage une attitude esthétique très homogène – au-delà des différences d'appartenance confessionnelle et d'origine régionale de nos voyageurs.

Christian Friedrich Gottlieb von dem Knesebeck, Aufriss der Principal Entrée des Louvre, angegeben von Mr. Perrault, Zeichnung, Feder, aquarelliert, 23 x 14 cm, in: Ders., Beschreibung einer Reise von Braunschweig durch Holland nach Frankreich, Manuskript, um 1711–1713, Rostock, Universitätsbibliothek, Ms. var. 13, fol. 21r.

Christian Friedrich Gottlieb von dem Knesebeck, Aufriss der Principal Entrée des Louvre, angegeben von Mr. Perrault, (Façade de l'entrée principale du Louvre, présentée par Mr. Perrault), dessin à la plume aquaréllé, 23 x 14 cm, dans id., Beschreibung einer Reise von Braunschweig durch Holland nach Frankreich, manuscrit, vers 1711–1713, Bibliothèque de l'université de Rostock, Ms. var. 13, fol. 21r.

# Travelling Art Histories

## *Transregionale Netzwerke im Austausch zwischen Lateinamerika und Europa*

# Travelling Art Histories

## *Réseaux transnationaux dans le cadre des échanges entre l'Amérique latine et l'Europe*

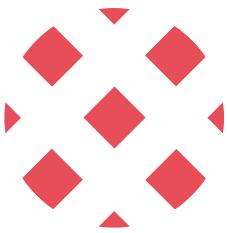
**Leitung**  
**Direction**  
Lena Bader,  
Thomas Kirchner

Jede Begegnung verrückt den eigenen Erfahrungs-horizont. Für die Kunstgeschichte hat dieser simple Befund komplexe Folgen. Als Fach, das einen von vornherein transnational definierten Gegenstand behandelt und dennoch auf methodologischer Ebene sowohl sprachlich als auch kulturell konkret verortet ist, sieht sich die Kunstgeschichte im Zuge von Mobilitäts- und Zirkulationsphänomenen mit bedeutenden Herausforderungen an die eigenen Methoden und ihren Kanon konfrontiert. Mit dem Forschungsschwerpunkt *Travelling Art Histories* soll diesen in einem bewusst transregional angelegten Rahmen nachgegangen werden: zwischen Lateinamerika und Europa. Als Ort eines permanenten Austausches der (Wissenschafts-)Kulturen, an dem Ideengeschichten und Kunsthöhen in ihrer Vielfältigkeit erfahrbar werden, bietet das DFK Paris dafür einen geeigneten Ausgangspunkt, einschlägige Erfahrungen sowie strategische Netzwerke in und außerhalb Europas. Die Initiative schreibt sich in einen grundlegenden Paradigmenwechsel der Geisteswissenschaften ein: die Fokussierung und Erforschung der außereuropäischen Kulturen. Mit seinem neuen Forschungsschwerpunkt möchte das DFK Paris aktiv an dieser Bewegung mitwirken und zur innovativen Ausrahmung des Fachs beitragen.

*Travelling Art Histories* wurde im Sinne eines mobilen Forschungsprojektes um eine Reihe transregionaler Akademien herum konzipiert, die an jeweils wechselnden Orten in Lateinamerika stattfinden sollen. In kritischer Abgrenzung zu einer Aufteilung in Zentrum und Peripherie wurde das Projekt bewusst als ein Netzwerk zusammengestellt, das hegemoniale Asymmetrien reflektiert, aber nicht abbildet, um einer Unterscheidung in

Toute rencontre repousse notre horizon d'expérience. Ce simple constat implique des conséquences multiples pour l'histoire de l'art. En tant que discipline dont les objets se définissent d'emblée de manière transnationale, tout en étant ancrés linguistiquement et culturellement, les phénomènes de mobilité et de circulation confrontent l'histoire de l'art à des défis significatifs sur le plan des méthodes et des canons. L'axe de recherche *Travelling Art Histories* se propose d'examiner ces défis dans un cadre délibérément transrégional : entre l'Amérique latine et l'Europe. Lieu d'échange permanent entre les cultures (scientifiques), où l'histoire des idées et les phénomènes artistiques peuvent être appréhendés dans leur diversité, le DFK Paris offre une base idéale pour une telle démarche, riche d'expériences pertinentes ainsi que de réseaux stratégiques en Europe et au-delà. Cette entreprise s'inscrit dans un changement de paradigme fondamental au sein des sciences humaines et sociales : l'attention croissante portée par la recherche envers les cultures extra-européennes. Avec ce nouveau projet de recherche, le DFK Paris souhaite participer activement à ce mouvement et contribuer au renouveau de la discipline dans le sens du décloisonnement.

*Travelling Art Histories* a été conçu comme un projet de recherche mobile, autour d'une série d'académies temporaires transrégionales qui se déroulent dans différents lieux d'Amérique latine. Dans un souci de se démarquer de manière critique d'une opposition entre centre et périphérie, le projet s'est construit comme un réseau qui interroge les asymétries hégémoniques sans les reproduire, pour contrecarrer une division entre acteurs (européens)



## Travelling Art Histories

(europäische) Akteur/-innen und (exotische) Objekte der Untersuchung von Beginn an entgegenzuwirken. Die wechselnden Standorte der Projekt treffen sollen eine Einbeziehung möglichst vieler Perspektiven gewährleisten und den Blickwechsel erleichtern. Das dynamische Dialogformat soll dazu beitragen, die unterschiedlichen kulturellen kreativen Prozesse, Aneignungsstrategien, Übersetzungs- und Vergleichsmodalitäten in transregionaler und transkultureller Perspektive zu diskutieren statt künstlerische Tendenzen lediglich zu beschreiben und einander gegenüberzustellen.

### Veranstaltungen

Transregional Academy I

*Modernisms: Concepts, Contexts, Circulations*

São Paulo 2016

Transregional Academy II

*Mobility: Objects, Materials, Concepts, Actors*

Buenos Aires 2017

Round Table

*Travelling Art Histories*

Paris 2018

Transregional Academy III

*Spaces of Art: Concepts and Impacts In and Outside*

*Latin America*

Mexico City 2019

et objets (« exotiques ») de l'analyse. Les différents lieux de rencontres dans le cadre du projet ont vocation à assurer l'inclusion du plus grand nombre de perspectives possible et à faciliter les changements de point de vue. La forme dynamique du dialogue doit permettre la discussion des processus culturels et créatifs, des stratégies d'appropriation et des modalités de traduction et de comparaison dans une perspective transrégionale et transculturelle, au lieu de se borner à décrire et mettre en regard des tendances artistiques.

### Manifestations

Transregional Academy I

*Modernisms: Concepts, Contexts, Circulations*

São Paulo 2016

Transregional Academy II

*Mobility: Objects, Materials, Concepts, Actors*

Buenos Aires 2017

Round Table

*Travelling Art Histories*

Paris 2018

Transregional Academy III

*Spaces of Art: Concepts and Impacts In and Outside*

*Latin America*

Mexico City 2019

# *Paris – Pindorama. Bewanderte Bilder aus einer deplatzierten Moderne Paris – Pindorama. Images errantes d'une modernité déplacée*

Forschungsprojekt  
Projet de recherche  
Lena Bader

Die Erfahrung von Transkulturalität als dynamischem Prozess, als Reise und Bewegung, die nicht linear von A nach B führt, sondern zirkulär, transversal und im besten Sinne chaotisch verläuft, stellt besondere Herausforderungen an das methodische Instrumentarium der Kunstgeschichte. Ausgehend von ausgewählten, im 20. Jahrhundert stattgefundenen Bildwanderungen zwischen Brasilien und Frankreich möchte das Projekt transkulturelle Austauschprozesse kunst- und bildhistorisch untersuchen. Unter besonderer Berücksichtigung der Frage des Ortswechsels sollen neben kulturhistorischen Aspekten auch Methodenfragen mit Blick auf die Verortung der ästhetischen Erfahrung thematisiert werden. Speziell wird danach zu fragen sein, inwiefern im Rahmen künstlerischer Austauschprozesse zwischen Brasilien und Frankreich nicht zuletzt auch ein Modell von Transkulturalität hervortritt, das dazu beitragen kann, ideologisch aufgeladene Erzählungen der Moderne zu überdenken.

Der Titel verweist auf eine brasilianische Vorgeschichte, die der sogenannten »Entdeckung« Brasiliens vorausgeht: »Pindorama« entstammt der Sprache der Tupi-Indianer und bedeutet »Gegend« bzw. »Land der Palmen«: Es ist der frühe Namen für Brasilien. Die precabralische Benennung ist Sinnbild einer komplizierten Diskussion rund um Fragen von kultureller Identität, Memoria und Narration: Wie lässt sich die (Kunst- und Kultur-)Geschichte eines Landes untersuchen, wenn dessen Geschichtsschreibung mit Zu- und Aufschreibungen von »außen« beginnt?

Die Arbeit orientiert sich entlang einer Auswahl verschiedener Akteur/-innen aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, die zwischen Frank-

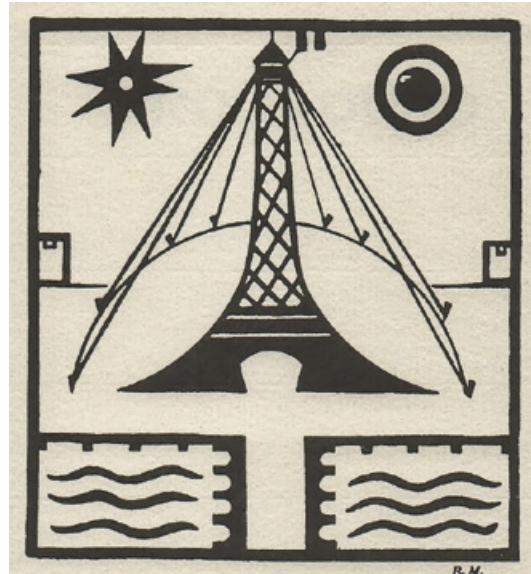
L'expérience de la transculturalité, entendue comme un processus dynamique – voyage et mouvement ne menant pas en droite ligne d'un point A à un point B, mais fonctionnant de manière circulaire, transversale et, dans le meilleur sens du terme, chaotique –, lance des défis particuliers à l'ensemble des outils et des méthodes de l'histoire de l'art. Sur la base de plusieurs migrations d'images entre le Brésil et la France au XX<sup>e</sup> siècle, le projet se propose d'étudier les processus d'échanges transculturels du point de vue de l'histoire de l'art et des images. Au prisme de la question du changement de lieu, il s'agit d'aborder non seulement des aspects de l'histoire culturelle, mais aussi l'influence d'une expérience esthétique située sur les méthodes d'analyse.

On se demandera tout particulièrement dans quelle mesure un modèle de transculturalité peut émerger du processus d'échanges artistiques entre le Brésil et la France, qui permet de repenser des récits de la modernité à forte charge idéologique.

Le titre du projet fait allusion à une préhistoire brésilienne précédant la prétendue « découverte » du Brésil. « Pindorama » est un terme de la langue des Indiens Tupi qui signifie « terre des palmiers ». C'est aussi le nom par lequel les indigènes désignaient le pays avant l'arrivée de Pedro Alvares Cabral. Cette appellation renvoie donc au débat complexe autour des questions d'identité culturelle, de mémoire et de narration. Comment peut-on étudier l'histoire artistique et culturelle d'un pays quand son historiographie prend son origine dans des attributions et des inscriptions « extérieures » ?

Ce travail suit les parcours de différents acteurs de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle ayant opéré entre la France et le Brésil. Ils ont eu pour

Vicente do  
Rego Monteiro,  
Quelques  
visages de Paris,  
Paris 1925,  
S./p. 11



reich und Brasilien agieren. Gemeinsam ist ihnen, dass sie im Sinne einer kritischen Erinnerungsgemeinschaft operieren und Modernisierung nicht als Ergebnis einer linearen Fortschrittsgeschichte begreifen, sondern als Form einer interkulturellen Aufhebung. Mit ihren grenzüberschreitenden Bildwanderungen bieten sie ein wichtiges Korrektiv für universalistische Ansätze einer »Global Art History«. Aus kunsthistorischer Perspektive betrachtet sind diese Phänomene umso bedeutender, weil sie den Blick auf gesellschaftskritische Formen künstlerischen Engagements lenken. Dabei werden Denkmäler erkennbar, die in späteren postkolonialen Diskussionen explizit werden und grundlegende Fragen kultureller Identität berühren. Sie bieten eine interessante Kontrastfolie zu eurozentrischen Diskursfiguren der Kunstgeschichte sowie damit verbundenen Identitätsmodellen, die auch über den engeren Kreis der Wissenschaften hinaus von Relevanz sind. Hier erweist sich das Konzept einer transkulturellen Moderne als grundlegende Figur der Ausrahmung.

point commun d'œuvrer dans le sens d'une mémoire critique partagée, et de ne pas considérer la modernisation comme le résultat d'un progrès linéaire, mais comme un long processus d'échanges interculturels. Avec leurs déplacements transfrontaliers d'images, ils offrent un important correctif à l'approche universaliste de la « global art history ». Du point de vue de l'histoire de l'art, ces phénomènes sont d'autant plus importants qu'ils attirent l'attention sur des formes d'engagement artistique intégrant une critique sociale. Ce faisant, on entrevoit des modes de pensée qui ne sont devenus explicites que dans les discours postcoloniaux tardifs, touchant aux questions fondamentales de l'identité culturelle. Ceux-ci se proposent comme une alternative intéressante aux paraboles euro-centriques de l'histoire de l'art, ainsi qu'aux modèles identitaires qui y sont rattachés, y compris au-delà du contexte resserré de la recherche scientifique. Le concept de modernité transculturelle s'avère ici un élément fondamental au service d'un décloisonnement.

# *Der Surrealismus und das Geld*

## *Le surréalisme et l'argent*

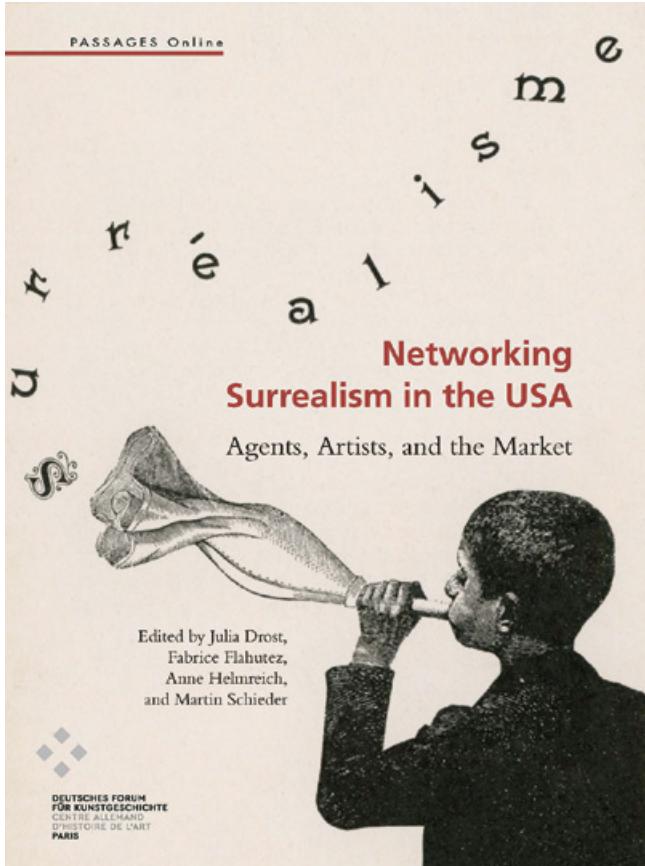
**Forschungsprojekt**  
**Projet de recherche**  
Julia Drost (DFK Paris),  
Fabrice Flahutez  
(Université Paris  
Nanterre),  
Martin Schieder  
(Universität Leipzig)

Das internationale und interdisziplinäre Forschungsprojekt *Der Surrealismus und das Geld* hat sich seit November 2014 einer systematischen kultur-, kunst- und wirtschaftshistorischen Analyse der Handelswege und Netzwerke gewidmet, die den Surrealismus als eine der großen Avantgarden des 20. Jahrhunderts konstituiert haben. Welche Rolle spielte der Kunstmarkt bei der Etablierung des Surrealismus als internationale Avantgarde? Wer waren die Akteure, Plattformen und Medien seiner Vermarktung und Selbstvermarktung? Auf welche Weise wurden Kunstwerke von Max Ernst, Salvador Dalí, Yves Tanguy u.a. zunächst in den USA und dann in Europa zu gefragten Sammler- und Museumsstücken? Und wie positionierten sich die Surrealisten selbst zum kommerziellen, in ihren Augen kapitalistischen System des Kunstmarkts? Diese Fragen wurden im Rahmen von sechs internationalen Workshops und Kolloquien am DFK Paris sowie zwei Masterseminaren an der Université Paris Nanterre und der Universität Leipzig diskutiert und analysiert. Sie brachten nicht nur neue Erkenntnisse über die Genese, Geschichte und Internationalisierung des Surrealismus hervor, sondern auch über die ökonomische Situation der Künstler und die Strategien ihrer Händler in Europa und im amerikanischen Exil sowie über die Musealisierung der surrealistischen Kunst. Insbesondere der wissenschaftliche Nachwuchs wurde in einer interdisziplinären Perspektive an das Forschungsgebiet des Surrealismus zwischen Kunst und Kommerz herangeführt.

Zunächst 2014 von Julia Drost (DFK Paris) und Martin Schieder (Universität Leipzig) konzipiert und seit 2015 gemeinsam mit Fabrice Flahutez

Depuis novembre 2014, le projet de recherche international et interdisciplinaire *Le surréalisme et l'argent* s'est consacré à une analyse systématique, dans des perspectives d'histoire culturelle, artistique et économique, des voies commerciales et des réseaux qui ont fait du surréalisme l'un des grands mouvements d'avant-garde du xx<sup>e</sup> siècle. Quel rôle le marché de l'art a-t-il joué dans l'établissement du surréalisme comme avant-garde internationale ? Quels ont été les acteurs, les plates-formes et les médias de sa commercialisation et de son autocommercialisation ? Comment les œuvres de Max Ernst, Salvador Dalí, Yves Tanguy et d'autres sont-elles devenues des pièces de collection et de musée recherchées, d'abord aux États-Unis puis en Europe ? Et comment les surréalistes se situaient-ils eux-mêmes face au système commercial du marché de l'art, qui était à leurs yeux capitaliste ? Ces questions ont été discutées et analysées au cours de six workshops et colloques internationaux au DFK Paris et de deux séminaires de master à l'Université Paris Nanterre et à la Leipzig Universität. Ils ont permis non seulement de mieux comprendre la genèse, l'histoire et l'internationalisation du surréalisme, mais aussi la situation économique des artistes et les stratégies des marchands en Europe et pendant l'exil en Amérique, ainsi que la muséalisation de l'art surréaliste. De jeunes chercheurs ont notamment pu s'initier, dans une perspective interdisciplinaire, au champ d'étude portant sur le surréalisme entre art et commerce.

Initialement conçu en 2014 par Julia Drost (DFK Paris) et Martin Schieder (Leipzig Universität), qui le dirigent depuis 2015 avec Fabrice Flahutez (Université Paris Nanterre), ce projet de recherche implanté au DFK Paris a été partiellement financé



Julia Drost,  
Fabrice Flahutez,  
Anne Helmreich  
und/et Martin  
Schieder (Hg./éd.),  
*Networking Sur-  
realism in the USA.  
Artists, Agents,  
and the Market,*  
Paris, DFK Paris,  
2019 (Passages  
Online, 3)

Julia Drost,  
Fabrice Flahutez  
und/et Martin  
Schieder (Hg./éd.),  
*Le surréalisme  
et l'argent*  
Paris, DFK Paris,  
2020 (Passages  
Online, 4, Juni/juin  
2020)



(Université Paris Nanterre) geleitet, wurde das am DFK Paris angesiedelte Projekt von 2015–2017 durch den Labex »Le surréalisme au regard des galeries, des collectionneurs et des médiateurs, 1924–1959«, Arts H2H teilgefördert. Weitere Projekt- und Publikationsmittel stellten die Terra Foundation for American Art sowie The International Art Market Studies Association zur Verfügung. Drei Publikationen in der Reihe *Passages Online* des DFK Paris sowie in Kooperation mit dem Orient-Institut Beirut stellen in über 50 Fallstudien die Ergebnisse der kollektiven Grundlagenforschung vor.

de 2015 à 2017 par le Labex « Le surréalisme au regard des galeries, des collectionneurs et des médiateurs, 1924–1959 », Arts H2H. La Terra Foundation for American Art et l’International Art Market Studies Association ont accordé d’autres financements pour ce projet et pour des publications en lien. Trois ouvrages sont parus, deux dans la collection « Passages Online » du DFK Paris et un autre en coopération avec l’Orient-Institut de Beyrouth, qui présentent, à partir d’une cinquantaine d’études de cas, les résultats de cette recherche fondamentale collective.

# *Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik. Die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (1942–1944)*

*Entre art, science et politique d'occupation.  
La Kunsthistorische Forschungsstätte Paris  
(institut de recherches en histoire de l'art de Paris),  
(1942–1944)*

**Leitung**  
**Direction**  
Nikola Doll,  
Thomas Kirchner

Das Forschungsprojekt *Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik* rekonstruiert die kunsthistorische Frankreichforschung während des Zweiten Weltkriegs. Im Zentrum stehen die *Kunsthistorischen Forschungsstätte Paris* (1942–1944) und ihre zeit- und wissenschaftshistorische Kontextualisierung. Neben institutionsgeschichtlichen Fragestellungen geraten dabei auch die Zusammenhänge von Kunstschatz, kunsthistorischer Forschung, Kunsthandel und nationalsozialistischem Kunstraub im besetzten Frankreich in den Blick.

Anliegen des Vorhabens ist es, die Geschichte der Institution und die wissenschaftlichen Aktivitäten deutscher Kunsthistoriker in Frankreich erstmals in ein Verhältnis zum nationalsozialistischen Kunstraub zu setzen. Neben den professionellen Netzwerken des deutschen Kunstschatzes, der NS-Rauborganisationen und des Kunsthandels in Frankreich werden die akademischen Communities in Deutschland rekonstruiert und mit den französischen im Sinne einer asymmetrisch verflochtenen Parallelgeschichte (Christoph Klessmann) verknüpft.

Zusammengeführt wird bislang unbekanntes Quellenmaterial aus deutschen und französischen Archiven, auf dessen Grundlage die Tätigkeitsfelder deutscher Kunsthistoriker im besetzten Frankreich rekonstruiert werden. Angesichts der aktuellen Debatten um Kulturgutraub und die Renaissance hegemonialer Denkmuster ist es ein zentrales Anliegen des Forschungsprojektes, die Beziehung zwischen Wissenschaftspolitiken und damit einherge-

Le projet de recherche *Entre art, science et politique d'occupation* s'efforce de reconstituer la recherche en histoire de l'art sur la France pendant la Seconde Guerre mondiale. La *Kunsthistorische Forschungsstätte Paris* (1942–1944) tient une place centrale dans cette entreprise, qui resitue cet institut dans les perspectives de l'histoire générale et de celle de notre discipline. À côté des questions concernant l'histoire institutionnelle, le projet s'intéresse aussi aux relations entre Kunstschatz, (officiellement, politique allemande de préservation du patrimoine artistique), recherche en histoire de l'art, marché de l'art et spoliation artistique par les nazis dans la France occupée.

L'objectif de ce projet est de mettre pour la première fois l'histoire de cette institution et les activités scientifiques des historiens de l'art allemands en France en relation avec les spoliations artistiques opérées par les nazis. Il s'agit donc de reconstituer non seulement les réseaux professionnels du *Kunstschatz*, des organisations nazies de spoliation artistique et du marché de l'art en France, mais aussi les communautés universitaires allemandes en les reliant aux communautés universitaires françaises dans l'optique de ce que Christoph Klessmann a appelé une « histoire parallèle interdépendante et asymétrique » (asymétrisch verflochtene Parallelgeschichte).

Des matériaux jusqu'alors inconnus en provenance d'archives allemandes et françaises ont été rassemblés, sur la base desquels on peut reconsti-



Hartwig Beseler  
(Fotograf): Tapisserie von Bayeux,  
Aufnahme im  
Rahmen der  
Dokumentation von  
Architektur- und  
Kunstdenkmälern  
Frankreichs, Foto  
Marburg, Bayeux,  
Musée de la Tapisserie de la Reine  
Mathilde, Oktober  
1940, s/w Fotografie, Bildarchiv  
Foto Marburg, Obj. ID 20051333  
Hartwig Beseler  
(photographe) :  
tapisserie de  
Bayeux, prise de  
vue dans le cadre  
de la documenta-  
tion du patrimoine  
architectural et  
artistique français,  
Foto Marburg,  
Bayeux, Musée de  
la Tapisserie de la  
Reine Mathilde,  
octobre 1940,  
photographie n&b,  
Bildarchiv Foto  
Marburg, Obj. ID  
20051333

hende Wissensordnungen im Kontext von Diktatur, Krieg und Besatzung auszuloten und die genozidale Dimension des nationalsozialistischen Kunst- und Kulturgutraubes wissenschaftshistorisch zu erfassen.

tuer les champs d'activité des historiens de l'art allemands dans la France de l'Occupation. Compte tenu des débats actuels sur la spoliation de biens culturels et de la renaissance de formes de pensée hégémoniques, l'un des enjeux essentiels de ce projet de recherche est d'appréhender les rapports entre les politiques scientifiques et les ordres de connaissance qui les accompagnent dans un contexte de dictature, de guerre et d'occupation, et de comprendre la dimension génocidaire de la spoliation national-socialiste de biens artistiques et culturels dans la perspective de l'histoire de notre discipline.

# *Für eine Geschichte der künstlerischen Beziehungen zwischen Ost und West in Europa während des Kalten Krieges*

*Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide*

**Forschungsprojekt**  
**Projet de recherche**  
Mathilde Arnoux

Im Anschluss an das Projekt *OwnReality. Der Begriff der Wirklichkeit in der bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen von den 1960er- bis zum Ende der 1980er-Jahre* (2010–2016) führt Mathilde Arnoux ihre Forschungen zu den künstlerischen Beziehungen zwischen Ost und West während des Kalten Krieges weiter. Mit Publikationen, Seminaren, Workshops und ihrem Engagement in Forschungsnetzwerken und Lektüreausschüssen, auf denen die Betrachtung der künstlerischen Verbindungen in Ost und West beruhen, untersucht sie die Annäherungen zwischen beiden Seiten. Der eingeschränkte Austausch und die Durchdringung des künstlerischen Bereichs durch rivalisierende Ideologien kann diese Vorgehensweise illusorisch erscheinen lassen, doch die Untersuchung dieser Grenzen regt auch dazu an, sie kritisch zu hinterfragen. Besondere Aufmerksamkeit widmet Mathilde Arnoux den in Ost und West gemeinsam verwendeten Begrifflichkeiten und ihren je nach Kontext varierenden Bedeutungen, um die Grundlagen der künstlerischen Zusammenhänge in den Blick zu nehmen. Die Facetten dieser begrifflichen Konzeptionen äußern sich in Museen, Katalogen, Zeitschriften, Galerien und Kongressen durch die verschiedenen Urheber/-innen und Akteur/-innen der Kunstgeschichte – nehmen also durch die Künstler/-innen, Kunsthistoriker/-innen und Kunstkritiker/-innen erst konkrete Gestalt an. Auf der Grundlage dieser Gegebenheiten schlägt Mathilde Arnoux Unterscheidungen und Angleichungen vor, um die vorangegangenen Analysen dieses Zeitraums zu prüfen und eine neue, veränderte Sicht auf die künstlerischen Beziehungen in Europa zu entwickeln.

À la suite du projet *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne entre 1960 et 1989* (2010–2016), Mathilde Arnoux poursuit ses recherches sur les relations artistiques entre l'Est et l'Ouest pendant la guerre froide. À travers des publications, des séminaires, des ateliers, son engagement dans des réseaux de recherche et des comités de lecture, elle interroge les biais permettant de considérer ces relations artistiques. Au regard de la limitation des circulations et de l'imprégnation du champ artistique par des idéologies rivales, une telle démarche peut sembler de prime abord illusoire. Mais considérer ces limites incite précisément à les questionner. Afin d'examiner les fondements sur lesquels peuvent s'établir les relations artistiques, Mathilde Arnoux prête particulièrement attention aux notions en partage à l'Est et à l'Ouest et à leurs conceptions différenciées selon les contextes. Les musées, catalogues, revues, galeries et congrès sont les lieux dans lesquels les facettes de ces conceptions prennent forme à travers les différents auteurs et acteurs de l'histoire de l'art que sont les artistes, les historiens et critiques d'art. À partir de ces données, Mathilde Arnoux propose des distinctions et des rapprochements pour interroger les précédentes analyses de la période et cherche à développer un point de vue renouvelé sur les relations artistiques en Europe.



Edward Krasiński,  
*Die Lanze*,  
Zalesie, 1964,  
© Anka Ptaszkowska,  
Fotografie  
von Eustachy  
Kossakowski; das  
Negativ gehört  
dem Museum  
Sztuki Nowoczes-  
nej in Warschau

Edward Krasiński,  
*La lance*, Zalesie,  
1964, © Anka  
Ptaszkowska,  
photographie  
d'Eustachy Kossa-  
kowski, le négatif  
est la propriété  
du Muzeum Sztuki  
Nowoczesnej à  
Varsovie

# »Die Stadt von morgen« in der DDR? Zur medialen Erzählung von Architektur und Städtebauprojekten (1965–1975)

## « La ville de demain » en RDA ? Sur le récit médiatique de projets d'architecture et d'urbanisme (1965–1975)

Forschungsprojekt  
Projet de recherche  
Marie-Madeleine Ozdoba

Während 1957 in Westberlin innerhalb der *Interbau* die Städtebauausstellung *Die Stadt von morgen* vorgestellt und Musterbauten modernen Wohnens eingeweiht werden, öffnet in der DDR die bei der Ersten Berliner Baukonferenz von 1955 verankerte Entstalinisierung der Architektur und des Städtebaus den Weg für die Industrialisierung des Bauwesens und die Planungsprinzipien des funktionalistischen Städtebaus. Die moderne Stadt scheint damals trotz der unüberwindlichen politischen, ideologischen, kulturellen und sozialen Divergenzen in BRD und DDR eine parallele Entwicklung zu nehmen.

Sowohl die Städtebauforschung wie auch die Kunstgeschichte haben den »sozialistischen Modernismus« unter dem Prisma der offiziellen Lehren, des kulturellen Kontexts und der spezifischen Produktionsbedingungen in der DDR analysiert; bestehen bleibt hingegen die Frage der Rezeption seitens der Bevölkerung und der gesellschaftlichen Erzählung der modernen Stadt in diesem Land. Während in den kapitalistischen Regimen die moderne Stadt meist in Verbindung mit technowissenschaftlicher Utopie und zügellosem Fortschrittseifer gedacht wird, lässt sich diese Lesart nicht umstandslos auf die DDR übertragen, wo die gesellschaftlichen Praktiken – aber auch das Verhältnis zum Bild und zur geschichtlichen Zeit – durch die marxistisch-leninistische Weltanschauung strukturiert sind. Wie wirkt sich dieser Kontext auf die Rezeption der modernen städtebaulichen und architektonischen Vorhaben in der ostdeutschen Öffentlichkeit aus? Bewährt sich der dem kapitalistischen Modell angegliederte Begriff einer »modernen« Architektur und Städteplanung überhaupt als trifftig, um deren sozialistisches Gegenstück zu beschreiben?

Tandis qu'en 1957, l'exposition d'urbanisme *Die Stadt von morgen [La ville de demain]* est présentée à Berlin Ouest et que l'on inaugure les immeubles-prototypes d'habitat moderniste d'*Interbau*, en RDA la déstalinisation de l'architecture et de l'urbanisme, actée lors de la *Erste Berliner Baukonferenz* de 1955, ouvre la voie à l'industrialisation de la construction et aux principes de planification de l'urbanisme fonctionnaliste. La ville moderne semble alors connaître un développement concomitant en RFA et en RDA, par-delà les divergences politiques, idéologiques, culturelles et sociales insurmontables.

Les études urbaines et l'histoire de l'art ont analysé le « modernisme socialiste » au prisme des doctrines officielles, du contexte culturel ou encore des conditions de production spécifiques de la RDA ; en revanche, la question de la réception populaire et du récit social de la « ville de demain » dans ce pays reste entière. Alors que dans les régimes capitalistes, le récit social de l'architecture et de l'urbanisme modernes s'inscrit dans l'utopie technoscientifique et le progressisme les plus débridés, cette grille de lecture n'est pas directement transposable à la RDA, où les pratiques sociales – mais aussi le rapport à l'image et au temps historique – sont structurés par l'idéologie marxiste-léniniste. Comment ce contexte affecte-t-il la réception des projets d'urbanisme et d'architecture modernes par le public Est-allemand ? La notion même d'architecture et d'urbanisme « modernes », assimilée au modèle capitaliste, s'avère-t-elle pertinente pour décrire son pendant socialiste ?



Die Weltzeituhr auf dem Alexanderplatz in Berlin, 3. Oktober 1969. Photo: Peter Koard, (Quelle: Bundesarchiv Bild 183-E1003-0001-001)  
L'horloge universelle à Alexanderplatz, Berlin, 3 octobre 1969. Photo : Peter Koard, (source : Bundesarchiv Bild 183-E1003-0001-001)

Anhand von Archivbeständen, die die Herstellung, Verbreitung und Rezeption des Narrativs der »Stadt von morgen« in Presse, Film- und Fernsehproduktionen sowie größeren Ausstellungen von Mitte der 1960er bis Mitte der 1970er Jahre in der DDR beleuchten, zielt dieses Forschungsprojekt darauf, eine Geschichte der modernen Stadt in sozialistischen Regimen an der Schnittstelle von Architektur und Kunstgeschichte, ihren ideologischen Grundsätzen und der medialen Konstruktion von sozialen Erzählungen zu erarbeiten.

À travers des fonds d'archives témoignant de l'élaboration, de la diffusion et de la réception du récit social de la « ville de demain » dans la presse et les expositions grand public en RDA entre le milieu des années 1960 et le milieu des années 1970, ce projet de recherche vise à développer une nouvelle histoire de la ville moderne en régime socialiste, au croisement des discours sur l'art et sur l'architecture, de leurs soubassements idéologiques et de la construction médiatique des récits sociaux.

# *Begegnungen der Wirklichkeit – Wirklichkeit der Begegnungen*

## *Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres*

**Forschungsprojekt**  
**Projet de recherche**  
Mathilde Arnoux, Lena Bader

In der Folge des Forschungsprojekts *OwnReality. Jedom seine Wirklichkeit* (2010–2016), des Programms *Travelling Art Histories* (seit 2016) und dem Veranstaltungszyklus zu den *Autoritäten der Kunstgeschichte* (2016–2017) setzt das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris in einer Reihe langfristiger Studienkurse seine Überlegungen rund um künstlerische Beziehungen fort. Nachdem die Aufmerksamkeit auf den Diskursen der Kunstkritik in Frankreich, BRD, DDR und Polen im Zeitraum 1960 bis 1989 den aus dem Kalten Krieg erwachsenen historiografischen Belangen sowie den mit transregionalen Begegnungen verbundenen postkolonialen Fragen lag, geht es nun um eine Reflexion darüber, wie künstlerische Praktiken aller Art dazu beitragen, die Beziehungen in der Moderne zu denken.

Die Moderne ist geprägt von mächtigen disziplinären, geografischen und epistemologischen Unterteilungen und darin errichteten Klassifizierungen, Kategorien und Typologien. Im Zuge dessen hat auch die Disziplin der Kunstgeschichte Gestalt angenommen und ihrerseits die Künste geordnet. Nach solchen Klassifizierungen richten sich die Erzählungen, die von der kunstgeschichtlichen Lehre, der Kunstkritik und den Museen vorgetragen werden. Gestützt auf die kritischen Beiträge der Dekonstruktion sowie auf Studien, die sich mit der Entwicklung der Diskurse und Repräsentationen befassen, befragen bestimmte Forschungen die Spaltungen, die für die Human- und Sozialwissenschaften strukturbildend waren. Für diese Forschungen kennzeichnend ist der Gebrauch der Vorsilben post- und trans- und die Annahme einer Abfolge von Wendepunkten, deren Erscheinen und Verschwinden das Feld der Erkenntnisse gliedern und dem Leben der Ideen einen Rhythmus geben.

À la suite du projet de recherche *OwnReality. À chacun son réel* (2010–2016), du programme *Travelling Art Histories* (depuis 2016) et du cycle de rencontres consacré aux *Autorités de l'histoire de l'art* (2016–2017), le Centre allemand d'histoire de l'art poursuit sa réflexion autour des relations artistiques à travers une série d'ateliers de recherche à long terme. Après avoir prêté attention aux discours de la critique d'art en France, RFA, RDA et Pologne entre 1960 et 1989 et aux enjeux historiographiques issus de la guerre froide ainsi qu'aux questions postcoloniales liées aux rencontres transrégionales, il s'agit de conduire une réflexion sur la façon dont les pratiques artistiques de tous ordres contribuent à penser les relations dans la modernité.

La modernité est marquée par de puissantes divisions disciplinaires, géographiques, épistémologiques, au sein desquelles ont été établis des classements, ainsi que des catégories et des typologies. La discipline de l'histoire de l'art a pris forme dans cette conjoncture, ordonnant à son tour les arts. Ces classements orientent les narrations proposées par l'enseignement de la discipline, par la critique d'art et par les musées. Nourries par les apports critiques de la déconstruction, ainsi que par les études sur la fabrique des discours et des représentations, des recherches interrogent les clivages qui ont structuré les sciences humaines et sociales. Elles se caractérisent par l'usage des préfixes post- et trans- et par la succession de tournants, dont apparition et disparition scandent le champ des connaissances et rythment la vie des idées.

Comme une évidence, la question de la division et celle de la relation sont toujours en jeu dans les analyses de l'histoire de l'art. Les pratiques artistiques prises dans leur singularité offrent pourtant



Als offenkundiges Phänomen sind in den Analysen der Kunstgeschichte die Fragen nach Unterteilungen und Beziehungen stets im Spiel. Hierbei eröffnen freilich die künstlerischen Praktiken, in ihrer Singularität aufgefasst, durchaus eine Möglichkeit, die Beziehungen neu zu denken, nachdem ein strenges Unterscheiden zwischen den Perspektiven eines positivistischen Wissenschaftsdiskurses und einer Sakralisierung der Kunst außer Frage steht. Wie lassen sich Beziehungen konstruktiv mit künstlerischen Praktiken zusammendenken? Was ist mit den Fragen zu tun, die sie an die Erzählungen richten, die ihrer habhaft zu werden versuchen? Unter dem Oberbegriff Beziehung verbergen sich vielförmige Phänomene der Zirkulation, Verbreitung und Rezeption, die anhand von Dokumenten, Archiven und Statistiken rekonstruiert werden müssen – häufig jedoch ohne die Fragen anzugehen, die die damit einhergehenden Begegnungen aufwerfen. Damit aber eine solche Beziehung weder bloß konsensual verstanden noch auf einen rein faktischen Ansatz verkürzt wird, gehen diese Kurse besonders darauf ein, was sich innerhalb der Begegnungen abspielt. Sie erfragen, was darin an Zusammenhalt, Aufspaltungen, Indifferenz, Ungleichheit, Konflikten, Erarbeitungen usw. zum Tragen kommt.

Unter diesem Gesichtspunkt führen Mathilde Arnoux und Lena Bader Begegnungen zwischen Persönlichkeiten aus verschiedenen Räumen und verschiedenen Traditionen herbei, die die künstlerischen Praktiken ausloten, die entweder selbst als Beziehungen angelegt sind oder aus sich heraus die von der Moderne gestellte Beziehungsfrage ansprechen, und richten ihre Aufmerksamkeit darauf, auf welche Weise diese Praktiken der Wirklichkeit begegnen.

un moyen de repenser les relations dès lors qu'il n'est plus question de trancher entre la perspective d'un discours scientifique positiviste et celle de la sacralisation de l'art. Comment penser les relations de manière constructive avec les pratiques artistiques ? Que faire des questions qu'elles adressent aux narrations qui tentent de les saisir ? Le terme de relation recouvre une variété de phénomènes de circulation, de diffusion, de réception, rétablis sur la base de documents, d'archives et de statistiques, sans que les questions soulevées par les rencontres qu'elles impliquent ne soient nécessairement abordées. Pour que la relation ne soit ni entendue de manière consensuelle, ni réduite à une approche factuelle, ces ateliers explorent plus particulièrement ce qui se joue dans ces rencontres. Ils interrogent ce qu'elles font émerger comme cohésion, division, indifférence, inégalité, conflit, édification, etc.

Dans cette optique, Mathilde Arnoux et Lena Bader font se rencontrer des personnalités issues de différents espaces et de différentes traditions, qui explorent des pratiques artistiques prises en relation ou adressant en elles-mêmes la question des relations posée par la modernité, en prêtant attention à la façon dont ces pratiques rencontrent la réalité.

Bassem Yousri,  
*It's Not As Easy As It May Have Seemed to Be*, 2012, installation, IVAM, Valencia (EN), 2013. Photo © Bassem Yousri, courtesy of the artist

# WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER DES DFK PARIS



**Thomas Kirchner**

DIREKTOR  
DIRECTEUR



**Philippe Cordez**

STELLVERTRETENDER DIREKTOR  
DIRECTEUR ADJOINT

**THOMAS KIRCHNER** studierte Kunstgeschichte, Geschichte und Philosophie in Bonn, Berlin und Paris. Er promovierte an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität mit einer Arbeit zu *L'expression des passions. Ausdruck als Darstellungsproblem in der französischen Kunst und Kunsttheorie des 17. und 18. Jahrhunderts*. Auf Tätigkeiten im Museums- und Ausstellungsbereich folgte eine Assistenz am Kunsthistorischen Institut der Freien Universität Berlin. Dort habilitierte er mit einer Untersuchung zu *Der epische Held. Historienmalerei und Kunspolitik im Frankreich des 17. Jahrhunderts*. Nach Vertretungsprofessuren in Berlin und Frankfurt am Main nahm er 1999 den Ruf auf den Lehrstuhl für Neuere und Neueste Kunstgeschichte an der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg an; 2002 wechselte er auf den Lehrstuhl für Mittlere und Neuere Kunstgeschichte der Goethe-Universität Frankfurt am Main. Es folgten Gastprofessuren an europäischen und nordamerikanischen Universitäten; 2011/12 war er Scholar am Getty Research Institute in Los Angeles. Seit dem 1. Februar 2014 ist er Direktor des DFK Paris. Er ist Mitglied in zahlreichen wissenschaftlichen Beiräten. Seine Forschungsschwerpunkte umfassen die französische Kunst des 17. bis 19. Jahrhunderts und die Kunst nach dem Zweiten Weltkrieg.

**THOMAS KIRCHNER** a étudié l'histoire de l'art, l'histoire et la philosophie à Bonn, Berlin et Paris. Il a soutenu à la Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität sa thèse de doctorat intitulée *L'expression des passions. Ausdruck als Darstellungsproblem in der französischen Kunst und Kunsttheorie des 17. und 18. Jahrhunderts* [*L'expression des passions. L'expression comme problème de la représentation dans l'art français et la théorie de l'art aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*]. Après avoir travaillé dans le domaine des musées et des expositions, il a été assistant à l'institut d'histoire de l'art de la Free University de Berlin, où il obtient son habilitation avec une étude intitulée *Der epische Held. Historienmalerei und Kunspolitik im Frankreich des 17. Jahrhunderts* [*Le héros épique. Peinture d'histoire et politique artistique dans la France du XVII<sup>e</sup> siècle*]. D'abord professeur remplaçant à Berlin et à Francfort-sur-le-Main, il est devenu titulaire de la chaire d'histoire de l'art moderne et contemporain de la Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, avant d'obtenir en 2002 la chaire d'histoire de l'art de la période moderne à la Goethe-Universität Frankfurt am Main. Il a été professeur invité dans plusieurs universités européennes et nord-américaines et, en 2011–2012, chercheur boursier au Getty Research Institute de Los Angeles. Depuis le 1<sup>er</sup> février 2014, il est directeur du DFK Paris. Il est membre de nombreux comités scientifiques. Ses recherches portent principalement sur l'art français du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle et sur l'art après la Seconde Guerre mondiale.

**PHILIPPE CORDEZ** hat Kunstgeschichte, Geschichte, Anthropologie, Museologie an der École du Louvre und der École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS) in Paris studiert. 2010 promovierte er in Kunstgeschichte und Geschichte an der EHESS und an der Humboldt-Universität zu Berlin (HU Berlin) mit einer Arbeit über *Schatz, Gedächtnis, Wunder. Die Objekte der Kirchen im Mittelalter* (Regensburg 2015), die 2013 mit dem Nachwuchspreis des Mediävistenverbands e.V. ausgezeichnet wurde. Nach einer Tätigkeit als wissenschaftlicher Mitarbeiter bzw. Assistent am Kunstgeschichtlichen Seminar der Universität Hamburg und am Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max-Planck-Institut leitete er von 2013 bis 2018 an der Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU) die Forschergruppe *Vormoderne Objekte. Eine Archäologie der Erfahrung*. Er war 2016/2017 Vertretungsprofessor an der Université de Montréal (Kanada) und ist seit April 2018 Stellvertretender Direktor des DFK Paris. Seine Forschungsfelder umfassen das Mittelalter in interdisziplinär-kunsthistorischer Perspektive betrachtet und allgemeiner die kunsthistorische Objektwissenschaft.

**PHILIPPE CORDEZ** a étudié l'histoire de l'art, l'histoire, l'anthropologie et la muséologie à l'École du Louvre et à l'École des hautes études en sciences sociales à Paris. En 2010, il a soutenu une thèse en histoire et histoire de l'art sur *Tresor, mémoire, merveilles. Les objets des églises au Moyen Âge* (Paris 2016 ; version all. : Ratisbonne 2015) en cotutelle à l'EHESS à Paris et à la Humboldt-Universität zu Berlin (HU Berlin), pour laquelle lui a été décerné en 2013 le prix Jeunes chercheurs du Mediävistenverband e.V., l'association allemande des médiévistes. Après avoir été collaborateur scientifique à l'Institut d'histoire de l'art de l'Universität Hamburg puis assistant scientifique au Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut (KHI Florenz), il a dirigé de 2013 à 2018 le groupe de recherche *Objets prémodernes. Une archéologie de l'expérience* à la Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU). En 2016–2017, il a été professeur invité à l'Université de Montréal (Canada) et il est depuis avril 2018 directeur adjoint du Centre allemand d'histoire de l'art Paris. Ses domaines de recherche sont l'histoire de l'art médiéval envisagée dans un cadre interdisciplinaire, et en général l'histoire de l'art appliquée aux objets.

# CHERCHEURS DU DFK PARIS



**Mathilde Arnoux**

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG  
DIRECTRICE DE RECHERCHE

**MATHILDE ARNOUX** ist wissenschaftliche Referentin und verantwortlich für die französischsprachigen Publikationen am DFK Paris. Seit 2018 ist sie die Sprecherin der Wissenschaftler/-innen. Sie promovierte 2003 an der Université Paris-Sorbonne bei Barthélémy Jobert zum Thema *La réception de la peinture germanique par les musées français entre 1871 et 1981*. Seither führt sie Forschungen zu den künstlerischen Beziehungen im 19. und 20. Jahrhundert mittels der Analyse der Kunstmärkte und der Untersuchung von Briefwechseln durch und widmet sich Methodenfragen der Verflechtungsgeschichte. Von 2010 bis 2016 leitete sie das ERC-Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen 1960–1989*, bei dem sie mit einem Team junger europäischer Forscher/-innen die künstlerischen Beziehungen zwischen Ländern beiderseits des Eisernen Vorhangs untersuchte. 2017 habilitierte sie an der Université Paris Nanterre, wo sie nunmehr ordentliches Mitglied der Forschungseinheit EA 4414 HAR (Histoire des arts et des représentations) ist. 2018 erschien ihre daraus entstandene Publikation *La réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide*. Derzeit führt sie diese Forschungen fort und leitet gemeinsam mit Lena Bader die Workshopreihe »Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«.

**MATHILDE ARNOUX** est directrice de recherche, responsable des publications françaises au DFK Paris. En 2017, avec Sérgeline Le Men pour garant, elle a été habilitée à diriger des recherches à l'Université Paris Nanterre où elle est désormais membre titulaire de l'unité de recherche Histoire des Arts et des Représentations (EA 4414 HAR). Elle a soutenu sa thèse de doctorat en 2003 à l'Université Paris-Sorbonne sous la direction de Barthélémy Jobert sur *La réception de la peinture germanique par les musées français entre 1871 et 1981*. Elle a depuis développé des recherches sur les relations artistiques aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles à travers l'analyse de la presse artistique et l'étude d'échanges épistolaires. De 2011 à 2016, elle a dirigé le projet ERC Starting Grant *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne, 1960–1989*, travaillant avec une équipe de jeunes chercheurs européens à l'étude des relations artistiques entre pays situés de part et d'autre du rideau de fer. Elle poursuit ses recherches sur la question des relations artistiques en Europe durant la guerre froide.



**Lena Bader**

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLEITUNG  
DIRECTRICE DE RECHERCHE

**LENA BADER** studierte Kunstgeschichte und Kulturwissenschaft in Berlin. Sie war als wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, dem Deutschen Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, dem Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris und der Humboldt-Universität zu Berlin tätig. Von 2005 bis 2008 war sie Stipendiatin des NFS *Bildkritik – Macht und Bedeutung der Bilder, eikones*, in Basel und 2009–2011, im Rahmen des Jahresthemas *Poiesis. Über das Tun in der Kunst*, am DFK Paris. Sie promovierte 2011 mit einer Arbeit über *Bild-Prozesse im 19. Jahrhundert. Der Holbein-Streit und die Ursprünge der Kunstgeschichte*. Seit 2012 ist sie am DFK Paris als Leiterin der Abteilung Deutsche Publikationen tätig. Ihr aktuelles Projekt handelt von Bildwandlungen zwischen Lateinamerika und Europa. Ihre Forschungsschwerpunkte umfassen Wissenschaftsgeschichte und Bildpraxis, *modernismo brasileiro* sowie interkulturelle Bilderfahrungen.

**LENA BADER** a étudié l'histoire de l'art et l'histoire culturelle à Berlin. Elle a été assistante scientifique à la Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, au Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, au Centre allemand d'histoire de l'art Paris et à la Humboldt-Universität zu Berlin. Elle a bénéficié de 2005 à 2008, d'une bourse du Pôle de recherche national (PRN) *Critique de l'image – Puissance et importance des images, eikones de Bâle*, et d'une autre de 2009 à 2011 au DFK Paris dans le cadre du sujet annuel *Poïésis. Sur le faire en art*. En 2011, elle a soutenu sa thèse de doctorat *Bild-Prozesse im 19. Jahrhundert. Der Holbein-Streit und die Ursprünge der Kunstgeschichte (Affaires d'images au XIX<sup>e</sup> siècle : la querelle sur Holbein et les origines de l'histoire de l'art)*. Depuis 2012, elle est responsable du département des publications allemandes au DFK Paris. Son projet actuel traite des migrations d'images entre l'Amérique latine et la France. Ses champs sont, entre autres, l'histoire des sciences et des pratiques de l'image, le *modernismo brasileiro* et les expériences interculturelles de l'image.



**Markus A. Castor**

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLITUNG  
DIRECTEUR DE RECHERCHE

**MARKUS A. CASTOR** studierte Kunstgeschichte, Philosophie und Klassische Archäologie an den Universitäten Trier, Freiburg im Breisgau und Konstanz. Seine Dissertation bei Prof. Dr. Thomas Zaunschirm, *Farbe und Raum bei Diego Velázquez – Von der Objektwelt zum Farbraum*, wurde von der Friedrich-Naumann-Stiftung gefördert und 1991 von der Philosophischen Fakultät der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg angenommen. Nach seiner Tätigkeit als Wissenschaftlicher Referent im Deutschen Bundestag war er Hochschulassistent an der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und Wissenschaftlicher Mitarbeiter des Sonderforschungsbereiches *Institutionalität und Geschichtlichkeit* am Institut für Italianistik der Technischen Universität Dresden. Gefördert von der Gerda Henkel Stiftung und der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) arbeitete er in Paris zum Werk des Grafen Caylus. Seit 2002 koordinierte er das Editionsprojekt der Conférences de l'Academie Royale de Peinture et de Sculpture und war Chargé de Recherche am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris. Seit 2006 Directeur de Recherche am Institut, beforscht er im Schwerpunkt die bildenden und bauenden Künste der Frühen Neuzeit und ist derzeit für die Abteilung der digitalen Publikationen zuständig.



**Julia Drost**

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLITUNG  
DIRECTRICE DE RECHERCHE

**MARKUS A. CASTOR** a étudié l'histoire de l'art, la philosophie et l'archéologie classique aux universités de Trèves, Fribourg-en-Brisgau et Constance. Bénéficiant du soutien de la fondation Friedrich Naumann, il a soutenu en 1991 à la faculté de sciences humaines de l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg une thèse de doctorat intitulée *Farbe und Raum bei Diego Velázquez – Von der Objektwelt zum Farbraum [Couleur et espace chez Diego Velázquez. Du monde des objets à l'espace de la couleur]*, sous la direction de Thomas Zaunschirm. Il a été conseiller scientifique au Deutscher Bundestag, puis assistant universitaire à l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, et collaborateur scientifique du laboratoire de recherche *Institutionnalité et historicité* de l'Institut d'études italiennes de la Technische Universität Dresden. Avec le soutien financier de la fondation Gerda Henkel et de la Deutsche Forschungsgemeinschaft, il a ensuite travaillé à Paris sur l'œuvre du comte de Caylus, avant de coordonner à partir de 2002 le projet d'édition des Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture, devenant chargé de recherche au DFK Paris. Depuis 2006, il y est directeur de recherches. Ses travaux portent sur les arts plastiques et l'architecture du début des temps modernes et il est à l'heure actuelle responsable du département des publications numériques.

**JULIA DROST** ist Forschungsleiterin am Deutschen Forum für Kunstgeschichte in Paris und seit 2013 für die Koordination der Forschungsförderungsprogramme verantwortlich. Nach dem Studium der Romanistik, Slawistik und Kunstgeschichte an der Ruprecht Karls-Universität Heidelberg, der Université Blaise Pascal in Clermont-Ferrand und der Freien Universität (FU) Berlin sowie am Institut d'études politiques Paris und der École Normale supérieure in Paris promovierte sie 2002 an der FU Berlin mit einer Dissertation zu La Garçonne. Wandlungen einer literarischen Figur (Wallstein 2003). Von 2007 bis 2009 war sie stellvertretende sowie kommissarische Direktorin des DFK Paris. Sie kuratierte zahlreiche Ausstellungen, u.a. *Max Ernst. Le jardin de la France* am Musée des Beaux-Arts in Tours sowie eine Max Ernst Retrospektive an der Albertina in Wien und in der Fondation Beyeler in Basel/Riehen. Von 2014 bis 2018 leitete sie ein Forschungsprojekt zum Kunstmarkt des Surrealismus. Darüber hinaus ist sie Mitherausgeberin des französischen Tagebuchs in Auszügen von Graf Harry Kessler (erschienen 2017 in der Reihe *Passagen*, Bd. 55). 2019/2020 forscht sie als Scholar am Getty Research Institute in Los Angeles zu dem Thema *Utopias and dystopias of Nature. Ecological Thought in Surrealism*. Sie ist seit 2017 Mitglied des Editorial Board des *Journal for Art Market Studies*.

**JULIA DROST** est directrice de recherche au Centre allemand d'histoire de l'art Paris et coordinatrice des programmes de soutien à la recherche depuis 2013. Après des études de langues, littérature et civilisation romanes et slaves ainsi que d'histoire de l'art dans diverses universités - Ruprecht Karls-Universität Heidelberg, université Blaise Pascal à Clermont-Ferrand et Freie Universität (FU) Berlin - mais aussi à l'Institut d'études politiques de Paris et à l'École normale supérieure de Paris, elle a soutenu sa thèse de doctorat en 2002 à la FU Berlin sur le sujet La Garçonne. *Wandlungen einer literarischen Figur*. Entre 2007 et 2009, elle a été directrice adjointe puis directrice par intérim du DFK Paris. Elle a exercé des fonctions de commissaire pour de nombreuses expositions, parmi lesquelles on peut citer *Max Ernst. Le jardin de la France* au musée des Beaux-Arts de Tours, ou encore une retrospective sur ce même artiste présentée à l'Albertina de Vienne et à la Fondation Beyeler à Bâle/Riehen. Elle a également mené un projet de recherche sur le marché de l'art du surréalisme de 2014 à 2018. Par ailleurs, elle a codirigé l'édition française des extraits du journal du comte Harry Kessler (paru en 2017). En 2019/2020 elle est boursière au Getty Research Institute : *Utopias and dystopias of Nature. Ecological Thoughts in Surrealism*. Depuis 2017 elle est membre du comité éditorial du *Journal for Art Market Studies*.



## Jörg Ebeling

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLITUNG  
DIRECTEUR DE RECHERCHE

**JÖRG EBELING** studierte Kunstgeschichte, Klassische Archäologie und Neuere Geschichte in Münster (Westfälische-Wilhelms-Universität), Berlin (Freie Universität) und Paris (Université Paris-Sorbonne). 2007 erfolgte seine Dissertation an der Philipps-Universität Marburg über *Studien zum aristokratischen Genrebild in Frankreich in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts*. Er ist seit Beginn 2003 als wissenschaftlicher Referent für die Bibliothek des DFK Paris verantwortlich; seit 2006 offiziell deren Leiter. 2008 erwarb er den Abschluss Master of Arts (Library and Information Science) an der Humboldt-Universität zu Berlin (Fernstudium Bibliotheks- und Informationswissenschaften). Seit 2002 ist Jörg Ebeling Mitarbeiter am Projekt der Inventarisierung und Restaurierung des Palais Beauharnais, der Residenz der Deutschen Botschafter/-innen in Frankreich. Ein weiteres aktuelles Forschungsvorhaben umfasst die Erforschung der Bau- und Sammlertätigkeit von Emmerich Joseph von Dalberg (1773–1833). Sein Forschungsinteresse gilt der Kunst des 17. bis 19. Jahrhunderts mit einem Schwerpunkt auf Frankreich und dem Kunsthantwerk.

**JÖRG EBELING** a étudié l'histoire de l'art, l'archéologie classique et l'histoire moderne à Münster (Westfälische-Wilhelms-Universität), Berlin (Freie Universität) et Paris (Université Paris-Sorbonne, Paris IV). En 2007, il a soutenu à la Philipps-Universität Marburg une thèse de doctorat intitulée *Studien zum aristokratischen Genrebild in Frankreich in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts [Études sur le tableau de genre aristocratique en France dans la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle]*. Depuis début 2003, il est directeur de recherches, affecté à la bibliothèque du DFK Paris, et depuis 2006 il dirige officiellement ce département. En 2008, il a obtenu un diplôme de Master of Arts (Library and Information Science) de la Humboldt-Universität zu Berlin (téléenseignement en études de la documentation et de l'information). Depuis 2002, Jörg Ebeling collabore au projet d'inventorisation et de restauration de l'hôtel de Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne en France. Un autre projet concerne l'activité architecturale et les collections d'Emmerich Joseph von Dalberg (1773–1833). Ses recherches portent sur l'art du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, en mettant l'accent sur la France et l'artisanat d'art.



## Thorsten Wübbena

WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGSLITUNG  
DIRECTEUR DE RECHERCHE

**THORSTEN WÜBBENA** hat Kunstgeschichte, Kulturwissenschaften und Geschichte studiert. Seit 2000 ist er als wissenschaftlicher Mitarbeiter im Kunstgeschichtlichen Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main tätig. Von 2007 bis 2012 verantwortete er als wissenschaftlicher Leiter (gemeinsam mit Anna Schreurs und Carsten Blüm) das DFG-Projekt *Sandart.net: Eine netzbasierte Forschungsplattform zur Kunst- und Kulturgeschichte des 17. Jahrhunderts*. Zwischen April 2011 und Juni 2014 forschte er als wissenschaftlicher Mitarbeiter im DFG-Projekt *Zur ästhetischen Umsetzung von Musikvideos im Kontext von Handhelds* (Universität des Saarlandes, Universität Heidelberg). Von September 2014 bis Juni 2019 ist er Leiter der Abteilung Digital Humanities am DFK Paris. Seine Arbeitsschwerpunkte liegen im Bereich der Informations-technologie in der kunstgeschichtlichen Forschung, insbesondere kulturhistorische Bild- und Forschungsdatenbanken (Datenmodelle, Wissensrepräsentation), sowie der Musikvideos.

Seit Oktober 2019 ist Thorsten Wübbena Leiter des Bereichs »Digitale historische Forschung (DH Lab)« am Leibniz-Institut für Europäische Geschichte in Mainz.

**THORSTEN WÜBBENA** a étudié l'histoire de l'art, les sciences culturelles et l'histoire. Depuis 2000, il est chercheur au département d'histoire de l'art de la Goethe-Universität Frankfurt am Main. De 2007 à 2012, avec Anna Schreurs et Carsten Blüm, il a assuré la direction scientifique du projet de la DFG (Centre allemand de la recherche scientifique) *Sandart.net: Eine netz-basierte Forschungsplattform zur Kunst und Kulturgeschichte des 17. Jahrhunderts* [*Sandart.net : plate-forme Internet de recherche sur l'histoire de l'art et de la culture au XVII<sup>e</sup> siècle*]. D'avril 2011 à juin 2014, il a été chargé de recherche dans le cadre du projet de la DFG *Zur ästhetischen Umsetzung von Musikvideos im Kontext von Handhelds [Applications esthétiques de vidéos musicales dans le cas des appareils mobiles]* (Universität des Saarlandes et Universität Heidelberg). De 2014 au juin 2019, il est directeur de recherches au département humanités numériques du DFK Paris. Ses travaux portent pour l'essentiel sur les technologies de l'information dans la recherche en histoire de l'art, notamment les banques d'images et de données pour la recherche sur l'histoire culturelle (modèles de données, représentation des savoirs), ainsi que sur les vidéos musicales.

Depuis le mois d'octobre 2019, Thorsten Wübbena dirige le secteur de la recherche historique numérique (DH Lab) au Leibniz-Institut für Europäische Geschichte à Mayence.



### Béatrice Adam

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT  
ASSISTANTE DE RECHERCHE

**BÉATRICE ADAM** arbeitet seit Januar 2018 in der Abteilung Online-Publikationen des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris sowie als Redakteurin für das deutsch-französische Journal für Kunstgeschichte und Ästhetik *Regards Croisés*. Sie studierte Kunstgeschichte, Romanistik und Geschichte an der Goethe-Universität Frankfurt am Main sowie an der Université Paul-Valéry Montpellier 3. In ihrer Magisterarbeit beschäftigte sie sich mit dem fotografischen Werk von Dora Maar und dem Surrealismus. Gegenwärtig verfolgt sie ein Promotionsprojekt zum Thema Fotografinnen im Surrealismus und widmet sich insbesondere den Arbeiten von Dora Maar, Denise Bellon und Ilse Bing. Ihr Forschungsinteresse gilt der künstlerischen Avantgarde zwischen den beiden Weltkriegen in Paris, insbesondere dem Surrealismus sowie der Geschichte der Fotografie.

**BÉATRICE ADAM** travaille depuis janvier 2018 au département des publications numériques du DFK Paris ; elle est également rédactrice pour la revue franco-allemande de recension d'histoire de l'art et d'esthétique *Regards croisés*. Elle a étudié l'histoire de l'art, les langues et littératures romanes et l'histoire à la Goethe-Universität Frankfurt am Main ainsi qu'à l'Université Paul-Valéry Montpellier 3. Son mémoire de maîtrise était consacré à l'œuvre photographique de Dora Maar et au surréalisme. Elle mène en ce moment un projet de doctorat sur les femmes photographes du mouvement surréaliste, en portant une attention particulière aux travaux de Dora Maar, Denise Bellon et Ilse Bing. Ses recherches concernent l'avant-garde artistique parisienne durant la période de l'entre-deux-guerres, notamment le surréalisme et l'histoire de la photographie.



### Dominik Eckel

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT  
ASSISTANT DE RECHERCHE

**DOMINIK ECKEL** studierte Kunstgeschichte, Romanistik und Germanistik an der Goethe-Universität Frankfurt am Main und an der Université Paul-Valéry Montpellier 3. Seine Magisterarbeit zur Fotografie von Hans Hartung schloss er mit der Hilfe eines von der Fondation Hartung Bergman geförderten Rechercheaufenthalts ab. Kritiken zu Opern, Konzerten und Tanz in Paris und Frankfurt und eine Mitarbeit beim Festival Montpellier Danse 2013 bereiteten sein Promotionsvorhaben vor, das er neben seiner Tätigkeit als wissenschaftliche Hilfskraft in der Bibliothek des DFK Paris verfolgt: Er arbeitet in seinem Projekt zu den choreografischen Aspekten der Malerei des Informel und des abstrakten Expressionismus. Die gestische Kunst der Nachkriegszeit untersucht er als internationales Phänomen auf seine kulturellen und rezeptionsgeschichtlichen Unterschiede hin. Seine Schwerpunkte und Interessen liegen bei der Abstraktion der Nachkriegszeit und den Wechselwirkungen von Theater und bildender Kunst und Choreografie.



**Angela Göbel**

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT  
ASSISTANTE DE RECHERCHE

**ANGELA GÖBEL** hat im Rahmen des integrierten Studiengangs zwischen der Johannes Gutenberg-Universität in Mainz und der Université de Bourgogne in Dijon zunächst im Bachelor Französisch (Kernfach) und Geschichte (Beifach) studiert und dort 2017 den deutschen Bachelor of Arts wie auch die französische Licence (Lettres modernes) erlangt. Anschließend hat sie im gleichen Studierendenprogramm einen Master of Arts Geschichte (Neuzeit) und einen Master Recherche Histoire abgeschlossen (2017–2019). Zurzeit ist sie als wissenschaftliche Mitarbeiterin am Deutschen Forum für Kunstgeschichte in Paris sowie als Selbständige am Centre de Recherche du Château de Versailles für das deutsch-französische Projekt ARCHITRAVE tätig. Dazu bereitet sie eine Dissertation unter der Leitung von Bernard Hours (Université de Lyon III) und Hendrik Ziegler (Philipps-Universität Marburg) zum Thema *Die Stadt Versailles als »Modell«? Europäische Residenzstädte im Vergleich* vor. Ihre Forschungsfelder betreffen die Stadtgeschichte – darunter insbesondere europäische Residenzstädte mit Schwerpunkt auf Versailles –, den frühneuzeitlichen Kulturaustausch und Wissenstransfer sowie das Reisen in der Frühen Neuzeit (17.–18. Jh.).

**ANGELA GÖBEL** a fait des études de français (matière principale) et d'histoire (option) dans le cadre du cursus intégré de la Johannes Gutenberg-Université de Mayence et de l'Université de Bourgogne à Dijon et a obtenu en 2017 un diplôme allemand de bachelor of arts et une licence de lettres modernes française. Elle a ensuite suivi un master en histoire de l'art (époque moderne) et un master recherche en histoire dans le cadre du même cursus d'études (2017–2019). Elle est actuellement assistante de recherche au DFK Paris et collaboratrice indépendante au Centre de recherche du château de Versailles pour le projet franco-allemand ARCHITRAVE. Elle travaille en outre à sa thèse de doctorat sous la direction de Bernard Hours (Université de Lyon III) et de Hendrik Ziegler (Philipps-Universität Marburg) qui porte sur *La ville de Versailles comme « modèle » ? Une comparaison entre les villes de résidence européennes*. Ses principaux champs de recherches sont l'histoire urbaine – notamment celle des villes de résidence européennes et de Versailles en particulier –, les échanges culturels et les transferts de savoir ainsi que les voyages à l'époque moderne (XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles).



**Jannik Konle**

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT  
ASSISTANT DE RECHERCHE

**JANNIK KONLE** ist seit Januar 2018 wissenschaftliche Hilfskraft in der Abteilung Deutsche Publikationen. Er studierte Kunstgeschichte und Ethnologie an der Goethe-Universität Frankfurt am Main und schließt dort momentan den Master in Kunstgeschichte ab. Der Titel seiner Masterarbeit lautet *Bildgewordener Diskurs. Die umgekehrten Stillleben Pieter Aertsen als Antwort auf die reformatorische Bildkritik*. Nach seiner Mitarbeit als Hilfskraft am Kunstgeschichtlichen Institut der Goethe-Universität war er als wissenschaftliche Hilfskraft am Städel Museum Frankfurt am Main in der Abteilung *Holländische, Flämische und Deutsche Malerei vor 1800* tätig. Dort führte er unter anderem im Rahmen des Bestandskatalogprojekts die Infrastruktoreografie (Opus Osiris) durch und unterstützte die Ausstellungsvorbereitungen und Katalogredaktion. Weitere Forschungsschwerpunkte umfassen die Altniederländische Malerei (Grisaillemalerei und Materialimitationen), Albrecht Dürer und die Deutsche Malerei um 1500 sowie kunsttechnologische Untersuchungen und deren kunsthistorische Auswertung.

**JANNIK KONLE** est, depuis janvier 2018, assistant de recherche au département publications allemandes. Il a étudié l'histoire de l'art et l'ethnologie à la Goethe-Universität Frankfurt am Main, où il achève en ce moment un Master en histoire de l'art. Son mémoire s'intitule *Bildgewordener Diskurs. Die umgekehrten Stillleben Pieter Aertsen als Antwort auf die reformatorische Bildkritik* [Le discours devenu image. Les natures mortes inversées de Pieter Aertsen en tant que réponses à la critique de l'image par la Réforme]. Après avoir été assistant à l'institut d'histoire de l'art de la Goethe-Universität, il a travaillé comme assistant de recherche au sein du département *Peinture hollandaise, flamande et allemande avant 1800* du Städel Museum Frankfurt am Main. Dans le cadre de l'élaboration du catalogue du musée, il a entre autres réalisé les réflectographies infrarouges (caméra Osiris) et participé aux préparatifs des expositions et à la rédaction des catalogues. Ses autres axes de recherche englobent la peinture hollandaise ancienne (grisaille et imitation de matières), Albrecht Dürer et la peinture allemande vers 1500, ainsi que les technologies d'analyse des œuvres d'art et leur exploitation scientifique.



**Marion Müller**

WISSENSCHAFTLICHE MITARBEITERIN  
CHARGÉE DE RECHERCHE

**MARION MÜLLER** studierte Kunstgeschichte und Französische Philologie in Berlin, Rennes und Marburg. 2016 promovierte sie an der Goethe-Universität Frankfurt am Main und der Université Paris-Sorbonne mit einer Arbeit zur Ausstattung von Schloss Vaux-le-Vicomte im Kontext von Aufstiegsstrategien des neuen Adels im 17. Jahrhundert. Ihre Dissertation wurde von der Gerda Henkel Stiftung und dem Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) gefördert. Von 2016 bis 2017 war sie wissenschaftliche Volontärin am Staatlichen Museum Schwerin/Ludwigslust/Güstrow. Seit April 2017 ist sie wissenschaftliche Mitarbeiterin im deutsch-französischen Forschungsprojekt *ARCHITRAVE - Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock* am DFK Paris. Ihr Forschungssinteresse gilt insbesondere der französischen Kunst des 17. Jahrhunderts, der höfischen Repräsentation sowie dem deutsch-französischen Kulturtransfer.

**MARION MÜLLER** a étudié l'histoire de l'art et la philologie romane aux universités de Berlin, Rennes et Marbourg. En 2016, elle a soutenu sa thèse de doctorat en cotutelle à la Goethe-Universität Frankfurt am Main et à l'Université Paris-Sorbonne sur le décor du château de Vaux-le-Vicomte dans le contexte de l'ascension sociale de la « noblesse récente » au XVII<sup>e</sup> siècle. Ce travail a bénéficié du soutien financier de la fondation Gerda Henkel et de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD). De 2016 à 2017, elle a été assistante scientifique au Staatliches Museum Schwerin/Ludwigslust/Güstrow. Depuis avril 2017, au sein du DFK Paris, elle est chargée de recherche dans le projet binational franco-allemand *ARCHITRAVE - Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque*. Ses axes de recherche portent sur l'art français du XVII<sup>e</sup> siècle, l'art de la cour et les échanges artistiques et culturels entre la France et l'Allemagne.



**Marie-Madeleine Ozdoba**

WISSENSCHAFTLICHE ASSISTENTIN  
CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE

**MARIE-MADELEINE OZDOBA** studierte Architektur und Visuelle Kultur. Ihre Laufbahn zwischen Praxis und Forschung führte sie nach Brüssel, Wien, London und Paris, wo sie 2019 an der École des hautes études en sciences sociales (EHESS) promoviert. Ihre Dissertation mit dem Titel *«Tomorrow's Life Today» Le mythe de l'architecture ultra-moderne dans la presse américaine (1947-1964)* untersucht populäre Erzählungen von moderner Architektur in den Vereinigten Staaten nach dem Zweiten Weltkrieg, unter dem Aspekt eines neuen, »ultra-modernen« Zukunftsbezugs. Von 2013 bis 2016 war sie im Forschungslabor der Hochschule für Landschaftsarchitektur in Versailles (ENSP) als wissenschaftliche Assistentin tätig, und von 2016 bis 2018 lehrte sie Bildanalyse an der Universität Paris-Est Marne-la-Vallée. Derzeit entwickelt sie ein neues Forschungsprojekt zum Thema Zeitbezug in der populären Vermittlung von modernen Architektur- und Städtebauprojekten in Frankreich und im geteilten Deutschland während des Kalten Krieges.

**MARIE-MADELEINE OZDOBA** est architecte et docteure en histoire et théorie des arts. Son parcours au croisement de l'architecture et des études visuelles l'a menée à Bruxelles, Vienne, Londres et Paris, où elle a préparé à l'École des hautes études en sciences sociales sa thèse intitulée *«Tomorrow's Life Today» Le mythe de l'architecture ultra-moderne dans la presse américaine (1947-1964)*. Assistante de recherche à l'école du paysage de Versailles de 2013 à 2016, elle a enseigné l'analyse de l'image à l'université Paris-Est Marne-la-Vallée en 2016-2018 avant de rejoindre le Centre allemand d'histoire de l'art en tant que conseillère scientifique. Elle développe actuellement un projet de recherche sur la temporalité dans les médiations populaires de l'architecture et de l'urbanisme modernes, en France et dans les deux Allemagne à l'époque de la guerre froide.



## *Michael Rauch*

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT  
ASSISTANT DE RECHERCHE

**MICHAEL RAUCH** ist seit Juli 2019 als wissenschaftliche Hilfskraft in der Abteilung Forschungsförderung tätig. Er studierte Kunstgeschichte und Kommunikationswissenschaften in München, Paris und Venedig. In seiner Masterarbeit mit dem Titel *Malerei im Atomzeitalter. Strategien visueller Repräsentation zwischen Abstraktion und Figuration* beschäftigte er sich mit der Gliederung kunsthistorischer Epochen nach technisch-naturwissenschaftlichen Aspekten. Er absolvierte Praktika unter anderem am DFK Paris, an der Peggy Guggenheim Collection in Venedig und zuletzt am Wiener Leopold Museum, wo er dem Sonderausstellungsvorprojekt *Wien 1900. Aufbruch in die Moderne* assistierte. Seine Forschungsinteressen gelten insbesondere der Kunst der europäischen Avantgarde, den deutsch-französischen Kunstbeziehungen und der Nachkriegsabstraktion. Gegenwärtig verfolgt er ein Promotionsprojekt zur Institutionalisierung des Expressionismus an der Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU).

**MICHAEL RAUCH** est assistant de recherche au sein du département jeunes chercheurs depuis juillet 2019. Il a étudié l'histoire de l'art et les sciences de la communication à Munich, Paris et Venise. Dans son mémoire de master intitulé *La Peinture à l'ère du nucléaire. Stratégies de représentations visuelles entre abstraction et figuration*, il s'est intéressé à la division des époques de l'histoire de l'art en fonction d'aspects techniques et scientifiques. Il a notamment effectué des stages au DFK Paris, à la Collection Peggy Guggenheim de Venise et au Musée Léopold de Vienne, où il a participé au projet d'exposition spéciale *Vienne 1900. Émergence du modernisme*. Il s'intéresse particulièrement à l'art de l'avant-garde européenne, aux relations artistiques franco-allemandes et à l'abstraction dans l'après-guerre. Il travaille actuellement à une thèse de doctorat sur l'institutionnalisation de l'expressionnisme à la Ludwig-Maximilians-Universität de Munich (LMU).



## *Marthje Sagewitz*

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT  
ASSISTANTE DE RECHERCHE

**MARTHJE SAGEWITZ** ist seit September 2017 wissenschaftliche Hilfskraft in der Abteilung Forschungsförderung am DFK Paris. Sie studierte Kunst- und Bildgeschichte sowie Geschichte an der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, der Humboldt-Universität zu Berlin sowie an der Université Paris-Sorbonne. In ihrer Masterarbeit befasste sie sich mit der Mittelalterrezeption im Werk des französischen Bildhauers Auguste Rodin am Beispiel der *Bourgeois de Calais*. Diesen Forschungsansatz fortführend widmet sie sich gegenwärtig einem Dissertationsprojekt zur Mittelalterrezeption in der französischen Skulptur des späten 19. und frühen 20. Jahrhunderts. Ihre hieraus resultierenden Forschungsschwerpunkte umfassen das skulpturale Werk Auguste Rodins sowie die französische Skulptur des 19. Jahrhunderts und hierbei insbesondere ihre Mittelalterrezeption.

**MARTHJE SAGEWITZ** est depuis septembre 2017 assistante de recherche du département jeunes chercheurs au DFK Paris. Elle a étudié l'histoire de l'art et des images, ainsi que l'histoire, à la Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, à la Humboldt-Universität zu Berlin et à l'Université Paris-Sorbonne. Son mémoire de maîtrise était consacré à la réception du Moyen Âge dans l'œuvre du sculpteur français Auguste Rodin à l'exemple des *Bourgeois de Calais*. Dans la suite de ses recherches, elle développe actuellement un projet de thèse sur la réception du Moyen Âge dans la sculpture française de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Ses axes de recherche englobent l'œuvre sculpté d'Auguste Rodin et la sculpture française du XIX<sup>e</sup> siècle, et plus particulièrement la réception du Moyen Âge dans ce contexte.

# BIBLIOTHEK BIBLIOTHÈQUE

Die wissenschaftliche Spezialbibliothek des DFK Paris ist die Referenzbibliothek zur deutschen Kunst-, Kultur- und Wissenschaftsgeschichte in Frankreich. Gleichermassen Arbeitsinstrument der institutseigenen Forschung, bietet sie dem französischen und internationalen Fachpublikum konsequent einen Überblick über die deutschsprachige kunstwissenschaftliche Forschungsliteratur zu Frankreich sowie zu den deutsch-französischen Kunstbeziehungen. Eine einzigartige, zum großen Teil in Originalausgaben angelegte Sammlung kunsttheoretischer und ästhetischer Schriften, zahlreiche Raritäten und Originalausgaben des 17. bis 21. Jahrhunderts sowie digitale Sammlungen und Datenbanken können im Lesesaal im Hôtel Lully eingesehen werden, wobei der überwiegende Teil des Bestandes im Freihandsystem direkt zugänglich ist. Die Bibliothek reflektiert mit thematischen Schwerpunkten etwa zu Methodenfragen, zur Sammlungsgeschichte, zum Bauhaus oder auch zum Kunstraub die Lebendigkeit eines institutionellen Forschungsspektrums, das vom Mittelalter bis in die Gegenwart reicht. Die Bibliothek (Gesamtbestand 100.406 Titel und 186 periodische Zeitschriften) wuchs in 2018 um 2.790 Ressourcen, darunter 142 E-Books. Viele Einzelschenkungen – u. a. von Thomas Kirchner und Marina Neri, Peter Kropmanns, Florence Pariset und Willibald Sauerländer – unterstützen im Berichtszeitraum den Ausbau der Sammlungen. Zahlreiche antiquarisch wertvolle Bücher

La bibliothèque scientifique spécialisée du Centre allemand d'histoire de l'art Paris est la bibliothèque de référence en France pour la recherche allemande en histoire de l'art, histoire culturelle et histoire des sciences humaines. Instrument de travail pour les recherches menées en interne à l'institut, elle offre à un public de spécialistes français et internationaux un panorama structuré des travaux d'histoire de l'art en langue allemande consacrés à la France ainsi qu'aux relations artistiques franco-allemandes. La salle de lecture de l'hôtel Lully permet de consulter un fonds exceptionnel d'écrits sur la théorie de l'art et l'esthétique, en grande partie en éditions originales, de nombreux livres rares et d'autres éditions originales allant du XVII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle, ainsi que des collections et des bases de données numériques. La plupart de ces ressources sont en accès libre. Avec la mise en lumière de thématiques aussi variées que des questions de méthodologie, l'histoire des collections, mais aussi le Bauhaus ou encore les spoliations d'œuvres d'art, la bibliothèque reflète la vitalité des champs de recherche du DFK Paris, qui s'étendent du Moyen Âge à nos jours. La bibliothèque comprend 100 406 ressources documentaires et 186 périodiques vivants, un fonds qui a augmenté de 2 790 ressources en 2018, dont 142 livres électroniques. De nombreux dons individuels – notamment de Thomas Kirchner et Marina Neri, Peter Kropmanns, Florence Pariset et Willibald Sauerländer – ont alimenté l'expansion du fonds



bereicherten den Bestand zur Skulptur des Mittelalters dank der Schenkung des Marburger Antiquars Ekkehard Schenk zu Schweinsberg.

Die Bibliothek hatte 2018 1036 externe Nutzer/-innen und erfreut sich zunehmender Beliebtheit beim Pariser Fachpublikum. Zur Attraktivität der Bibliothek tragen regelmäßige Einführungen in ihre Bestände auch für junge Studentinnen und Studenten sowie die Sektion »Aktuelles« auf der Webseite des DFK Paris bei, die über Neuigkeiten und thematische Präsentationen in den Bibliotheksräumen informiert. Kleinere Beiträge von Forscherinnen und Forschern am DFK Paris zu einzelnen Rara-Büchern präsentiert dagegen die Reihe »Das Beste aus dem Rara-Schrank« – zuletzt erschien Mathilde Arnoux' Aufsatz zu Joseph Beuys, *multiplizierte Kunst 1965–1981: Sammlung Ulbricht*, Katalog einer Ausstellung, die 1981 in der Ständigen Vertretung der Bundesrepublik Deutschland in Ostberlin stattfand. Er stammt aus der Privatbibliothek von Peter H. Feist, die das DFK Paris 2016 erhalten hatte, und beinhaltet eine Widmung des Künstlers an den berühmten Kunsthistoriker der DDR. Mit institutseigenen Mitteln wird zurzeit intensiv an der Erschließung der mehrere tausend Titel umfassenden Bibliothek Feist gearbeitet, die ab Herbst 2019 in einem Forschungsprojekt am DFK Paris unter der Leitung von Mathilde Arnoux im Zentrum der Frage stehen soll, wie künstlerische Theorien und Praktiken die Gegenwart in der DDR hinterfragt haben.

pendant la période concernée. Grâce à la donation d'Ekkehard Schenk zu Schweinsberg, libraire de Marbourg spécialisé en livres anciens, de nombreux ouvrages de valeur sont venus enrichir le fonds sur la sculpture médiévale.

En 2018, la bibliothèque a recensé 1 036 utilisateurs et utilisatrices externes. Elle jouit d'une popularité croissante auprès du public parisien des spécialistes. Des présentations régulières des fonds de la bibliothèque à l'intention d'étudiants, ainsi que la section « Actualités » sur le site Internet du DFK Paris, qui informe sur les nouveautés et sur les présentations thématiques dans les locaux de la bibliothèque, contribuent à augmenter l'attrait de celle-ci. La série « Le meilleur de nos livres rares » met quant à elle à l'honneur de brèves contributions de chercheuses et chercheurs du DFK Paris à propos de certains de nos livres rares – la plus récente étant l'article de Mathilde Arnoux sur Joseph Beuys, *multiplizierte Kunst 1965–1981: Sammlung Ulbricht*, catalogue de l'exposition organisée en 1981 à la Répresentation permanente de la République fédérale d'Allemagne à Berlin (Est). Cet exemplaire du catalogue provient de la bibliothèque privée de Peter H. Feist, léguée au DFK Paris en 2016, et il contient une dédicace de l'artiste au célèbre historien de l'art de la RDA. Un travail intensif, réalisé avec les moyens propres du Centre, est actuellement en cours pour cataloguer les quelques milliers de ressources que comprend la bibliothèque de Feist, laquelle est au

Die Bibliothek des DFK Paris ist Kooperationspartner des Bibliotheksverbundes Bayern (BVB) und Partner der im Kunstmuseum-Fachverbund *kubikat* zusammengeschlossenen Forschungsbibliotheken der vier universitätsunabhängigen Forschungsinstitute, dem Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, dem Zentralinstitut für Kunstgeschichte in München, dem DFK Paris und der Biblioteca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte in Rom. Der weltweit genutzte Online-Katalog [www.kubikat.org](http://www.kubikat.org) stellt die umfangreichste Bibliotheksdatenbank zur Kunstgeschichte dar. Sie enthält aktuell mehr als 2 Millionen Titelnachweise, davon mehr als 990.000 Nachweise für Aufsätze aus Fachzeitschriften, Kongresspublikationen, Festschriften, Ausstellungspublikationen etc., darunter auch Aufsätze aus Online-Zeitschriften. 2018 verzeichnete der Katalog fast 5 Millionen Pageviews und 650.000 Besuche und gehört damit sicherlich zu einer der weltweit meistgenutzten Internet-Ressource der Kunstgeschichte. Die Daten des *kubikat* sind auch im *Art Discovery Group Catalogue* enthalten, dem auf dem *WorldCat* basierenden *open-access Discovery-Tool* des Verbundes von über sechzig Kunstmuseum-Fachverbünden weltweit. Derzeit arbeiten die vier Partnerbibliotheken in Florenz, München, Paris und Rom und Casalini Libri s.p.a. in Zusammenarbeit mit @Cult an der Weiterentwicklung des *kubikat*-Angebots durch den Einsatz eines dem jüngsten Stand auf dem Gebiet *Linked Open Data* entsprechenden Suchmaschinen-Interfaces auf der Basis des Datenmodells *BIBFRAME*. Der zukünftige *Kubikat-LOD* soll die Angebote des *kubikat* noch attraktiver und umfangreicher gestalten und dabei auch neue Möglichkeiten der Recherche nach Literatur und Dokumentation zu Kunst- bzw. Bauwerken anbieten.

coeur d'un projet de recherche du DFK Paris commencé à l'automne 2019 et dirigé par Mathilde Arnoux, consacré à la façon dont les théories et les pratiques artistiques ont permis de questionner le présent de l'époque en RDA.

La bibliothèque du DFK Paris coopère avec le regroupement des bibliothèques de Bavière (Bibliotheksverbund Bayern, BVB) et elle est membre du réseau spécialisé *kubikat*, qui regroupe les bibliothèques d'art des quatre instituts allemands extra-universitaires de recherche en histoire de l'art : outre le DFK Paris, le Kunsthistorisches Institut – Max-Planck-Institut à Florence, le Zentralinstitut für Kunstgeschichte à Munich, et la Biblioteca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte à Rome. Utilisé dans le monde entier, le catalogue en ligne [www.kubikat.org](http://www.kubikat.org) constitue la plus importante base de données d'ouvrages consacrés à l'histoire de l'art. Elle comprend actuellement plus de deux millions de titres, dont plus de 990 000 sont des articles de revues spécialisées, des actes de colloques, des volumes d'hommages, des publications d'expositions, etc., mais aussi des articles de périodiques en ligne. En 2018, ce catalogue en ligne a enregistré près de cinq millions de pages consultées et 650 000 visites, ce qui en fait certainement l'une des ressources Internet les plus utilisées au monde pour l'histoire de l'art. Les données du catalogue *kubikat* sont également incluses dans *l'Art Discovery Group Catalogue* (lui-même basé sur *WorldCat*), outil de découverte en libre accès d'un regroupement de plus de soixante bibliothèques d'art du monde entier. Actuellement, les quatre bibliothèques partenaires de Florence, Munich, Paris et Rome ainsi que Casalini Libri s.p.a., en coopération avec @Cult, travaillent au développement de l'offre du catalogue *kubikat* grâce à une interface de moteurs de recherche reposant sur le modèle de données *BIBFRAME*, qui correspond à l'état le plus récent de la technologie dans le domaine des données ouvertes liées (Linked Open Data, LOD). Le futur *Kubikat-LOD* rendra l'offre du catalogue *kubikat* encore plus vaste et attrayante, et présentera également de nouvelles possibilités pour rechercher des ouvrages et des documents sur les œuvres d'art et d'architecture.

8°

103

Ein Versuchshaus des Bauhauses in Weimar / zsgest.  
von Adolf Meyer.  
München : Albert Langen, 1925. - 78 S. : überw. Ill.  
(*Bauhausbücher* ; 3)

8°

109

Kállai, Ernst:

Neue Malerei in Ungarn : mit 83 Abbildungen auf  
80 Tafeln / Ernst Kállai. Leipzig : Klinkhardt &  
Biermann, 1925. - 124 S. : zahlr. Ill.

4

279

Oskar Kokoschka. Handzeichnungen, Druckgraphik,  
Tapisserie 1955 - 1970; Ausstellung vom 26. Juni bis  
zum 20. August 1970. 152 S. : zahlr. Ill.

100.406

Medieneinheiten

Ressources documentaires

8

104

—Die— Bühne im Bauhaus / [Mit Beiträgen von  
Oskar Schlemmer ; Laszlo Moholy-Nagy ; Farkas  
Molnár]  
München : Langen, [1925]. - 84 S. : Ill.

186

8°

101

Internationale Architektur / Walter Gropius. Typogr.  
u. Einband: L. Moholy-Nagy ; Umschlag: Farkas  
Molnar.  
München : Langen, [1925]. - 106 S. : Ill.  
(*Bauhausbücher* ; I)

Laufende Zeitschriften

Périodiques

8°

492

Klumpp, Hermann:

Abstraktion in der Malerei : Kandinsky, Feininger, Klee./  
Berlin : Dt. Kunstverl., 1932. - 68 S. : Ill.

4

278

Art in photography : with selected examples of european  
and american work  
London [u.a.] : Offices of "The Studio", 1905. - Getr.  
Zählung : zahlr. Ill.

# ARTS, POWER, AND POLITICS

Bericht über das Spring Seminar für junge  
chinesische Kunsthistoriker/-innen am  
DFK Paris, 13.-31. Mai 2019

*Rapport sur le Spring Seminar destiné à de jeunes  
historiens d'art chinois au DFK Paris,  
13-31 mai 2019*

# V

om 13. bis 31. Mai 2019 empfing das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris im Rahmen des Programms *Connecting Art Histories* der Getty

Foundation zum zweiten Mal eine Gruppe von promovierenden und promovierten Forscher/-innen aus China zu einem Frühjahrseminar, das in diesem Jahr »Arts, Power, and Politics« zum Thema hatte. Idee war, die Verbindungen zwischen Kunst und Macht in Frankreich durch das Prisma verschiedener politischer Systeme im 17. bis zum 20. Jahrhundert zu untersuchen. Zusammen mit Thomas Kirchner und Sophie Goetzmann, der wissenschaftlichen Koordinatorin des Seminars, wurde im April in der Pekinger Central Academy of Fine Arts unter Mitwirkung von Yiyang Shaom, die den Lehrstuhl für ostasiatische Kunst innehat, ein Kennenlerntreffen organisiert. Dies bot Gelegenheit zu einem Wiedersehen mit den Teilnehmer/-innen am Seminar von 2017 und zu der Feststellung, wie sehr es dazu beigetragen hatte, ein Netzwerk von Kunsthistoriker/-innen zwischen Frankreich und China aufzubauen.

Acht von einem oder einer jungen französischen Hochschullehrer/-in moderierte Sitzungen im DFK Paris handelten in chronologischer Reihenfolge von der Kunstpolitik Ludwigs XIV. und der Darstellung des Monarchen in Frankreich im Vergleich zu den Darstellungen des Kaisers in China bis zu den möglichen Haltungen der Künstler/-innen unter Ludwig XIV., ferner von Festen und Volkstheater im öffentlichen Raum zur Zeit der Französischen Revolution, von der Frage der Künste in Frankreich unter Napoleon oder dem künstlerischen Austausch zwischen Frankreich und China im 19. Jahrhundert.

# D

u 13 au 31 mai 2019, le Centre allemand d'histoire de l'art Paris a accueilli pour la seconde fois, dans le cadre du programme *Connecting Art Histories* de la Getty Foundation, un groupe de chercheurs doctorants et postdoctorants venus de Chine pour un séminaire de printemps, portant cette année sur le thème « Arts, Power, and Politics ». L'idée était d'examiner les liens entre art et pouvoir en France au prisme de plusieurs systèmes politiques, du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle. Une réunion de rencontre pour les participants a été organisée avec Thomas Kirchner et Sophie Goetzmann, la coordinatrice scientifique du séminaire, à la Central Academy of Fine Arts de Pékin au mois d'avril, avec le concours de Yiyang Shao, professeure titulaire de la chaire d'art occidental. Elle a été l'occasion de retrouver des participants au séminaire de 2017 et de constater combien cette manifestation avait contribué à créer un réseau d'historiens de l'art entre la France et la Chine.

Huit séances au DFK Paris, animées par un ou une jeune universitaire français, suivaient une progression chronologique, depuis la politique artistique de Louis XIV et la représentation du monarque en France comparée aux représentations de l'empereur en Chine, jusqu'aux postures possibles pour les artistes en France sous Louis XIV, en passant par les fêtes et le théâtre populaire dans l'espace public durant la Révolution française, la question des arts en France sous Napoléon, ou encore les échanges artistiques franco-chinois au XIX<sup>e</sup> siècle. Une séance était consacrée à Manet et l'impressionnisme, un sujet peu abordé d'un point de vue politique, et une autre à la modernité et aux avant-gardes. Chaque séance donnait en outre la possibilité à deux à trois

Foto oben:  
Spring Seminar. Die chinesischen Doktorand/-innen und Postdoktorand/-innen beim Besuch des Musée d'Arts Décoratifs Paris. Mit freundlicher Genehmigung von Bénédicte Gady und Sarah Catala.

Photo en haut :  
Spring Seminar. Les doctorants et postdoctorant chinois pendant la visite du Musée des arts décoratifs Paris. Avec l'aimable accord de Bénédicte Gady et Sarah Catala.

Foto unten:  
Spring Seminar. Die chinesischen Doktorand/-innen und Postdoktorand/-innen beim Besuch des Palais Beauharnais, Residenz der deutschen Botschafter/-innen.

Photo en bas :  
Spring Seminar. Les doctorants et postdoctorant chinois pendant la visite de l'hôtel de Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne.

© Markus Schilder, 2019,  
J. Paul Getty Trust.  
Participants in the Art, Power,  
and Politics research seminar  
hosted by the Deutsches  
Forum für Kunstgeschichte  
Paris visit the Cabinet des  
dessins at the Musée des Arts  
décoratifs and the German  
Ambacy. The program was  
supported by the Getty  
Foundation, through its  
Connecting Art Histories  
initiative.

Eine Sitzung war Manet und dem Impressionismus gewidmet – einem Thema, das selten aus politischer Sicht erörtert wird –, eine andere der Moderne und den Avantgarden. Jede Sitzung gab überdies zwei oder drei chinesischen Student/-innen die Gelegenheit, über ihre Forschungen zu ähnlichen Themen oder Zeiträumen zu diskutieren.

Ein Programm mit Besichtigungen Pariser Baudenkmäler und Museen in Begleitung von Konservator/-innen und Kunsthistoriker/-innen eröffnete zusätzliche Perspektiven und trug dazu bei, weitere Beziehungen zu knüpfen. Die erste Woche war der Architektur des 17. Jahrhunderts gewidmet und führte die Teilnehmer/-innen in die königlichen Paläste, die Gobelinkunst sowie auf die Pariser Königsplätze als regelrechten Schaufelstern des Königtums. An die Figuren aus dem Bürgertum und des Adels, die eine Gegenmacht zur absoluten Monarchie bildeten, erinnerte eine Besichtigung von Privathäusern im Marais. Schließlich wurde die Gruppe im Zeichenkabinett des Musée des Arts Décoratifs empfangen und machte einen Ausflug zum Schloss Vaux-le-Vicomte.

Die darauffolgende Woche war dem 18. und 19. Jahrhundert gewidmet und umfasste einen Besuch der Opéra Garnier und der Île de la Cité, einen Tag zum Thema Grabkirchen, eine Besichtigung der Sammlungen französischer Maler im Louvre-Museum, eine Erkundung der großen napoleonischen Bauverwirklichungen und schließlich einen sehr privilegierten Rundgang durch das Palais Beauharnais, einem ehemaligen Privathaus im Empire-Stil, das heute Sitz des deutschen Botschafters in Frankreich ist.

Die mit einem Privatbesuch im Schloss Versailles begonnene letzte Woche führte die Gruppe auf den Spuren der offiziellen Künstler des Zweiten Kaiserreichs und nach ihnen der Impressionisten in das Stadtviertel Monceau/Batignolles. An den letzten Tagen kamen im Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris und im Musée National d'Art Moderne eher zeitgenössische Problematiken zur Sprache.

Zum Ende hin besichtigte die Gruppe die von François Mitterrand initiierten Grands Travaux und diskutierte schließlich im Musée du Quai Branly eine sehr aktuelle, so politische wie kulturelle Frage: die Rückgabe des afrikanischen Kulturerbes.

étudiants chinois de discuter de leurs recherches sur des sujets ou des périodes similaires.

Un programme de visites de monuments et musées parisiens avec des conservateurs et des historiens de l'art ouvrait d'autres perspectives et contribuait encore à établir des liens. La première semaine, consacrée à l'architecture du XVII<sup>e</sup> siècle, a mené les participants dans les palais royaux, à la manufacture des Gobelins, ainsi que sur les places royales parisiennes, véritables vitrines pour la royauté. Les figures de la bourgeoisie et de la noblesse, contre-pouvoir à la monarchie absolue, furent évoquées à travers la visite d'hôtels particuliers du Marais. Enfin, le groupe a été reçu au cabinet des dessins du Musée des Arts Décoratifs et a exploré le château de Vaux-le-Vicomte.

La semaine suivante était consacrée au XVIII<sup>e</sup> et au XIX<sup>e</sup> siècles, avec une visite de l'Opéra Garnier et de l'Île de la Cité, une journée consacrée aux églises nécropoles, la visite des collections de peintures françaises du musée du Louvre, l'exploration des grandes réalisations architecturales napoléoniennes, et pour finir, une visite très privilégiée de l'hôtel de Beauharnais, ancien hôtel particulier de style Empire aujourd'hui résidence de l'ambassadeur d'Allemagne en France.

S'ouvrant sur une visite privée du château de Versailles, la dernière semaine a conduit le groupe dans le quartier Monceau/Batignolles, sur les traces des artistes officiels du Second Empire puis des impressionnistes. Les dernières journées ont été consacrées à des thématiques plus contemporaines, au Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris et au Musée National d'Art Moderne. Le groupe a enfin visité les grands travaux initiés par François Mitterrand, et pour finir, il a discuté au Musée du quai Branly d'une question européenne très actuelle, aussi politique que culturelle : celle de la restitution du patrimoine africain.



# DIGITAL HUMANITIES HUMANITÉS NUMÉRIQUES

**D**as akademische Jahr 2018/19 war für die Abteilung Digital Humanities (DH) am DFK Paris kurz. Mit Blick auf das Ausscheiden des Abteilungsleiters zu Ende Mai 2019 wurde der Fokus eher auf die Vollendung gestarteter Vorhaben und weniger auf den Beginn neuer Projekte gelegt.

Eine Ausnahme bildet die Software *similARiT*y, die im ersten Quartal 2019 begonnen und finalisiert wurde. Da digitale Bildbestände meist in jahrelanger Arbeit mit unterschiedlichen Personen aufgebaut werden, bleiben Dubletten nicht aus. Diese redundanten Datensätze sind Datenkurator/-innen ein Dorn im Auge; sie sollen verschmolzen oder gelöscht werden. Sobald aber eine gewisse Masse an Abbildungen erreicht wird, bleibt das Auffinden dieser Dubletten oft dem Zufall überlassen oder verdankt sich allein Hinweisen von Nutzern/-innen. Mit der großen Entwicklung im Bereich der Bildähnlichkeitssuche kann dem Thema nun aber auch auf maschinellem Weg begegnet werden. Das am DFK Paris entwickelte *similARiT*y-Tool vergleicht auf Grundlage von *perceptual hashing* und *Burghard-Keller-Tree (BK-tree)* zwei Konvolute von digitalen Bildern miteinander. Ganz im Sinne der OpenSource-Praxis des Hauses wurde diese Software im *GitHub-Repository* des DFK Paris veröffentlicht: <https://github.com/dfk-paris/similARiT>. Begleitend zu diesem Vorhaben konnte Prof. Dr. Peter Bell (FAU Erlangen) im Februar 2019 für einen Vortrag zum Thema gewonnen werden (Titel: *Sehpotentiale. Kunstgeschichte und Computer Vision zwischen praktischen Tools und bildwissenschaftlicher Reflexion*).

Ebenfalls bei *GitHub* lassen sich die drei Datenbanken zu dem Vorhaben *Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1871-1940 und 1945-1960* finden (<https://github.com/dfk-paris/dfkv>). Hier wurden die bestehenden Inhalte aus der bis dato

**L**'année universitaire 2018-2019 a été courte pour le département des humanités numériques (DH) du DFK Paris. En considération du départ du directeur du département à la fin du mois de mai 2019, l'accent a été mis davantage sur l'achèvement des projets commencés que sur le lancement de nouvelles entreprises.

Avec une exception : le logiciel *similARiT*y dont la conception a été lancée et finalisée au premier trimestre 2019. Étant donné que les fonds d'images numériques sont généralement le résultat d'un travail réalisé par différentes personnes pendant plusieurs années, il est inévitable que l'on y trouve des doublons. Ces données redondantes sont un sujet de contrariété pour les conservateurs et conservatrices de données ; il faut les fusionner ou les effacer. Mais dès qu'on atteint une masse importante de reproductions, la découverte de ces doublons devient tributaire du hasard ou d'observations communiquées par les utilisateurs. Toutefois, grâce aux progrès considérables réalisés dans le domaine de la recherche d'images similaires, on peut désormais aussi traiter ce problème par ordinateur. L'outil *similARiT*y, développé au DFK Paris, compare deux corpus d'images numériques sur la base du *perceptual hashing* et du *BK-Tree* (arbre de Burkhard-Keller). Dans l'esprit de la pratique open source du Centre, ce logiciel a été publié sur le compte *GitHub* du DFK : <https://github.com/dfk-paris/similARiT>. Pour accompagner ce projet, Peter Bell (FAU Erlangen) a accepté de venir donner une conférence sur ce thème en février 2019 intitulée : *Sehpotentiale. Kunstgeschichte und Computer Vision zwischen praktischen Tools und bildwissenschaftlicher Reflexion* [Potentiels pour la vue. Histoire de l'art et vision artificielle entre outils pratiques et réflexion en science visuelle].



genutzten proprietären Software-Umgebung in ein zukunftssicheres Datenbanksystem migriert. Die Datenbanken befinden sich nun in einer Umgebung, die sowohl technisch als auch in ihrer Bedienbarkeit zeitgemäße Ansprüche erfüllt. Die Abfrage der Texte zur Kunst aus deutschen und französischen Zeitschriften im entsprechenden Zeitraum findet sich in der Rubrik »DFK Digital« auf der DFK-Paris-Webseite.

Die Weiterentwicklung und der Einsatz des freien Datenbanksystems *ConedaKOR* zum wissenschaftlichen Umgang mit Bildern hat auch im vergangenen Jahr die Abteilung Digital Humanities beschäftigt. Neben dem fortlaufenden Betrieb als *Software-as-a-service* auf der digitalen Forschungsinfrastruktur für die Geistes- und Kulturwissenschaften *DARIAH-DE* wurde insbesondere am Leitfaden gearbeitet, der in seiner jetzigen Form nun eine leichtere Bedienbarkeit des Systems und damit ein größeres Nachnutzungspotential bietet.

*ConedaKOR* wird auch im Akademievorhaben *Textdatenbank und Wörterbuch des klassischen Maya* (<http://mayawoerterbuch.de/>) eingesetzt und über *DARIAH-DE* gehostet. Mit der Unterstützung dieses Vorhabens durch Entwicklungsleistungen an *ConedaKOR* konnte das DFK Paris seinen Beitrag zur Betriebskooperationsvereinbarung und zur Verstetigung von *DARIAH-DE* leisten.

Weitergeführt wurde auch das DFG/ANR-Projekt *ARCHITRAVE – Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock* unter der Leitung von Prof. Dr. Hendrik Ziegler, mit Partnern an der Philipps-Universität Marburg, am Centre de Recherche du Château de Versailles und an der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Hier wird der Launch der Website unter <https://architrave.eu> für Ende 2019 durchgeführt.

On peut également trouver sur *GitHub* les trois banques de données du projet *Médiations artistiques entre l'Allemagne et la France. 1871-1940 et 1945-1960* (<https://github.com/dfk-paris/dfkv>). Les données ont été déplacées depuis l'environnement du logiciel propriétaire utilisé jusqu'alors vers un système de base de données à l'épreuve du temps. Celles-ci se trouvent maintenant dans un environnement qui répond aux exigences actuelles tant en termes de technologie que de facilité d'utilisation. La recherche dans les textes sur l'art des périodiques allemands et français de la période concernée s'effectue dans la rubrique « le DFK numérique » sur le site internet du DFK Paris.

Le département des humanités numériques s'est également occupé l'an dernier de la poursuite du développement et de la mise en œuvre du système de base de données gratuit *ConedaKOR* pour le travail scientifique sur les images. En plus de son fonctionnement continu comme logiciel en tant que service (*software-as-a-service*) intégré à l'infrastructure de recherche numérique pour les sciences humaines et sociales *DARIAH-DE*, le travail s'est concentré en particulier sur le manuel d'utilisation qui, dans sa forme actuelle, assure désormais une plus grande facilité d'utilisation du système et donc un potentiel accru pour son exploitation ultérieure.

Hébergé par *DARIAH-DE*, le système *ConedaKOR* est aussi utilisé dans le projet universitaire *Textdatenbank und Wörterbuch des klassischen Maya [Banque de données textuelles et dictionnaire des Mayas classiques]* (<http://mayawoerterbuch.de/>). En soutenant ce projet par le développement de *ConedaKOR*, le DFK Paris a apporté sa contribution à l'accord de coopération opérationnelle pour la pérennisation de *DARIAH-DE*.

Als neues Thema ist die Nationale Forschungsdateninfrastruktur (NFDI) auf die Agenda der Abteilung Digital Humanities getreten. Dieses Projekt soll die Datenbestände von Wissenschaft und Forschung systematisch erschließen, nachhaltig sichern und zugänglich machen sowie (inter-)national vernetzen. In einem aus der Wissenschaft getriebenen Prozess wird die NFDI als vernetzte Struktur von Konsortien aufgebaut, die jeweils eigeninitiativ agieren. Eins dieser Konsortien ist NFDI4Culture, dessen Ziel es ist, eine dezentrale, forschungsnahen Infrastruktur für Forschungsdaten aus dem Bereich des materiellen und immateriellen Kulturerbes zu schaffen. Beteiligt sind hier mehrere Disziplinen, so u. a. Musikwissenschaft, Kunstgeschichte, Archäologie, Theater-, Film- und Medienwissenschaften oder auch die Ethnologie. Das DFK Paris beteiligt sich als Partner an diesem Konsortium.

Kooperation und Austausch waren auch Thema im internen Workshop über Kommunikation in DH-Projekten, der am 26. und 27.11.2018 in der Klassik Stiftung Weimar durchgeführt wurde. Mit Vertretern/-innen der MWS-Geschäftsstelle, der Klassik Stiftung Weimar, des Forschungsverbunds Marbach Weimar Wolfenbüttel, des Deutschen Literaturarchivs Marbach, der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel und dem DFK Paris wurde anhand von Impulsvorträgen, Methodentests und Praxisbeispielen erarbeitet, wie sich DH-Mitarbeitern/-innen in Projekten mit unterschiedlichen Rollenverteilungen optimal aufstellen, um Kommunikationsprobleme zu erkennen, zu analysieren und Handlungsfähigkeit herzustellen.

Ebenfalls im Herbst 2018 wurde an der Biblioteca Hertziana - Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte in Rom ein *Wikidata-Workshop* abgehalten. Neben der Diskussion über eine fachspezifische Nutzung von *Wikidata* wurde auch eine *Art History Special Interest Group* ins Leben gerufen. In Ergänzung zu den anderen Teilnehmer/-innen (u. a. BBAW, HU Berlin, DHI Rom) konnte der DH-Abteilungsleiter hier die Erfahrung mit dem Projekt *Wikidata x CondaKOR* (siehe auch Jahresbericht 2017/18) einbringen.

Auch die Kooperation im Arbeitskreis DH in der Max Weber Stiftung wurde vorangetrieben. Sie konkretisierte sich im Workshop »Digitales Publizieren in der Max Weber Stiftung«, der – einen

Le projet ANR-DFG ARCHITRAVE *Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque* s'est également poursuivi sous la direction de Hendrik Ziegler, avec des partenaires à la Philipps-Universität Marburg, au Centre de recherche du château de Versailles et à la Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek de Göttingen. Le lancement du site internet <https://architrave.eu> est prévu pour la fin de l'année 2019.

La NFDI, Nationale Forschungsdateninfrastruktur [infrastructure nationale allemande de données de recherche] est une nouvelle thématique qui a été inscrite à l'ordre du jour du département des humanités numériques. Ce projet vise à répertorier systématiquement, sauvegarder durablement et rendre accessibles les corpus de données scientifiques et de recherche, et à les mettre en réseau au niveau (inter)national. Dans le cadre d'un processus conduit par des scientifiques, le NFDI est constitué d'une structure en réseau de groupements, chacun agissant de manière autonome. L'un de ces groupements est « NFDI4Culture », dont l'objectif est de créer une infrastructure décentralisée et proche de la recherche pour les données dans le domaine du patrimoine culturel, matériel et immatériel. Plusieurs disciplines sont concernées, notamment la musicologie, l'histoire de l'art, l'archéologie, les études théâtrales et cinématographiques, les sciences des médias ou encore l'ethnologie. Le DFK Paris est l'un des partenaires de ce groupement.

La coopération et l'échange ont également été des thèmes abordés lors de l'atelier interne sur la communication dans les projets humanités numériques, qui s'est tenu les 26 et 27 novembre 2018 à la Klassik Stiftung de Weimar avec des représentants du siège de la fondation Max Weber, de la Klassik Stiftung Weimar, du Forschungsverbund Marbach-Weimar-Wolfenbüttel, de la Deutsche Literaturarchiv de Marbach, de la Herzog August Bibliothek de Wolfenbüttel et du DFK Paris. À partir d'exposés-débats, de tests méthodologiques et de cas pratiques, cet atelier a permis de réfléchir à la façon dont les personnes qui travaillent dans les humanités numériques peuvent se positionner de façon optimale dans des projets comportant différentes répartitions de rôles, afin de reconnaître et d'analyser les problèmes de communication et de développer leur capacité à agir.

Tag nach der Arbeitskreissitzung am DFK Paris – am 07.12.2018 am DHI Paris durchgeführt wurde. Knapp 30 Teilnehmende aus fast allen Instituten und der Geschäftsstelle erörterten die in der Stiftung wichtigsten Themenkomplexe zum Digitalen Publizieren. Detaillierte Ergebnisse der Veranstaltung mit dem Titel »Austausch mit Modellcharakter. Ein stiftungsweiter Workshop zum Digitalen Publizieren« können hier nachgelesen werden: <https://editorial.hypotheses.org/548>.

Beteiligt war das DFK Paris auch am Seminar *L’Histoire de l’art à l’heure du numérique et de la science ouverte*. Initiiert von Sophie Raux (Laboratoire de recherches historiques Rhône-Alpes, LARHRA) und Mercedes Volait (L’information visuelle et textuelle en histoire de l’art, InVisu), fand die monatliche Veranstaltung von Ende Februar bis Anfang Juni 2019 statt. Sie behandelte Themen rund um die kunsthistorische Forschung mit einer digitalen Dimension – sei es in Bezug auf die Verwaltung der verwendeten Daten oder auch hinsichtlich komplexerer Ausrichtungen wie Visualisierung und räumliche (geographische) Beziehungen. Ziel des Seminars war es, den digitalen Wandel der Kunstgeschichte zu fördern, aber auch die internationale Sichtbarkeit der französischen Forschung auf diesem Gebiet zu verbessern.

Toujours à l’automne 2018, un atelier *Wikidata* s’est déroulé à la Biblioteca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte à Rome. En parallèle à une discussion sur une utilisation hautement spécialisée de *Wikidata*, un groupe d’intérêt en histoire de l’art (*Art History Special Interest Group*) a également été mis sur pied. Pour compléter les apports des autres participantes et participants (par ex. BBAW, HU Berlin, DHI Rome), le directeur du département des humanités numériques a fait part de son expérience avec le projet *Wikidata × Conedakor* (voir le rapport annuel 2017–2018).

La coopération au sein du groupe de travail humanités numériques de la fondation Max Weber a également progressé. Elle s’est concrétisée à travers l’atelier *Digitales Publizieren in der Max Weber Stiftung [Édition numérique à la fondation Max Weber]*, qui s’est tenu le 7 décembre 2018 au DHI Paris, le lendemain de la réunion du groupe de travail du DFK Paris. Près de trente participants venant de presque tous les instituts et du siège de la fondation y ont débattu des principaux sujets concernant l’édition numérique au sein de la fondation. On pourra lire un compte rendu détaillé des résultats de cet atelier, sous le titre « Austausch mit Modellcharakter. Ein stiftungsweiter Workshop zum Digitalen Publizieren » [« Échange-modèle. Un atelier à l’échelle de toute la fondation sur l’édition numérique »] à l’adresse suivante : <https://editorial.hypotheses.org/548>.

Le DFK Paris a également participé au séminaire *L’histoire de l’art à l’heure du numérique et de la science ouverte*. Nées à l’initiative de Sophie Raux (Laboratoire de recherches historiques Rhône-Alpes, LARHRA) et de Mercedes Volait (L’information visuelle et textuelle en histoire de l’art, InVisu), ces rencontres mensuelles se sont déroulées de fin février à début juin 2019. Elles traitaient de sujets liés à la recherche en histoire de l’art comportant une dimension numérique – que ce soit pour la gestion des données utilisées ou dans la perspective de questions plus complexes comme la visualisation et les relations spatiales (géographiques). L’objectif de ce séminaire était d’encourager la transition numérique en histoire de l’art, mais aussi d’améliorer la visibilité internationale de la recherche française dans ce domaine.

# ALUMNI-GESPRÄCH

# PAROLES D'ANCIENS

## *Baptiste Brun, Université Rennes 2*

Das Gespräch führte Philippe Cordez.

Propos recueillis par Philippe Cordez.

### **Was sind aus heutiger Sicht deine markantesten Erlebnisse am DFK Paris gewesen?**

Der produktive und bereichernde Austausch, den ich erlebt habe, und die im Rahmen des Stipendiaten-Forschungsprojekts eingesetzten Arbeitsmethoden sind zweifelsohne die Elemente, die mich 2014–2015 während meines Jahrs am DFK Paris am meisten geprägt haben. Die mehrmonatige Zusammenarbeit mit den im Forum versammelten Doktorand/-innen und Postdoktorand/-innen an einem gemeinsamen Thema (*Die Künste in Paris nach der Befreiung*) wurde zusätzlich durch die zahlreichen Lektüreworkshops und Vorträge stimuliert, die wir mit dem Leitungsteam auf die Beine gestellt haben. Unser räumliches Beisammensein hat diesen stetigen fruchtbaren Austausch sicherlich gefördert.

Wir haben Erkenntnisse und Erfahrungen regelrecht miteinander geteilt, indem wir Quellenverweise austauschten und uns über Sichtweisen auseinandersetzen. Ich sah darin eine der Haupttugenden aller Forschung bekräftigt: die kollektive Arbeit, die Vergemeinschaftung mit ihren im DFK Paris substanzuellen menschlichen und finanziellen Mitteln, die zum Voranschreiten der Untersuchungen und Reflexionen aller Beteiligten beitragen. Diese Bemerkungen wirken vielleicht naiv, aber sie sprechen vor allem von der heutigen Schwierigkeit, Strukturen zu finden, die auf optimale Weise die Arbeitsbedingungen für ein Forschen in Ruhe und Gemeinschaftlichkeit in sich vereinen.

### **Avec le recul, qu'as-tu vécu au DFK Paris qui ait été le plus marquant pour toi ?**

L'émulation que j'ai vécue et les méthodes de travail mises en œuvre dans le cadre du projet de recherche des boursiers sont sans aucun doute les éléments qui m'ont le plus marqué lors de mon année passée au DFK Paris en 2014–2015. Le travail mené autour d'une thématique commune (*Les Arts à Paris après la Libération*) par des doctorants et postdoctorants réunis en ces murs pendant plusieurs mois a été en quelque sorte dopé par les nombreux ateliers de lecture et conférences que nous avons contribué à mettre en place avec l'équipe de direction. Notre présence conjointe au sein d'un même espace a sans nul doute favorisé ces échanges constants et féconds.

C'est à un véritable partage des savoirs et des expériences que nous nous sommes livrés, en échangeant des références, en confrontant les points de vue. En cela, je voyais la confirmation en actes de l'une des vertus essentielles à toute recherche : le travail collectif, la mise en commun avec, au DFK Paris, des moyens substantiels, humains et financiers, qui contribuaient à l'avancée des investigations et réflexions de chacune et chacun. Si ces remarques pourraient paraître naïves, elles traduisent surtout la difficulté qui existe aujourd'hui à trouver des structures qui réunissent de manière optimale les conditions d'un travail de recherche qui puisse être mené dans la sérénité et le partage.



Baptiste Brun  
Stipendiat /  
Boursier  
2014-2015

**Du arbeitest bis heute immer wieder auch an mit dieser Erfahrung verknüpften Themen. Könntest du deinen Weg seit diesem DFK-Jahr schildern?**

Im Anschluss an dieses postdoktorale Jahr hatte ich das Glück, als Maître de conférences in zeitgenössischer Kunstgeschichte an der Universität Rennes 2 eingestellt zu werden. Insbesondere betreue ich dort zusammen mit Elvan Zabunyan und Béatrice Didier den MA-Studiengang *Métiers et arts de l'exposition (Handwerk und Kunst des Ausstellungsmachens)*. Wir bilden hier jährlich eine Zehnerschar von Student/-innen in Praxis und Theorien des Ausstellens auf dem Gebiet der zeitgenössischen Kunst aus. In meiner Lehre wie in meinen Forschungen versuche ich insbesondere, anthropologische Kenntnisse und Kunstgeschichte im Blick auf die Ausstellungsgeschichte der letzten Jahrzehnte miteinander zu verknüpfen. Ein Abschnitt der von mir kuratierten Ausstellung *Jean Dubuffet, un barbare en Europe*, die im vergangenen Jahre im Mucem in Marseille, dann diesen Herbst am IVAM in Spanien gezeigt wurde und 2020 ans MEG in der Schweiz geht, greift diesbezüglich einen Teil der vor einigen Jahren am DFK Paris durchgeführten Forschungen wieder auf! Eines der Bücher, das diese Wanderausstellung mit gespeist hat und das sie begleitet, *Jean Dubuffet et la besogne de l'Art Brut. Critique du primitivisme* (presses du réel, 2019), wurde übrigens zum Teil im 5. Stock des Forums verfasst! Derzeit erschließe ich ein Forschungsfeld zur Frage, wie Ethnografen die Objekte aus den alpinen Kulturen im 20. Jahrhundert rezipieren.

**Tu travailles encore aujourd'hui sur des thèmes liés à cette expérience. Pourrais-tu nous décrire ton parcours depuis ton année au DFK Paris ?**

À la suite de cette année postdoctorale, j'ai eu la chance d'être recruté comme maître de conférences en histoire de l'art contemporain à l'université Rennes 2. J'y co-encadre notamment, avec Elvan Zabunyan et Béatrice Didier, un MA intitulé « Métiers et arts de l'exposition ». Nous y formons chaque année une dizaine d'étudiantes et étudiants à la pratique et aux théories de l'exposition dans le champ de l'art contemporain. Dans mon enseignement comme dans mes recherches, j'essaie en particulier d'articuler savoirs anthropologiques et histoire de l'art en regard de l'histoire des expositions des dernières décennies. À ce titre, une section de l'exposition *Jean Dubuffet, un barbare en Europe* – dont j'assure le commissariat – présentée au Mucem à Marseille l'été dernier puis à l'IVAM en Espagne cet automne et au MEG en Suisse en 2020, reprend une partie des recherches menées au DFK Paris il y a quelques années ! L'un des livres qui a nourri et accompagne cette exposition itinérante, *Jean Dubuffet et la besogne de l'Art Brut. Critique du primitivisme* (presses du réel, 2019) a d'ailleurs été en partie rédigé au 5<sup>e</sup> étage du Forum ! J'ouvre actuellement un chantier de recherche sur la réception par les ethnographes d'objets issus des cultures alpines au XX<sup>e</sup> siècle.

# FORSCHUNGSFÖRDERUNG JEUNES CHERCHEURS

88

**STIPENDIENPROGRAMME  
PROGRAMME DE BOURSES**

92

**STUDIENKURSE  
ATELIERS DE RECHERCHE**

94

**PRAKTIKA  
STAGES**

/

Die Förderung des internationalen wissenschaftlichen Nachwuchses zählt zu den Kernaufgaben des DFK Paris, das diesem Auftrag mit einem differenzierten Stipendien- und Praktikumsangebot entspricht. Kurze Förderungen (Forschungsstipendien) gewährt das Institut für frei gewählte Themen; längere Förderungen (Promotionsstipendien) müssen sich in der Regel in das Jahresthema oder die Forschungsschwerpunkte des Instituts einschreiben. Über diese Förderungen hinaus werden von der Abteilung Forschungsförderung organisierte kurzfristige Formate zur spezifischen Ausbildung des Nachwuchses angeboten.

La formation de jeunes chercheurs et chercheuses au niveau international étant l'une des grandes missions du DFK Paris, un programme de bourses et de stages de recherche diversifié a été mis en place. Les financements de courte durée (bourses d'études) sont accordés pour des sujets choisis librement, tandis que les financements d'une durée plus longue (bourses de thèse) sont en principe réservés aux projets s'inscrivant dans le cadre du sujet annuel ou des grands axes de recherche du centre. Outre ces soutiens financiers, des formats de courte durée sont proposés par le département jeunes chercheurs pour la formation spécifique de la nouvelle génération scientifique.

**Stipendienprogramme**

Die Förderung des internationalen Nachwuchses in der Kunstgeschichte und ihren benachbarten Disziplinen gehört zu den Kernaufgaben des DFK Paris. Ein zentrales Förderinstrument stellen neben den Jahresstipendien die Kurzzeitstipendien dar, die Archivrecherchen von einem bis zu drei Monaten im Gastland ermöglichen. Jedem Stipendiaten wird ein Arbeitsplatz eingerichtet und die Nutzung sämtlicher Ressourcen des DFK Paris zur Verfügung gestellt.

Kurzzeitstipendien wurden an folgende Nachwuchswissenschaftler/-innen vergeben:

- Gabriele Bartz, Österreichische Akademie der Wissenschaft, Wien (März bis Mai 2019),  
Postdoc-Projekt: *Illuminierte Urkunden in Pariser Archiven und Bibliotheken*
- Daniella Berman, New York University (Februar bis März 2019), Dissertation: *The Aesthetics of Contingency. History and the Unrealized Paintings of the French Revolution*
- MaryKate C. Cleary, University of Edinburgh (Juli bis August 2019), Dissertation: *The Galerie Paul Rosenberg: Transnational Networks and the Institutionalization of French Contemporary Art, 1908–1939*
- Ann-Cathrin Drews, Humboldt Universität zu Berlin (September 2018 bis Februar 2019), Dissertation: *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst*
- Milena Gallipoli, Universidad Nacional de San Martin Buenos Aires (Januar bis März 2019), Dissertation: *Plaster Casts as Dissemination Media in America: Consumption Modalities, Functionalities, Usages and Value during the Beginning of the Twentieth Century*
- Ashley Hannebrink, Harvard University (November 2018), Dissertation: *Living with the Past: Antiquity and Sculptural Production in Mid- to Late- 18<sup>th</sup> Century France*

**Programme de bourses**

Aider les jeunes chercheurs et chercheuses en histoire de l'art et dans les disciplines voisines à l'échelle internationale est l'une des missions essentielles du DFK Paris. À côté des bourses d'un an, un instrument essentiel de cette politique de soutien est constitué par des bourses de courte durée, qui permettent de faire des recherches dans les archives françaises allant d'un à trois mois. Un poste de travail est mis à la disposition des boursiers, qui peuvent utiliser toutes les ressources du DFK Paris.

Des bourses de courte durée ont été attribuées aux chercheurs suivants :

- Gabriele Bartz, Österreichische Akademie der Wissenschaft, Wien (mars à mai 2019),  
projet postdoctoral : *Illuminierte Urkunden in Pariser Archiven und Bibliotheken*
- Daniella Berman, New York University (février à mars 2019), thèse de doctorat : *The Aesthetics of Contingency. History and the Unrealized Paintings of the French Revolution*
- MaryKate C. Cleary, University of Edinburgh (juillet à août 2019), thèse de doctorat : *The Galerie Paul Rosenberg: Transnational Networks and the Institutionalization of French Contemporary Art, 1908–1939*
- Ann-Cathrin Drews, Humboldt Universität zu Berlin (septembre 2018 à février 2019), thèse de doctorat : *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst*
- Milena Gallipoli, Universidad Nacional de San Martin (janvier à mars 2019), thèse de doctorat : *Plaster Casts as Dissemination Media in America: Consumption Modalities, Functionalities, Usages and Value during the Beginning of the Twentieth Century*
- Ashley Hannebrink, Harvard University (novembre 2018), thèse de doctorat : *Living with the Past: Antiquity and Sculptural Production in Mid- to Late- 18<sup>th</sup> Century France*

- Titia Hensel, Universität Hamburg/Philipps-Universität Marburg (September 2018), Dissertation: *Das Porträt der Monarchin im Werk von Franz Xaver Winterhalter*
- Beatrice Immelmann, Universität Wien (April bis Juni 2019), Dissertation: *Visuelle Resonanz. Vibrationen als wahrnehmungsphysiologische Argumentationsfigur in Kunsttheorie und Ästhetik 1700–1925*
- Regina Karl, Yale University (September bis November 2018), Dissertation: *Cheiropoiesis. Die Hand als Symbol und Symptom in den Künsten nach 1900*
- Alexandra Morrison, Yale University (November bis Dezember 2018), Dissertation: *Copying at the Louvre*
- Sophia Ong, Rutgers University New Brunswick (Juli bis September 2019), Dissertation: *Hanging on the Body: Pendants, Materiality, and Touch in the Late Middle Ages*
- Raphaela Rothenaicher, Ludwig-Maximilians-Universität München (Mai bis Juli 2019), Dissertation: *Bischofs- und Abtsstäbe des Früh- und Hochmittelalters aus Elfenbein und verwandtem Material*
- Sabrina Ujkasevic, Universität Köln (Mai bis Juli 2019), Dissertation: *Graphische Vorlagen des orientalischen Kostüms*
- Ingrid R. Vermeulen, Vrije Universiteit Amsterdam (März 2019), Postdoc-Projekt: *The »Taste of Nations«. The Impact of Diplomacy on Roger des Pile's Views about European Art*
- Jehane Zouyene, Aberdeen University (Juni bis Juli 2019), Dissertation: *Photographic Narration in Post-War France*
- Titia Hensel, Universität Hamburg/Philipps-Universität Marburg (septembre 2018), thèse de doctorat : *Das Porträt der Monarchin im Werk von Franz Xaver Winterhalter*
- Beatrice Immelmann, Universität Wien (avril à juin 2019), thèse de doctorat : *Visuelle Resonanz. Vibrationen als wahrnehmungsphysiologische Argumentationsfigur in Kunsttheorie und Ästhetik 1700–1925*
- Regina Karl, Yale University (septembre à novembre 2018), thèse de doctorat : *Cheiropoiesis. Die Hand als Symbol und Symptom in den Künsten nach 1900*
- Alexandra Morrison, Yale University (novembre à décembre 2018), thèse de doctorat : *Copying at the Louvre*
- Sophia Ong, Rutgers University New Brunswick (juillet à septembre 2019), thèse de doctorat : *Hanging on the Body: Pendants, Materiality, and Touch in the Late Middle Ages*
- Raphaela Rothenaicher, Ludwig-Maximilians-Universität München (mai à juillet 2019), thèse de doctorat : *Bischofs- und Abtsstäbe des Früh- und Hochmittelalters aus Elfenbein und verwandtem Material*
- Sabrina Ujkasevic, Universität Köln (mai à juillet 2019), thèse de doctorat : *Graphische Vorlagen des orientalischen Kostüms*
- Ingrid R. Vermeulen, Vrije Universiteit Amsterdam (mars 2019), projet postdoctoral : *The « Taste of Nations ». The Impact of Diplomacy on Roger des Pile's Views about European Art*
- Jehane Zouyene, Aberdeen University (juin à juillet 2019), thèse de doctorat : *Photographic Narration in Post-War France*

Die Teilnehmer/-innen des Studienkurses *Synästhetische Sakralräume*. Besuch des Friedhofes Père-Lachaise, Paris.

Les participants de l'atelier de recherche *Synesthésie des espaces sacrés*. Visite du cimetière du Père-Lachaise, Paris.



### Paris × Rome Fellowship 2018/19

- Elena Blázquez, Université Paris-Sorbonne (Februar bis April 2019), Dissertation: *L'œuvre d'Helena Lumbreras, une artiste et cinéaste espagnole qui a étudié et commencé sa carrière artistique et cinématographique en Italie*

### Gast- und assoziierte Wissenschaftler/-innen

Des Weiteren bietet das DFK Paris internationalen Forscher/-innen die Möglichkeit, als Gast- bzw. assoziierte Wissenschaftler/-innen die Infrastruktur des Instituts zu nutzen. Im Berichtszeitraum wurden begrüßt:

- Larissa Dätwyler, *eikones*, Zentrum für die Theorie und Geschichte des Bildes, Universität Basel (August 2019 bis Januar 2020), Dissertation: *Pentimento. Sichtbarmachung von Korrekturverfahren in der Malerei der Klassischen Moderne*
- Ann-Cathrin Drews, Humboldt Universität zu Berlin (März bis August 2019), Dissertation: *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst*
- Ivan Foletti und Adrien Palladino, Centre for Early Medieval Studies, Department of the History of Art, Masaryk University, Brno (Juli 2019), Forschungsprojekt: *The Heritage of Nikodim P. Kondakov in the Experiences of André Grabar and the Seminarium Kondakovianum*

### Bourse Paris × Rome 2018–2019

- Elena Blázquez, Université Paris-Sorbonne (février à avril 2019), thèse de doctorat : *L'œuvre d'Helena Lumbreras, une artiste et cinéaste espagnole qui a étudié et commencé sa carrière artistique et cinématographique en Italie*

### Chercheuses et chercheurs invités et associés

Par ailleurs, le DFK Paris offre à des scientifiques d'autres pays la possibilité de profiter des infrastructures du Centre à titre de chercheur invité ou associé. Pendant la période concernée par ce rapport, les personnes suivantes ont été accueillies dans ce cadre :

- Larissa Dätwyler, *eikones*, Zentrum für die Theorie und Geschichte des Bildes, Universität Basel (août 2019 à janvier 2020), thèse de doctorat : *Pentimento. Sichtbarmachung von Korrekturverfahren in der Malerei der Klassischen Moderne*
- Ann-Cathrin Drews, Humboldt Universität zu Berlin (mars à août 2019), thèse de doctorat : *Kyniker, Parrhesia, Ästhetik. Michel Foucaults Blick auf die Kunst*
- Ivan Foletti und Adrien Palladino, Centre for Early Medieval Studies, Department of the History of Art, Masaryk University, Brno (juillet 2019), projet de recherche : *The Heritage of Nikodim P. Kondakov in the Experiences of André Grabar and the Seminarium Kondakovianum*



Die Teilnehmer/-innen des Studienkurses *Synästhetische Sakralräume*. Besuch des Friedhofes Père-Lachaise, Paris.

Les participants de l'atelier de recherche *Synesthésie des espaces sacrés*. Visite du cimetière du Père-Lachaise, Paris.

- Christine Kleiter, Kunsthistorisches Institut Florenz (November 2018), Dissertation: *Pierre Belons »L'histoire de la nature des oyseaux« im bildhistorischen Kontext. Ornithologie im Übergang von Tiersymbolik zu Taxonomie und Empirie zwischen dem 15. und 17. Jahrhundert*
- Mattes Lammert, Technische Universität Berlin (März bis August 2019), Dissertation: *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit*
- Laura Karp Lugo, ERC METROMOD/Ludwig-Maximilians-Universität München (September 2018 bis August 2019), Forschungsprojekt: *Exile and Migrant Artists in Buenos Aires (1900–1950)*
- Carl Magnusson, The Courtauld Institute of Art (September 2018 bis August 2019), Forschungsprojekt: *Les mutations des discours sur la décoration dans la France des Lumières. Grandeur et décadence d'une catégorie noble*
- Alexandra Morrison, Yale University (Mai 2019 bis März 2020), Dissertation: *Copying at the Louvre*
- Guillaume Nicoud, Accademia di Architettura di Mendrisio (September 2018 bis Dezember 2019), Forschungsprojekt: *Architektur und Urbanismus in Frankreich und Russland um 1800*
- Elke Seibert, (Januar bis Dezember 2018), Forschungsprojekt: *The Cavey Pictures – Höhlenmalerei und Modernität (1937–1940)*
- Christine Kleiter, Kunsthistorisches Institut Florenz (novembre 2018), thèse de doctorat : *Pierre Belons < L'histoire de la nature des oyseaux > im bildhistorischen Kontext. Ornithologie im Übergang von Tiersymbolik zu Taxonomie und Empirie zwischen dem 15. und 17. Jahrhundert*
- Mattes Lammert, Technische Universität Berlin (mars à août 2019), thèse de doctorat : *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzungszeit*
- Laura Karp Lugo, ERC METROMOD/Ludwig-Maximilians-Universität München (septembre 2018 à août 2019), projet de recherche : *Exile and Migrant Artists in Buenos Aires (1900–1950)*
- Carl Magnusson, The Courtauld Institute of Art (septembre 2018 à août 2019), projet de recherche : *Les mutations des discours sur la décoration dans la France des Lumières. Grandeur et décadence d'une catégorie noble*.
- Alexandra Morrison, Yale University (mai 2019 à mars 2020), thèse de doctorat : *Copying at the Louvre*
- Guillaume Nicoud, Accademia di Architettura di Mendrisio (septembre 2018 à décembre 2019), projet de recherche : *Architecture et urbanisme en France et Russie vers 1800*
- Elke Seibert (janvier à décembre 2018), projet de recherche : *The Cavey Pictures – Höhlenmalerei und Modernität (1937–1940)*

- Maël Tauziède-Espariat, Université Bourgogne Franche-Comté (September 2018 bis August 2019), Dissertation: *Être artiste hors de l'Académie royale de peinture et de sculpture : peinture et reconnaissance publique dans le Paris des Lumières (1751-1791)*
- Sarah Ubassy-Catala, Université Lumière, Lyon 2 (September 2018 bis August 2019), Dissertation: *Représenter Hubert Robert : perspectives sur un artiste entrepreneur et les cercles de physiocratie franco-russe*
- Maël Tauziède-Espariat, Université Bourgogne Franche-Comté (septembre 2018 à août 2019), thèse de doctorat : *Être artiste hors de l'Académie royale de peinture et de sculpture : peinture et reconnaissance publique dans le Paris des Lumières (1751-1791)*
- Sarah Ubassy-Catala, Université Lumière, Lyon 2 (septembre 2018 à août 2019), thèse de doctorat : *Représenter Hubert Robert : perspectives sur un artiste entrepreneur et les cercles de physiocratie franco-russe*

### Studienkurse

Das DFK Paris bemüht sich, Studierende bereits frühzeitig an das Studium der Kunst und Kunstgeschichte vor Originalen heranzuführen. Ein wichtiges Format sind die Studienkurse, die in enger Kooperation mit Museen, Universitäten und anderen Einrichtungen durchgeführt werden. Die Deutsch-Französische Hochschule stellt mit ihren Programmen zur Netzwerkbildung für Nachwuchswissenschaftler/-innen seit vielen Jahren einen unverzichtbaren Partner und Förderer dar.

**Deutsch-Französisches Forschungsprogramm:**  
*Kunstmarkt und Kunst sammeln von 1900 bis heute in Deutschland und Frankreich*, Berlin, 8.-10. November 2018/Paris, 18.-20. März 2019

**Wissenschaftliches Komitee**  
 Comité scientifique  
 Julia Drost (DFK Paris),  
 Elisabeth Furtwängler  
 (TU Berlin),  
 Hélène Ivanoff  
 (EHESS Paris),  
 Denise Vernerey-Laplace  
 (EHESS Paris),  
 Dorothée Wimmer  
 (TU Berlin)

Flüchtlingskrisen, Handelskriege, Migrationsdebatten: Europa befindet sich gegenwärtig in einem Transformationsprozess, der im Kontext globaler geo-, wirtschafts- und kulturpolitischer Umwälzungen steht. Zugleich rücken in der (trans)nationalen Wissenschaft und Wissenschaftspolitik vergangene Okkupationen und Kolonialherrschaften europäischer Länder verstärkt in den Fokus.

Das deutsch-französische Forschungsprogramm 2018–2019, veranstaltet vom DFK Paris in Kooperation mit dem Centre Georges Simmel der École des Hautes Études en Sciences Sociales und dem Forum Kunst und Markt/Centre for Art Market Studies der Technischen Universität Berlin, war von diesen aktuellen Dynamiken geprägt. Sein thematischer Schwerpunkt lag auf der Erforschung des

### Ateliers de recherche

Le DFK Paris s'efforce d'initier les étudiants assez tôt dans leur cursus à l'étude de l'art et de l'histoire de l'art par la confrontation avec des originaux. Dans cette optique, les ateliers de recherche réalisés en étroite coopération avec des musées, des universités et d'autres institutions, sont un format essentiel. À cet égard, l'Université franco-allemande, avec ses programmes de réseautage destinés aux jeunes chercheurs, représente depuis longtemps un partenaire et un soutien incontournable.

**Programme de recherche franco-allemand :**  
*Marché de l'art et collections d'art en France et en Allemagne de 1900 à nos jours*, Berlin, 8–10 novembre 2018/Paris, 18–20 mars 2019

Crises des réfugiés, guerres commerciales, débats sur les migrations : l'Europe traverse actuellement un processus de transformations qui s'inscrit dans un contexte de bouleversements géopolitiques et de mutation des politiques économiques et culturelles à l'échelle mondiale. En même temps, les périodes d'occupation et la domination coloniale des pays européens dans le passé prennent de plus en plus d'importance dans la recherche (trans)nationale et dans les politiques scientifiques.

Le programme de recherche franco-allemand 2018–2019, organisé par le DFK Paris en coopération avec le Centre Georges Simmel de l'École des hautes études en sciences sociales et le Forum Kunst und Markt/Centre for Art Market Studies de la Technische Universität Berlin, a été marqué par

Kunstmarktes und Kunstsammelns in seinen nationalen wie transnationalen Netzwerken in Deutschland und Frankreich sowie auch in seinen Bezügen zur Kunst- und Kulturpolitik von 1900 bis zur Gegenwart. Diese historische Zeitspanne umfasste zwei Weltkriege, Okkupationen, Weltwirtschaftskrisen, Börsencrashes, Wirtschaftswunderjahre, den Kalten Krieg sowie die Gründung der Europäischen Union, den Fall der Berliner Mauer und nicht zuletzt die oben beschriebenen Krisen der Gegenwart.

Das Forschungsprogramm wurde mit der Unterstützung der Deutsch-Französischen Hochschule durchgeführt.

#### **Internationaler Studienkurs:**

*Synästhetische Sakralräume? Ornamentkulturen der Gotik und ihre Rezeptionen im 19. Jahrhundert*, Paris, 24.-28. Juni 2019

Der fünftägige Studienkurs richtete sich an Promovierende und fortgeschrittene Studierende der Kunst- und Architekturgeschichte insbesondere aus Deutschland und Frankreich, aber auch aus dem internationalen Ausland. Das Ziel des Kurses war es, im Rahmen von Referaten, Diskussionen, Besichtigungen vor Ort und öffentlichen Vorträgen die vielfältigen Ausprägungen der Ornamentkulturen im Mittelalter sowie deren zahlreiche Rezeptionen innerhalb der Mittelalterbegeisterung im Frankreich des 19. Jahrhunderts in den Blick zu nehmen. Als zweite zentrale Thematik untersuchte der Kurs das Phänomen des synästhetischen Sakralraums im Mittelalter sowie das Wiederaufgreifen dieses Topos des Zusammenwirkens verschiedener Sinneswahrnehmungen in der sich im 19. Jahrhundert formierenden wissenschaftlichen Disziplin der Kunstgeschichte.

Der Studienkurs wurde in Kooperation mit der Université Rennes 2 und der Freien Universität Berlin organisiert und mit der großzügigen Unterstützung der Deutsch-Französischen Hochschule durchgeführt.

ces dynamiques actuelles. Sa thématique principale portait sur le marché de l'art et les collections d'art dans leurs réseaux nationaux et transnationaux en Allemagne et en France ainsi que dans leurs relations avec les politiques artistiques et culturelles de 1900 à nos jours. Cette période historique comprend deux guerres mondiales, des occupations, des crises économiques mondiales, des krachs boursiers, les Trentes Glorieuses, la guerre froide, la fondation de l'Union européenne, la chute du mur de Berlin, et enfin les crises actuelles mentionnées ci-dessus.

Le programme de recherche a été mis en place avec le soutien de l'Université franco-allemande.

#### **Atelier de recherche international :**

*Synesthésie des espaces sacrés ? Les cultures gothiques de l'ornement et leurs réceptions au XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, 24-28 juin 2019

Cet atelier de cinq jours s'adressait aux doctorants et aux étudiants avancés en histoire de l'art et de l'architecture, en particulier d'Allemagne et de France, mais aussi d'autres pays. L'objectif de l'atelier, qui comprenait des exposés, des débats, des visites de sites et des conférences publiques, était d'étudier les multiples manifestations des cultures de l'ornement au Moyen Âge et les diverses formes de leur réception dans le cadre de l'enthousiasme pour le Moyen Âge en France au XIX<sup>e</sup> siècle. Le deuxième thème directeur de l'atelier était le phénomène de l'espace sacré synesthésique au Moyen Âge ainsi que la reprise de ce topo de l'action conjuguée des différentes perceptions sensorielles dans l'histoire de l'art, en train de se constituer comme discipline scientifique au XIX<sup>e</sup> siècle.

L'atelier de recherche a été organisé en coopération avec l'Université Rennes 2 et la Freie Universität Berlin, et réalisé avec le généreux soutien de l'Université franco-allemande.

#### **Leitung**

**Direction**  
Bruno Boerner  
(Université Rennes 2),  
Philippe Cordez  
(DFK Paris),  
Julia Drost (DFK Paris),  
Christian Freigang  
(FU Berlin),  
Marthje Sagewitz  
(DFK Paris)

**Internationales Nachwuchskolloquium***Frankreich - Deutschland, 9.-11. Januar 2019***Leitung****Direction**

Julia Drost (DFK Paris),  
 France Nerlich (INHA Paris),  
 Marthje Sagewitz (DFK Paris)

Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte (DFK Paris) und das Institut national d'histoire de l'art (INHA) veranstalteten vom 9. bis zum 11. Januar 2019 ein internationales Kolloquium für Nachwuchswissenschaftler/-innen, das deutschsprachige Kunsthistoriker/-innen mit einem Schwerpunkt auf der Kunst und Kunstgeschichte in Frankreich sowie junge Nachwuchsforcher/-innen aus dem französischsprachigen Raum mit Schwerpunkt auf der deutschen Kunst und Kunstgeschichte zusammenführte.

Das Kolloquium bot auf diese Weise jungen Nachwuchswissenschaftler/-innen die Möglichkeit, ihre Forschungsprojekte auf einer länderübergreifenden Ebene vorzustellen und zu diskutieren. Ziel war es, die Grundlagen für einen intensiven Austausch und eine Vernetzung innerhalb der deutschsprachigen Frankreichforschung zu etablieren und zugleich eine Perspektiven erweiternde Begegnung mit französischen Kolleg/-innen zu fördern.

Das Forschungskolloquium wurde mit der Unterstützung der Deutsch-Französischen Hochschule durchgeführt.

**Praktika**

In dem Wunsch, den Nachwuchs frühzeitig an die Berufspraxis in der Wissenschaft heranzuführen, unterhält das DFK Paris ein dynamisches Praktikumsprogramm. Im Rahmen eines Vollzeitpraktikums (35 Std. pro Woche) wird eine intensive Zusammenarbeit zwischen den Wissenschaftler/-innen des DFK Paris und den Studierenden ermöglicht. Jährlich werden sechs fortgeschrittene Studierende aus dem deutsch- und französischsprachigen Raum in die Aufgabenfelder der wissenschaftlichen Abteilungen Deutsche Publikationen, Französische Publikationen, Online-Publikationen, Bibliothek, Digital Humanities sowie Forschungsförderung eingeführt.

**Colloque international de jeunes chercheurs***France - Allemagne, Paris, 9-11 janvier 2019*

Le DFK Paris et l’Institut national d’histoire de l’art (INHA) ont organisé du 9 au 11 janvier 2019 un colloque international de jeunes chercheurs, qui a réuni des historiens et historiennes de l’art germanophones s’intéressant en particulier à l’art et à l’histoire de l’art en France, ainsi que de jeunes chercheuses et chercheurs francophones dont les recherches portent sur l’art et l’histoire de l’art allemands.

Le colloque a ainsi permis à de jeunes scientifiques de présenter et de discuter leurs projets de recherche dans un contexte transnational. L’objectif était de jeter les bases d’un échange intensif et d’une mise en réseau au sein de la recherche en langue allemande sur la France, tout en favorisant la rencontre avec des pairs français afin d’élargir les perspectives.

Ce colloque international a été réalisé avec le soutien de l’Université franco-allemande.

**Stages**

Le DFK Paris propose un dynamique programme de stages afin de familiariser assez tôt les jeunes chercheurs à la pratique scientifique professionnelle. Un stage à plein temps (35 heures par semaine) rend possible une coopération intensive entre les chercheurs du DFK Paris et les étudiants. Chaque année, six étudiants d’un niveau avancé, venant de pays germanophones et francophones, sont initiés aux domaines d’activité des départements scientifiques du DFK Paris : publications allemandes, publications françaises, éditions numériques, bibliothèque, humanités numériques et jeunes chercheurs.



Die Teilnehmer/-innen des Studienkurses *Synästhetische Sakralräume*. Saint-Denis, Besuch im Lager ehemaliger Architekturelemente der Kathedrale.  
Les participants de l'atelier de recherche *Synesthésie des espaces sacrés*. Saint-Denis, visite de la remise où sont gardés des anciens éléments architecturaux de la Cathédrale.

# VERÖFFENTLICHUNGEN PUBLICATIONS

98

**AKTIVITÄTEN DER PUBLIKATIONSABTEILUNGEN**  
**ACTIVITÉS DES DÉPARTEMENTS DES PUBLICATIONS**

100

**PASSERELLES**

101

**DIE ERSTE PASSERELLE IM OPEN ACCESS**  
**LA PREMIÈRE PASSERELLE EN ACCÈS LIBRE**

/

Das DFK Paris fühlt sich der Möglichkeit des Open Access verpflichtet, um die Ergebnisse seiner Forschungen schneller und leichter einer internationalen Öffentlichkeit zugänglich machen zu können. Seit 2017 werden daher die bereits existierenden Publikationsreihen der *Passagen/Passages* und *Passerelles* als Print und in elektronischer Form publiziert sowie um die Reihe der *Passages online* ergänzt, die insbesondere Ergebnisse wissenschaftlicher Kolloquien und der Jahresthemen digital zur Verfügung stellt. Zugänglich sind diese Publikationen als Open-Access-Online-Ressource auf arthistoricum.net – ART-Books sowie über den *kubikat*-Verbundkatalog und auf der Internetseite des DFK Paris.

Le DFK Paris enrichit l'offre éditoriale de ses collections existantes, *Passages/Passagen* et *Passerelles*, publiées en version papier et désormais aussi au format numérique. Attaché à la possibilité de l'open access, afin de rendre ses résultats de recherche plus rapidement et plus facilement accessibles à un public international, il développe depuis 2017 la collection des *Passages online* qui met à disposition les actes de colloques et les résultats des sujets annuels. Ces publications sont accessibles sur la plateforme arthistoricum.net – ART Books ainsi que sur le site internet du DFK Paris ou encore via *kubikat*, catalogue collectif des bibliothèques des instituts allemands de recherche en histoire de l'art.

## Aktivitäten der Publikationsabteilungen

Die Editionspolitik des DFK Paris ist eng mit seinen wissenschaftlichen Aktivitäten verknüpft. Die Publikationen der drei deutsch-französischen Schriftenreihen – *Passagen/Passages*, *Passagen online* und *Passerelles* – spiegeln die Ergebnisse der hier durchgeführten Forschungen und unterstützen deren Verbreitung.

Die Publikationen des DFK Paris waren dieses Jahr wieder auf den Buchmessenden von drei großen internationalen Veranstaltungen für Kunsthistoriker in Deutschland, Frankreich und den USA vertreten: vom 13. bis 16. Februar 2019 auf dem Jahreskongress der College Art Association (CAA) in New York, vom 27. bis 31. März 2019 auf dem Deutschen Kunsthistorikertag in Göttingen und vom 1. bis 3. Juni 2019 auf dem Festival de l'histoire de l'art im Château de Fontainebleau.

Seit Mai 2019 ist die Schriftenreihe *Passerelles* nun auch – neben den *Passagen/Passages* – auf der Online-Publikationsplattform OpenEdition Books im digitalen Redaktionsbereich der MSH, unserem französischen Verlagspartner, vertreten. Sie bietet neben den gedruckten Ausgaben elektronische Versionen unserer Bücher an (die Teilnahme am Programm OpenEdition Freemium ermöglicht jedem Internetnutzer den freien Zugang zu den Texten im HTML-Format; der Download im PDF- und ePub-Format ist für Nutzer von Partnerinstitutionen möglich). Die erste *Passerelle*, die so (unter [books.openedition.org/editionsmsh/8026](http://books.openedition.org/editionsmsh/8026)) verfügbar ist, ist Reims, la reine des cathédrales. Cité céleste et lieu de mémoire, l'éloge que le regretté Willibald Sauerländer, décédé le 18 avril 2018, avait prononcé à l'occasion du 800<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale Notre-Dame de Reims en 2011.

## Activités des départements des publications

La politique éditoriale du DFK Paris est étroitement liée à ses activités scientifiques. Les publications de ses trois collections franco-allemandes – *Passages/Passagen*, *Passages online* et *Passerelles* – accueillent les résultats des recherches menées en son sein et accompagnent leur large diffusion.

En 2019, les publications du DFK Paris ont été présentes sur les salons du livre de trois grandes manifestations internationales rassemblant des historiens de l'art en Allemagne, en France et aux États-Unis : du 13 au 16 février 2019 au congrès annuel du College Art Association (CAA) à New York, du 27 au 31 mars 2019 au Deutscher Kunsthistorikertag à Göttingen et du 1<sup>er</sup> au 3 juin 2019 au Festival de l'histoire de l'art au Château de Fontainebleau.

La collection *Passerelles* a désormais rejoint la collection *Passages/Passagen* sur la plateforme OpenEdition Books dans l'espace éditeur numérique de la MSH, notre partenaire éditorial français. Elle offre ainsi, en parallèle aux éditions imprimées, des versions électroniques de nos livres (la participation au programme OpenEdition Freemium permet un accès libre aux textes au format html pour tout internaute et le téléchargement aux formats pdf et ePub pour les utilisateurs des institutions partenaires). La première *Passerelle* disponible sur [books.openedition.org/editionsmsh/8026](http://books.openedition.org/editionsmsh/8026) est Reims, la reine des cathédrales. Cité céleste et lieu de mémoire, l'éloge que le regretté Willibald Sauerländer, décédé le 18 avril 2018, avait prononcé à l'occasion du 800<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale Notre-Dame de Reims en 2011.

## FESTIVAL DE L'HISTOIRE DE L'ART



verstorbene Willibald Sauerländer anlässlich des 800. Jahrestages der Kathedrale Notre-Dame de Reims im Jahr 2011 gehalten hat.

Mit diesem neuen Beitrag zum Open Access fördert das DFK Paris weiterhin die Notwendigkeit, die Kunstgeschichte in den digitalen Medien auf Augenhöhe mit anderen Geistes- und Sozialwissenschaften zu präsentieren.

À travers cette nouvelle contribution à l'Open Access, le DFK Paris continue de faire valoir la nécessité de représenter l'histoire de l'art à égalité des autres sciences humaines et sociales sur les supports numériques.



Passerelles / Passerelles

## La réalité en partage.

*Pour une histoire des relations artistiques  
entre l'Est et l'Ouest pendant la guerre froide*

Von Mathilde Arnoux

De Mathilde Arnoux



Die Auseinandersetzung mit den künstlerischen Beziehungen in Europa zwischen Ost und West während des Kalten Krieges ist eine Herausforderung. Die Einschränkung der Zirkulation sowie die Durchdringung und Beeinflussung des künstlerischen Feldes durch die rivalisierenden Ideologien scheinen dieses Unterfangen aussichtslos zu machen; diese Grenzen erneut in den Blick zu nehmen erfordert jedoch auch, sie in Frage zu stellen.

Anhand konkreter Beispiele künstlerischer Beziehungen zwischen Frankreich, der BRD, der DDR und Polen, sowohl in Kunstdiskursen als auch in künstlerischen Schöpfungen der 1960er bis 1980er Jahre, konzentriert sich dieses Buch auf singuläre Konzeptionen der Begriffe Wirklichkeit und Realität in diesen Umgebungen und beleuchtet gleichzeitig, inwiefern diese Wahrnehmungen geteilt, un- oder missverstanden werden. Museen, Kataloge, Zeitschriften, Galerien, Kongresse und andere alternative künstlerische Räume sind die Orte, an denen die Facetten dieser Konzeptionen durch die verschiedenen Autoren und Akteure der Kunstgeschichte, wie Künstler, Kunsthistoriker und Kunstkritiker, Gestalt annehmen. Basierend auf den identifizierten Unterscheidungen und Annäherungen befragt dieser Aufsatz kritisch frühere Analysen, um eine neue Perspektive auf die künstlerischen Beziehungen in Europa während des Kalten Krieges anzubieten.

Traiter des relations artistiques européennes entre l'Est et l'Ouest pendant la guerre froide est un défi. En effet, la limitation des circulations et l'imprégnation du champ artistique par des idéologies rivales peut rendre la démarche illusoire, mais considérer ces limites incite à les questionner.

S'appuyant sur des exemples concrets de relations artistiques entre la France, la RFA, la RDA et la Pologne, à la fois dans les discours sur l'art et dans les pratiques artistiques des années 1960 à 1989, cet ouvrage porte sur les conceptions singulières des notions de réel et de réalité selon les contextes, tout en éclairant les partages, incompréhensions, malentendus. Musées, catalogues, revues, galeries, congrès, espaces extérieurs sont les lieux dans lesquels les facettes de ces conceptions prennent forme à travers les différents auteurs et acteurs de l'histoire de l'art que sont les artistes, les historiens et critiques d'art. À partir des distinctions et des rapprochements étudiés, cet essai interroge les précédentes analyses pour offrir un point de vue renouvelé sur ces relations, en Europe, durant cette période.

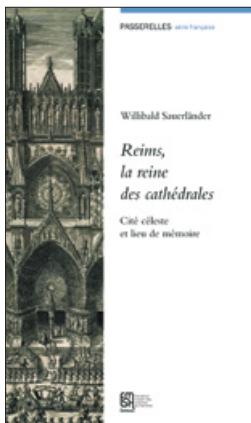
Die erste Passerelle im Open Access / La première Passerelle en accès libre

## Reims, la reine des cathédrales

*Cité céleste et lieu de mémoire*

Von Willibald Sauerländer, aus dem Deutschen übersetzt von Jean Torrent

De Willibald Sauerländer, traduit en français par Jean Torrent



Willibald Sauerländer,  
*Reims, la reine des  
cathédrales. Cité céleste  
et lieu de mémoire*,  
traduit par Jean Torrent, Paris,  
Éditions de la Fondation de  
la Maison des sciences de  
l'homme / DFK Paris, 2018  
(Passerelles)

ISBN 978-2-7351-2418-3  
12,00 €

Anlässlich der 800-Jahr-Feier von Notre-Dame in Reims hielt Willibald Sauerländer eine Festrede, die der vorliegende Band in einer revidierten und erweiterten Fassung wiedergibt. Im Fokus steht die Erinnerung an die sakralen Bräuche und Kulte von der Reliquienverehrung bis zur Königsweihe, die im vorrevolutionären Frankreich die Kathedrale mit rituellem Leben erfüllten. Nacheinander werden der Chor als bildliches Gleichnis des Himmlischen Jerusalem, die Statuen der Heiligen als Wegweiser zu ihren Schreinen und Reliquien sowie die Kathedrale als Ort der Salbung und Krönung der französischen Herrscher evoziert. Der Band schließt mit einem Nachtrag, der die Skulpturen der Kathedrale in ihrer spirituellen Verbindung mit dem Gottesdienstritus und den Festen behandelt, die die Metropolitankirche belebten.

À l'occasion du 800<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale Notre-Dame de Reims, Willibald Sauerländer prononçait un éloge que ce livre reprend dans une version revue et augmentée. Il se concentre particulièrement sur le souvenir des pratiques sacrées et des cultes, de la vénération des reliques jusqu'au sacre des rois, qui prêtèrent à la cathédrale une intense vie liturgique dans la France préévolutionnaire. L'auteur évoque successivement le choeur en tant que métaphore iconographique de la Jérusalem céleste, les statues de saints comme guides vers leurs châsses et leurs reliques, et la cathédrale comme lieu de l'onction et du couronnement des souverains français. Le volume se conclut par un chapitre évoquant les sculptures de la cathédrale et leur lien spirituel avec le rituel du culte et des fêtes qui animaient l'église métropolitaine.

# VERANSTALTUNGSKALENDER CALENDRIER DES ACTIVITÉS

## 09 2018

- ◆ 28. 9.  
*Workshop Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres : Introduction*, organisiert von Mathilde Arnoux und Lena Bader (beide DFK Paris)

## 10 2018

- ◆ 10.-12.10.  
*Rundgespräch »Travelling Art Histories«*, organisiert von Lena Bader und Thomas Kirchner (beide DFK Paris)
- ◆ 22.-23. 10.  
*Kolloquium Daniel Spoerri*, organisiert von Déborah Laks (Université de Genève und Centre d'histoire de Sciences Po, Paris) und Jill Carrick (Carleton University, Canada)
- ◆ 26. 10.  
*Le «style Empire». Questions historiographiques et méthodologiques*, Workshop organisiert von Jörg Ebelin (DFK Paris) zusammen mit Jean-Philippe Garric, Guillaume Nicoud und Letizia Tedeschi (Kooperation des Archivio del Moderno – USI, DFK Paris, Institut d'architecture de Moscou – MARCHI, l'HICSA, der Université Paris / Panthéon-Sorbonne und des Centre André Chastel).

## 11 2018

- ◆ 15.-16. 11.  
*Kolloquium Impressionisme noir*, organisiert von Victor Claass (DFK Paris)
- ◆ 23. 11.  
*Workshop Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres : De la description*, organisiert von Mathilde Arnoux und Lena Bader (beide DFK Paris)
- ◆ 26.-27. 11.  
*Kolloquium Winckelmann et l'œuvre d'art. Matériaux et types*, organisiert von Thomas Kirchner (DFK Paris), Cécile Colonna (INHA), Daniella Gallo (université de Lorraine) und Alain Schnapp (université Paris Panthéon-Sorbonne / INHA)

## 12 2018

- ◆ 3. 12.  
*Kolloquium Entre croyance aux miracles et iconoclasme / Zwischen Wundergläuben und Ikonokasmus*, organisiert von Markus A. Castor (DFK Paris), Martin Schnieder (Universität Leipzig) und Wiebke Windorf (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf)

## 01 2019

- ◆ 9.-10. 1.  
*Internationales Nachwuchskolloquium*, organisiert von Julia Drost (DFK Paris), France Nerlich (INHA) und Marthje Sagewitz (DFK Paris)
- ◆ 25. 1.  
*Workshop Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres : Questions d'autonomie*, organisiert von Mathilde Arnoux und Lena Bader (beide DFK Paris)

## 02 2019

- ◆ 4. 2.  
*Vortrag Peter Bell (Universität Erlangen): »Sehpotentiale. Kunstgeschichte und Computer Vision zwischen praktischen Tools und bildwissenschaftlicher Reflexion«*
- ◆ 26. 2.-11. 6.  
*Workshop L'Histoire de l'art à l'heure du numérique et de la science ouverte*, organisiert von Sophie Raux (LARHRA), Mercedes Volait (InVisu) und Thorsten Wübbena (DFK Paris)
- ◆ 11. 2.  
*»Tout œil est hanté...« ou La dialectique du cosmos. De Walter Benjamin à Georges Salles*, Studentag zur Präsentation von Jean-Michel Alberola, organisiert von Victor Claass (Musée du Louvre / Centre Dominique-Vivant Denon), Thomas Kirchner (DFK Paris) Françoise Mardrus und François Dalex (beide Musée du Louvre / Centre Dominique-Vivant Denon)

## 03 2019

- ◆ 11.-13. 3.  
*Workshop France – Allemagne. Galeries, musées et collections des années trente à nos jours*, organisiert von Julia Drost (DFK Paris), Hélène Ivanoff und Denise Vernerey (Centre Georg Simmel-CNRS / EHESS)
- ◆ 25. 3.  
*Studentag Ernst Wilhelm Nay et l'abstraction d'après-guerre*, organisiert von Thomas Kirchner (DFK Paris)
- ◆ 29. 3.  
*Workshop Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres : retour du passé*, organisiert von Mathilde Arnoux und Lena Bader (beide DFK Paris)

## 04 2019

- ◆ 4.-5.4.  
*Workshop Diasporic Imaginaries. Multiple Senses of Belonging*, organisiert von Lena Bader (DFK Paris), Birgit Mersmann (Universität Duisburg-Essen) und Mona Schieren (Hochschule für Künste Bremen)
- ◆ 4.4.  
Vortrag Yung Ma (Centre Pompidou Paris): »From Clara Law to Haegue Yang: Attempts to Represent (or Imagine) the migrant Experience through Moving Image«

## 05 2019

- ◆ 13.-31.5.  
*Spring Seminar Arts, Power, and Politics*, organisiert von Thomas Kirchner (DFK Paris)
- ◆ 21.5.  
*Symposium Regards croisés*, organisiert von Markus A. Castor und Béatrice Adam (beide DFK Paris)
- ◆ 23.5.  
Vortrag Steffen Haug (Warburg Institute, London): »*La documentation visuelle de mon livre : Walter Benjamin et ses recherches iconographiques dans le Cabinet des Estampes pour le « Livre des passages »*«

## 06 2019

- ◆ 3.-4.6.  
*Kolloquium Auctoralité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art*, organisiert von Ann-Cathrin Drews, Soersha Dyon, Dominik Eckel, Milena Gallipoli, Jannik Konle, Blanche Llaurens, Agata Pietrasik, Anna-bell Ruckdeschel (DFK Paris)
- ◆ 3.6.  
*Rundgespräch Conversation avec Miguel Chevalier*, mit Miguel Chevalier (Künstler), Laurence Bertrand Dorléac (Centre d'histoire de Sciences Po) und Gérard Delile (Anwalt)
- ◆ 13.-14.6.  
*Tagung für Nachwuchswissenschaftler/-innen im Bereich der Möbel- und Raumkunst* in Zusammenarbeit mit mobile – die Freunde von Möbel und Raumkunst e. V., dem CICS – Institut für Restaurierungs- und Konservierungswissenschaft der Technischen Hochschule Köln, dem Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris und der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg. Organisiert von Jörg Ebeling (DFK Paris), Henriette Graf und Ursula Weber-Woelk (Köln, Technische Hochschule).
- ◆ 18.-19.6.  
*Kolloquium Architecture, ameublement et étiquette dans les palais de Napoléon et de sa famille*, organisiert von Sylvain Cordier (Musée des beaux-arts de Montréal), Jörg Ebeling (DFK Paris), Jehanne Lazaj (Château de Fontainebleau) und Dominique Poulot (Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

## 07 2019

- ◆ 3.-4.7.  
*Kolloquium Crossing French Metropolises*, organisiert von Burcu Dogramaci, Mareike Hetschold, Laura Karp Lugo, Rachel Lee, Helene Roth (LMU München) und Thomas Kirchner (DFK Paris)

# MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER ÉQUIPE

Direktor / Directeur

Stellvertretender Direktor /  
Directeur adjoint

Wissenschaftliche Assistentin /  
Conseillère scientifique

**ABTEILUNGEN /**  
**DÉPARTEMENTS**

Bibliothek /  
Bibliothèque

Leitung / Responsable

Wissenschaftliche Hilfskraft /  
Assistant de recherche

**Publikationen /**  
**Publications**

**Deutsche Publikationen /**  
**Publications allemandes**

Leitung / Responsable

Wissenschaftliche Hilfskraft /  
Assistant de recherche

**Französische Publikationen /**  
**Publications françaises**

Leitung / Responsable

Redaktionsassistenz /  
Assistante éditoriale

**Digitale Publikationen /**  
**Publications électroniques**

Leitung / Responsable

Wissenschaftliche Hilfskraft /  
Assistante de recherche

**Prof. Dr. Thomas Kirchner**

**Dr. Philippe Cordez**

**Dr. Marie-Madeleine Ozdoba**  
(seit / depuis le 01.11.2018)

**Dr. Jörg Ebeling**

**Sibylle Seelkopf**  
**Sébastien Kunert**

**Dominik Eckel**  
(bis / jusqu'au 30.06.2019)

**Dr. Lena Bader**

**Jannik Konle**

**Dr. habil. Mathilde Arnoux**

**Sira Luthardt**

**Dr. Markus A. Castor**

**Béatrice Adam**

**Forschungsförderung /**  
**Jeunes chercheurs**

Leitung / Responsable

Wissenschaftliche Hilfskraft /  
Assistants de recherche

**Digital Humanities /**  
**Humanités numériques**

Leitung / Responsable

**SERVICEEINHEITEN /**  
**SERVICES**

**Direktionssekretariat und**  
**Veranstaltungsmanagement /**  
**Secrétariat de direction et gestion**  
**événementielle**

**Empfang /**  
**Accueil**

**Informationstechnologien /**  
**Informatique**

**Öffentlichkeitsarbeit /**  
**Relations publiques**

Französische Redaktionsassistenz /  
Assistante de rédaction –  
langue française

**Verwaltung /**  
**Administration**

Leitung / Direction

**Dr. Julia Drost**

**Marthje Sagewitz**  
**Michael Rauch**  
(seit / depuis le 15.07.2019)

**Thorsten Wübbena**  
(bis / jusqu'au 31.05.2019)

**Karin Seltmann-Dupuy**

**Ilse Firmo**

**Yoann Sirenne**

**Katharina Kolb**

**Anne-Emmanuelle Fournier**

**Ralf Nägele**

**Fernando Ferreira**  
**Stefanie Heuer**  
(Elternzeit / Congé parental)  
**Julian Bogenfeld**  
(Vertretung seit / Remplacement  
depuis le 15.04.2019)  
**Ricarda Oeler**

**WISSENSCHAFTLICHE PROJEKTE /**  
**PROJETS DE RECHERCHE**

**Kunsthistorische Objektwissenschaft**  
L'art des objets

**Dr. Philippe Cordez** (DFK Paris)

**Palais Beauharnais**  
Hôtel de Beauharnais

Leitung / Direction

**Prof. Dr. Hans Ottomeyer**  
(ehem. Präsident der Stiftung  
Deutsches Historisches Museum  
Berlin / ancien président de la  
fondation Deutsches Historisches  
Museum Berlin)

Wissenschaftliche Mitarbeit /  
Collaboration scientifique

**Dr. Jörg Ebeling**  
(DFK Paris)  
**Dr. Ulrich Leben**  
(Waddesdon Manor, Aylesbury)

**Sammeln im 18. Jahrhundert**  
Collectionner au XVIII<sup>e</sup> siècle

Leitung / Direction

**Dr. Markus A. Castor**  
(DFK Paris)  
**Dr. Guillaume Nicoud**  
(DFK Paris)

Wissenschaftliche Mitarbeit /  
Collaboration scientifique

**Blanche Llaurens**  
(DFK Paris)

**ARCHITRAVE (DFG / ANR)**

Leitung / Direction

**Prof. Dr. Hendrik Ziegler**  
(Philipps-Universität Marburg)

Wissenschaftliche Mitarbeit /  
Collaboration scientifique

**Dr. Marion Müller**  
(DFK Paris)  
(Elternzeit / Congé parental)  
**Angela Göbel**  
(Vertretung seit / Remplacement  
depuis le 01.06.2019)  
**Thorsten Wübbena**  
(DFK Paris)

**Travelling Art Histories**

**Dr. Lena Bader**  
(DFK Paris)  
**Prof. Dr. Thomas Kirchner**  
(DFK Paris)

**Paris – Pindorama**

**Dr. Lena Bader**  
(DFK Paris)

**Der Surrealismus und das Geld**

Le surréalisme et l'argent

**Dr. Julia Drost**

(DFK Paris)

**Prof. Dr. Fabrice Flahutez**  
(Université Jean Monnet Saint-  
Étienne)

**Prof. Dr. Martin Schieder**  
(Universität Leipzig)

**Zwischen Kunst, Wissenschaft  
und Besatzungspolitik**

Entre art, science et politique  
d'occupation

**Dr. Nikola Doll**

(DFK Paris/Kunstmuseum Bern)

**Prof. Dr. Thomas Kirchner**  
(DFK Paris)

**Künstlerische Beziehungen  
während des Kalten Kriegs**  
Relations artistiques pendant  
la guerre froide

**Dr. habil. Mathilde Arnoux**

(DFK Paris)

**«Die Stadt von morgen»**

in der DDR?

«La ville de demain» en RDA ?

**Dr. Marie-Madeleine Ozdoba**

(DFK Paris)

**Begegnungen der Wirklichkeit –**

**Wirklichkeit der Begegnungen**

Rencontres de la réalité –

Réalité des rencontres

**Dr. habil. Mathilde Arnoux**

(DFK Paris)

**Dr. Lena Bader**

(DFK Paris)

September 2018 bis August 2019 /  
Septembre 2018 à août 2019

**STIPENDIAT/-INNEN /  
BOURSIERS**

Leitung / Direction

Kurzzeitstipendium / Bourse de  
courte durée

Paris × Rome Fellowship

**Prof. Dr. Thomas Kirchner**

- Matthes Lammert**  
Technische Universität Berlin  
**Blanche Llaurens**  
Université de Poitiers  
**Agata Pietrasik**  
Freie Universität Berlin  
**Annabel Ruckdeschel**  
Justus-Liebig-Universität Gießen  
**Soersha Dyon**  
École Pratique des Hautes Études,  
Paris  
**Gabriele Bartz**  
Österreichische Akademie der  
Wissenschaft, Wien  
**Daniella Berman**  
New York University  
**Ann-Cathrin Drews**  
Humboldt Universität zu Berlin  
**Milena Gallipoli**  
Universidad Nacional de San Martin,  
Buenos Aires  
**Ashley Hannebrink**  
Harvard University  
**Titia Hensel**  
Universität Hamburg / Philipps-  
Universität Marburg  
**Regina Karl**  
Yale University  
**Alexandra Morrison**  
Yale University  
**Ingrid R. Vermeulen**  
Vrije Universiteit Amsterdam  
**Beatrice Immelmann**  
Universität Wien  
**Raphaela Rothnaicher**  
Ludwig-Maximilians-Universität  
München  
**Sabrina Ujkasevic**  
Universität zu Köln  
**Jehane Zouyene**  
Aberdeen University  
**Sophia Ong**  
Rutgers University New Brunswick  
**Mary Kate C. Cleary**  
University of Edinburgh  
**Elena Blázquez**  
Université Paris-Sorbonne

**GAST- UND ASSOZIIERTE  
WISSENSCHAFTLER/-INNEN /  
CHERCHEURS INVITÉS ET ASSOCIÉS**

- Larissa Dätwyler**  
eikones, Zentrum für die Theorie und  
Geschichte des Bildes, Universität  
Basel  
**Ann-Cathrin Drews**  
Humboldt Universität zu Berlin  
**Ivan Foletti**  
Centre for Early Medieval Studies,  
Masaryk University, Brno  
**Christine Kleiter**  
Kunsthistorisches Institut Florenz  
**Matthes Lammert**  
Technische Universität Berlin  
**Laura Karp Lugo**  
ERC METROMOD / Ludwig-  
Maximilians-Universität München  
**Carl Magnusson**  
The Courtauld Institute of Art,  
London  
**Alexandra Morrison**  
Yale University  
**Guillaume Nicoud**  
Accademia di Architettura di  
Mendrisio, Schweiz/Suisse  
**Adrien Palladino**  
Centre for Early Medieval Studies,  
Masaryk University, Brno  
**Elke Seibert**  
bis / jusqu'au 31.12.2017 DFK Paris  
**Maël Tauziède-Espariat**  
Université Bourgogne  
Franche-Comté, Dijon  
**Sarah Ubassy-Catala**  
Université Lumière Lyon 2

**PRAKTIKANT/-INNEN /  
STAGIAIRES**

September 2018 bis Februar 2019 /  
Septembre 2018 à février 2019

März bis Juli 2019 /  
Mars à juillet 2019

Schülerpraktikant/-innen /  
Stagiaires de l'enseignement  
secondaire

Praktikant/-innen in der Verwaltung /  
Stagiaires de l'administration

**Luca Arens**  
Amsterdam University College

**Éléonore Harz**  
Université Grenoble Alpes  
**Carolin Muser**  
Universität zu Köln

**Yorick Berta**  
Europa-Universität Viadrina  
**Clara Forcht**  
Otto-Friedrich-Universität Bamberg  
**Christina-Marie Lümen**  
Humboldt Universität zu Berlin

**Mihnea Andrei Petrescu**  
Collège Pasteur Villejuif,  
21. – 25. 01. 2019

**Alina Duden**  
Europaschule Gymnasium  
Westerstede,  
08. – 17. 04. 2019  
**Merle Schmidt**  
Europaschule Gymnasium  
Westerstede,  
08. – 17. 04. 2019

**Jan Molzberger**  
Hochschule für öffentliche  
Verwaltung Kehl,  
15. 02. – 14. 05. 2019  
**Theresa Lambrich**  
Hochschule für öffentliche  
Verwaltung Rheinland-Pfalz,  
01. 06. – 31. 08. 2019

**WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT /  
CONSEIL SCIENTIFIQUE**

Vorsitzender /  
Président

Mitglieder /  
Membres

**Prof. Dr. Philippe Sénéchal**  
Université de Picardie Jules Verne,  
Amiens (UPJV)

**Prof. Dr. Elisabeth Déculot**  
Martin-Luther-Universität Halle-  
Wittenberg, CNRS/EHESS-Centre  
Georg Simmel Paris

**PD Dr. Roger Fayet**  
Schweizerisches Institut für Kunst-  
wissenschaft SIK-ISEA, Zürich

**Prof. Dr. Beate Fricke**  
Universität Bern

**Prof. Dr. Peter Geimer**  
Freie Universität Berlin

**Prof. Dr. Rémi Labrusse**  
Université Paris Nanterre

**Prof. Dr. Pia Müller-Tamm**  
Staatliche Kunsthalle Karlsruhe

**Prof. Dr. Sigrid Ruby**  
Justus-Liebig-Universität Gießen  
**Prof. Dr. Bénédicte Savoy**  
Technische Universität Berlin

# BIBLIOGRAFIEN DER WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER PUBLICATIONS DES CHERCHEURS

## Monografien / Monographies

MATHILDE ARNOUX

*La réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest pendant la guerre froide*, Paris, MSH/DFK, 2018

PHILIPPE CORDEZ & EVELIN WETTER

*Die Krone der Hildegard von Bingen*, Riggisberg: Abegg-Stiftung, 2019

## Artikel / Articles

BÉATRICE ADAM

Rezension zu: »Dora Maar. Catalogue d'Exposition«, Éditions du Centre Pompidou, Paris 2019, in: *Revue Regards Coisés*, Nr. 9, 2019

BÉATRICE ADAM

»Les photographies de Louis Prieur. Une préservation de la mémoire«, in: Markus A. Castor (Hg.): *Louis Prieur. Photographe*, Album Éditions Montmartre Paris, 2018, S. 41–50

MATHILDE ARNOUX

»Joseph Beuys. Multiplizierte Kunst 1965–1981. Sammlung Ulbricht. Eine Ausstellung in der Ständigen Vertretung der Bundesrepublik Deutschland«, Ausst.-Kat. Berlin, W. Girardet Druck KG, [1981]«, Beitrag zur Serie *Das Beste aus dem Rasaschrank der Bibliothek des DFK Paris*, Jörg Ebeling (Hg.), URL: <https://dfk-paris.org/de/node/1951>

MATHILDE ARNOUX

Rezension von: Tomáš Pospiszyl, »An Associative Art History: Comparative Studies of Neo-Avant-Gardes in a Bipolar World«, *Critique d'art*, 2018, URL: <http://journals.openedition.org/critiquedart/36788>

MATHILDE ARNOUX & LENA BADER

»Introduction au premier atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/fr/node/2187>

MATHILDE ARNOUX & LENA BADER

»De la description. Introduction au deuxième atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/de/node/2241>

MATHILDE ARNOUX & LENA BADER

»Question d'autonomie. Introduction au troisième atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/fr/node/2259>

MATHILDE ARNOUX & LENA BADER

»Retour du passé. Introduction au quatrième atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/fr/node/2349>

LENA BADER

»Artists versus art historians? Conflicting interpretations in the Holbein controversy«, in: Journal of Art Historiography, Issue 19, December 2018 (*Art history for artists: interactions between scholarly discourse and artistic practice in the nineteenth century*, edited by Eleonora Vratskidou), URL: <https://arthistoriography.wordpress.com/>

LENA BADER

»Verdrängte Orte und einverleibte Bilder. Die Antropofagia-Bewegung im Spiegel transregionaler Bilderrwanderungen«, in: Zeitschrift für Kunstgeschichte, 81. Jahrgang, Heft 2, 2018, S. 242–255.

LENA BADER & MATHILDE ARNOUX

»Introduction au premier atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/fr/node/2187>

LENA BADER & MATHILDE ARNOUX

»De la description. Introduction au deuxième atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/de/node/2241>

LENA BADER & MATHILDE ARNOUX

»Question d'autonomie. Introduction au troisième atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/fr/node/2259>

LENA BADER & MATHILDE ARNOUX

»Retour du passé. Introduction au quatrième atelier de recherche du séminaire Rencontres de la réalité – Réalité des rencontres«, 2018/2019, URL: <https://dfk-paris.org/fr/node/2349>

LENA BADER

»Quelques visages de Paris (1925). Reiselust und bewanderte Bilder aus Brasilien«, in: *Imitatio – Aemulatio – Superatio. Bildpolitiken in transkultureller Perspektive. Thomas Kirchner zum 65. Geburtstag*, hg. von Marlen Schneider und Ulrike Kern, Heidelberg 2019, S. 223–241, URL: <https://books.ub.uni-heidelberg.de/archiv/486> <https://books.ub.uni-heidelberg.de/archiv/486>

MARKUS A. CASTOR

»The Photological Imperative and the Suspension of the Continuum« in: Ausst.-Kat., *Reflektor – the I Am Tarkovsky series*, Berlin, 2M Editions Paris Berlin, 2018, S. 9–16

MARKUS A. CASTOR

»Ivan's Childhood, Andrei Rublev, Stalker, Nostalgia, The Mirror, The Sacrifice« in: Ausst.-Kat., *Reflektor – the I Am Tarkovsky series*, Berlin, 2M Editions Paris Berlin, 2018

MARKUS A. CASTOR

»Louis Prieur Photographe« in: Markus A. Castor (Hg.): *Louis Prieur Photographe*, Paris: Album Éditions Montmartre, 2018, S. 7–25

PHILIPPE CORDEZ

»Accents allemands : l'histoire de l'art germanophone dans *Histoire de l'art*« in: *Histoire de l'art* 83, 2018/2, S. 125–132

PHILIPPE CORDEZ

»Bibliomorphie. Die Kunst der Objektkombination« in: P. Cordez, J. Saviello (Hg.): *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten 2019, S. 7–10

PHILIPPE CORDEZ

»Spiel und Ernst der Buchverfremdung«. Kurt Köster, die Deutsche Bibliothek und die Objekte in Buchform« in: P. Cordez, J. Saviello (Hg.): *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten 2019, S. 10–15

PHILIPPE CORDEZ

(mit Marie-Luise Scheiterer) »Kasten mit Spielsteinen« in: P. Cordez, J. Saviello (Hg.): *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten 2019, S. 47–50

PHILIPPE CORDEZ

(mit Julia Saviello) »Trinkgefäß« in: P. Cordez, J. Saviello (Hg.): *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten 2019, S. 53–55

PHILIPPE CORDEZ

»Schönheits-Etui mit Zahnbürste« in: P. Cordez, J. Saviello (Hg.): *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten 2019, S. 91–93

PHILIPPE CORDEZ

»Albertus Magnus und die Steine von Venedig. Ein Beitrag zur ›Bildwissenschaft‹ des 13. Jahrhunderts« in: Isabella Augart, Maurice Saß und Iris Wenderholm (Hg.): *Steinformen. Materialität, Qualität, Imitation*, Berlin 2019, S. 191–205

PHILIPPE CORDEZ

»Hildegard von Bingen: Das Haar und der Schmuck der Nonnen (um 1150) [und Hildegards wiederentdeckte Krone in Riggisberg]« in: Romana Sammern und Julia Saviello (Hg.): *Schönheit – Der Körper als Kunstprodukt. Kommentierte Quellentexte von Cicero bis Goya*, Berlin 2018, S. 79–91

JULIA DROST

(mit Fabrice Flahutez, Anne Helmreich und Martin Schieder)

»Introduction: Avida Dollars! Surrealism and the Art Market in the United States, 1930–1960«, in: Julia Drost, Fabrice Flahutez, Anne Helmreich und Martin Schieder (Hg.): *Networking Surrealism. Artists, Agents and the Market*, Paris, DFK Paris, 2019 (Passages Online; 3), S. 3–34

JULIA DROST

»Press hostile or silent, public recalcitrant, zero sales: Max Ernst at the Valentine Gallery, Spring 1942« in: Julia Drost, Fabrice Flahutez, Anne Helmreich und Martin Schieder (Hg.): *Networking Surrealism. Artists, Agents and the Market*, Paris, DFK Paris, 2019 (Passages Online; 3), S. 169–189

JULIA DROST

»The Magician of barely detectable displacements. Max Ernst and Surrealism in Paris«, *Max Ernst. The Paris Years*, Ausst.-Kat., State Hermitage Museum, St. Petersburg, 2019, S. 21–37

JULIA DROST

»Arizona Dream. Maxime Rossi meets Max Ernst«, *Journal of Surrealism in the Americas*, Special issue Max Ernst, Vol. 10 Nr. 1, 2019, URL: <https://jsa.hida.asu.edu/index.php/JSA>

JÖRG EBELING

»Emmerich Joseph von Dalberg (1773–1833) als Baumeister – Schloss Herrnsheim zu Beginn des 19. Jahrhunderts«, in: *Der Wormsgau. Wissenschaftliche Zeitschrift der Stadt Worms und des Altertumsvereins Worms e. V.*, 34. Band/2018, S. 121–216

JÖRG EBELING

(mit Margit Rinker-Olbrisch, Transkription)  
»Inventarium über den Nachlass Sr. Excellenz des Herzogs v. Dalberg 1833«, a.a.O., S. 214–235

DOMINIK ECKEL

»Das Kippmoment vom Tanzboden zum Bildgrund. Zu Anna zur Niedens Malerei« in: Markus A. Castor e.a.: *Say You Will. Body Enactment and Rules in Violation*, Norderstedt 2019

DOMINIK ECKEL

Einträge zu: Léon Schwarz-Abryss, Paul Sieffert, Jacques Roger Simon, Mihail Simonidi, Olga Slom, Christian Sorg, in: *Allgemeines Künstlerlexikon*, Bd. 102–104, München u. Leipzig 2018/19

DOMINIK ECKEL

»Dem Tod mehrfach entgangen: Françoise Frenkels Einblicke in die Flüchtlingsmaschinerie des Zweiten Weltkrieges« in: *AKMB-news. Informationen zu Kunst, Museum und Bibliothek*, 25. Jahrgang, Heft 1/2019, S. 77–79

THOMAS KIRCHNER

»Vorschläge für eine andere Geschichte des Porträts im Frankreich des 17. Jahrhunderts« in: Effinger et al. (Hrsg.): *Von analogen und digitalen Zugängen zur Kunst* – *Festschrift für Hubertus Kohle zum 60. Geburtstag*, Heidelberg: arthistoricum.net, Advance online publication, 07.06.2019, URL: <https://doi.org/10.11588/arthistoricum.493.c6661>

THOMAS KIRCHNER

»Deutsche Frankreichforschung während der Okkupation und nach der Befreiung«, URL: <https://kunsthistoriker.org/verband/geschichte/deutsche-frankreichforschung/>

JANNIK KONLE

»Suys, Tielemans Franciscus« in: *Allgemeines Künstlerlexikon*, URL: [https://www.degruyter.com/view/AKL/\\_00147654](https://www.degruyter.com/view/AKL/_00147654)

MARIE-MADELEINE OZDOBA

»Du photoréalisme au post-photographique, les paysages imaginés du Bureau Bas Smets«, in: Pousin, Frédéric (Hg.): *PhotoPaysage. Débattre du projet de paysage par la photographie*, Paris: les Productions du EFFA, 2018

MICHAEL RAUCH

»Die Paul-Klee-Sammlung von Rudolf Ibach« in: *Franz Marc Museum. Die Sammlung*, Hrsg. von der Franz Marc Museums gesellschaft durch Cathrin Klingsöhr-Leroy, Sammlungskatalog: Franz Marc Museum Kochel am See 2019, S. 214–221

THORSTEN WÜBBENA

»ConedaKOR – Von der Tabelle zum Netzwerk«, in: Dariah Working Papers, Tagung *Graphentechnologien in den digitalen Geisteswissenschaften*, 19./20.01.2017, Akademie der Wissenschaften und der Literatur (Mainz), Göttingen 2019, URL: <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:gbv:7-dariah-2019-2-9>

THORSTEN WÜBBENA

»(Un)ordnungen – Werkzeuge – Beziehungen. Datenbanksysteme und kunsthistorische Forschung«, in: Peter Bell, Lisa Dieckmann und Piotr Kurozynski (Hg.), *Computing in the Art*, Heidelberg 2018, S. 142–156, URL: <http://books.ub.uni-heidelberg.de/archistoricum/catalog/book/413>

THORSTEN WÜBBENA

»ASI oder ASO? ›Artistic Swarm Intelligence‹ (ASI) vs. ›Artistic Sell Out‹ (ASO) in den Zeiten des Web 2.0«, in: Ulla Autenrieth, Daniel Klug, Axel Schmidt und Arnulf Deppermann (Hg.), *Medien als Alltag: Festschrift für Klaus Neumann-Braun*, Köln 2018, S. 382–402

**Blogposts**

THORSTEN WÜBBENA

»Digital Humanities ›from Scratch‹. Ein Panel-Bericht zur DHd 2019«, o3. Juli 2019, DHd-Blog, URL: <https://dhd-blog.org/?p=11804> (gemeinsam mit Torsten Roeder, Sibylle Söring, Swantje Dogunke, Frederik Elwert, Harald Lordick, Fabian Cremer und Anne Klammt)

THORSTEN WÜBBENA

»Austausch mit Modellcharakter. Ein stiftungsweiter Workshop zum Digitalen Publizieren«, o6. Mai 2019, Digitale Redaktion. Editorial zum digitalen Publizieren. URL: <https://editorial.hypotheses.org/548>

THORSTEN WÜBBENA

»Wikidata × ConedaKOR: Ein Anwendungsbeispiel für den Bereich Digitale Kunsts geschichte«, 10. Oktober 2018, *FactGrid Project Blog*, URL: <https://blog фактgrid.de/archives/1116>

THORSTEN WÜBBENA

»The Next Big Thing Will Be a Lot of Small Things – Serviceorientierung als Modell für die Infrastrukturlandschaft«, 18. September 2018, *DHd-Blog*, URL: <https://dhd-blog.org/?p=10480>

## Herausgeberschaften / Responsabilités éditoriales

MARKUS A. CASTOR  
(mit Mathilde Heitmann-Taillefer) (Hg.)  
*Reflektor - the I Am Tarkovsky series*, Berlin: 2M Editions  
2018

MARKUS A. CASTOR  
*Louis Prieur Photographe*, Paris: Album Éditions  
Montmartre, 2018

MARKUS A. CASTOR  
(mit Claudia Blümle u.a.) (Hg.)  
*Critique d'Art/Kunstkritik, Revue regards Croisés 8*,  
Weimar 2018

PHILIPPE CORDEZ  
(mit Julia Saviello) (Hg.)  
*Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur  
Laptottasche*, Emsdetten 2019

ANN-CATHRIN DREWS  
(mit Claudia Blümle, Boris Roman Gibhardt, Markus  
Castor, Marie Gispert, Johannes Grave, Julie Ramos,  
Muriel van Vliet)  
*Regards croisés Nr. 8/2018, Critique d'Art/Kunst-  
kritik*, URL: <http://hicsa.univ-paris1.fr/page.php?r=93&id=988&lang=fr>

JULIA DROST  
(mit Fabrice Flahutez, Anne Helmreich und  
Martin Schieder) (Hg.)  
*Networking Surrealism. Artists, Agents and the Market*,  
Paris, DFK Paris, 2019

THOMAS KIRCHNER  
(mit Sabine Frommel, Eckhard Leuschner,  
Vincent Droguet) (Hg.)  
*Construire avec le corps humain. Les ordres anthropo-  
morphes et leurs avatars dans l'art européen de l'antiquité  
à la fin du XVIIe siècle/Bauen mit dem menschlichen  
Körper. Anthropomorphe Stützen von der Antike bis zur  
Gegenwart*, 2 Bde., Rom 2018

THORSTEN WÜBBENA  
(mit Andreas Kuczera und Thomas Kollatz) (Hg.)  
»Modellierung des Zweifels. Schlüsselideen und  
-konzepte zur graphbasierten Modellierung von  
Unsicherheiten«, Wolfenbüttel 2019, *Zeitschrift für  
digitale Geisteswissenschaften/Sonderbände*, 4, DOI:  
10.17175/sbo04\_013

# VORTRÄGE DER WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER CONFÉRENCES DES CHERCHEURS

**BÉATRICE ADAM**

»Les femmes photographes au temps du surréalisme à Paris«, Vortrag im Rahmen des Internationalen Nachwuchskolloquiums *Deutschland – Frankreich*, Institut national d'histoire de l'art Paris, DFK Paris, 09.-11.01.2019

**MATHILDE ARNOUX**

»Exposer la Biennale de Paris ? Points de vue à partir des dix-sept séances du séminaire 1959–1985, au prisme de la Biennale de Paris«, im Rahmen der letzten Sitzung des Seminars 1959–1985, *au prisme de la Biennale de Paris*, geleitet von Eliza Dulguerova, INHA, Paris, 11.06.2019

»La correspondance entre André Fougeron et Ewa Garzcka«, im Rahmen des Kolloquiums *Le réalisme socialiste, du pays des Soviets à celui d'Aragon*, Centre Pompidou, Paris, 17.04.2019

Moderation der Sektion »Histoire de l'art et Esthétique« des Internationalen Nachwuchskolloquiums, organisiert von Julia Drost, France Nerlich und Marthe Sagowitz, DFK Paris, Paris, 11.01.2019

Moderation der Sektion »Engagement et crises : enjeux politiques de la critique d'art européenne« des internationalen Kolloquiums *Redéfinir le monde (de l'art). Engagement, défis et crises de la critique d'art internationale depuis 1945*, Université Rennes 2, 11.10.2018

»La réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest pendant la guerre froide«, im Rahmen des Seminars *Actualités de la recherche*, geleitet von Marie Theres Stauffer und Ileana Parvu, Universität de Genève/HEAD, Genf, 10.10.2018

**MATHILDE ARNOUX & LENA BADER**

»Introduction«, 1. Workshop des Seminars *Rencontres de la réalité – Réalités des rencontres*, DFK Paris, 28.09.2018

»De la description«, Einleitung zum 2. Workshop des Seminars *Rencontres de la réalité – Réalités des rencontres*, mit Baptiste Brun, Vincent Debaene und Anne Lafont, DFK Paris, 23.11.2018

»Question d'autonomie«, Einleitung zum 3. Workshop des Seminars *Rencontres de la réalité – Réalités des rencontres*, mit Enrico Camporesi, Nathalie Karagiannis und Erik Bullot, 25.01.2019

»Retour du passé«, Einleitung zum 4. Workshop des Seminars *Rencontres de la réalité – Réalités des rencontres*, mit Sophie Goetzmann, Déborah Laks und Karine Winkelvoss, 29.03.2019

**LENA BADER**

»« Quelques visages de Paris » (Vicente do Rego Monteiro, 1925). Images et routes dévorées par l'histoire de l'art«, im Rahmen der internationalen Tagung *Essencial Topics in Brazilian Studies. Antropofagias: Workshop manifesto!*, Universität Zürich, 30.10.2018

**MARKUS A. CASTOR**

»Les beaux-arts entre métier, science et poésie. Théorème et interdépendances dans les mondes académiques«, Vortrag anlässlich der Journées d'étude, *Académies d'Art et Mondes Sociaux (1740–1805) Nouer des liens entre arts, belles-lettres et sciences : entre interaction et distanciation*, Hôtel des Sociétés Savantes Rouen, organisiert von der Universität de Toulouse, Les Musées de Rouen und dem DFK Paris, 29.-30.11.2018

»Kunstsammlung als Inszenierung zwischen Cabinet und Galerie – Virtualisierung am Beispiel Louis Antoine Crozat, baron de Thiers«, Vortrag zum Workshop *Digital Humanities & Theaterhistoriographie*, Universität Stuttgart, 16.11.2018

»Grand goût pour le gothique – illuminer Saint-Germain-l'Auxerrois«, Vortrag anlässlich des Kolloquiums *Entre croyance aux miracles et iconoclasme / Zwischen Wunderglauben und Ikonokasmus*, Paris, DFK, 03.-04.12.2018

»The Royal Academy of Arts in Paris and French Art of 18th Century«, *Second Chinese Spring Academy*, Paris, DFK, 14.05.2019

»Antike und Mittelalter im Siècle des Lumières, das Beispiel Saint-Germain-l'Auxerrois«, Abendvortrag anlässlich des Internationalen Nachwuchskolloquiums *Frankreich – Deutschland*, Paris, INHA und DFK Paris, 09.01.2019,

**PHILIPPE CORDEZ**

*The Art of Commodities: Medieval Venice*, Francine and Sterling Clark Art Institute, Williamstown, MA (USA), 16.04.2019

*La couronne d'Hildegarde de Bingen*, DFK Paris, 08.04.2019

»Peau noire, bois d'ébène. Les meubles-esclaves d'Andrea Brustolon pour Pietro Venier, Venise, 1706«, im Rahmen des Kolloquiums von Anne Lafont, École des hautes études en sciences sociales, Paris, 22.01.2019

»Objets en forme de livre. 1500–1800«, im Rahmen der Vortragsreihe *Arts & Société. Les choses*, Centre d'histoire, Institut d'études politiques de Paris (Sciences Po), 12.11.2018

»The Taste for Wonders – toucher, goûter, apprécier les merveilles au Moyen Âge«, im Rahmen der Tagung *Le Toucher. Histoire médiévale d'un sens équivoque*, Paris, 19.–20.10.2018

»Comment étudier les œuvres d'art du Moyen Âge«, Teilnahme zur Podiumsdiskussion, Festival *Les Rendez-vous de l'histoire*, Blois, 13.10.2018

»Les fantaisies d'objets. Expérience et création, propriétés et situations«, im Rahmen der Vortragsreihe *L'objet comme document. Techniques d'enquête et productions des savoirs*, Universität de Neuchâtel, 08.10.2018

»Objektfantasien. Erfahrung und Gestaltung, Eigenschaften und Situationen«, Abendvortrag im Rahmen der Tagung *Zur Sache! Objektwissenschaftliche Ansätze der Sammlungsforschung*, Museum der Universität Tübingen, 06.–08.09.2018

**NIKOLA DOLL**

»Georges F. Keller und der internationale Kunsthandel der 1920 bis 1960«, internationales Forschungsatelier *France – Allemagne. Galeries, musées et collections des années trente à nos jours*, Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris, 11.–13.03.2019

»Retracer l'histoire des objets : la collection Gurlitt au musée des Beaux-Arts de Berne«, Conférence, *Patrimoine spolié pendant la période du Nazisme (1933–1945) – Recherche de provenance à l'échelle internationale*, INHA – Institut national d'histoire de l'art, Paris, 23.05.2019

»Westforschung. Kunsthistorische Forschungsnetzwerke der 1920er bis 1950er Jahre«, Tagung *Kulturgutschutz in Europa im Rheinland: Franziskus Graf Wolff Metternich und der Kunstschatz im Zweiten Weltkrieg*, Brauweiler, 19.–21.09.2019

»Die Neuordnung von Wissensbeständen durch Provenienzforschung«, Tagung *Provenance et sciences historiques. De la recherche de provenance à l'histoire croisée*, InfoCLIO.ch, Bern, 08.11.2019

(mit Esther Francini)

»Werke und ihre Geschichte. Die Zukunft der Provenienzforschung«, Plenarvortrag, Vierter Schweizerischer Kongress für Kunstgeschichte, della Svizzera italiana in Mendrisio, 06.–09.06.2019

VORTRÄGE DER WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER /  
CONFÉRENCES DES CHERCHEURS

ANN-CATHRIN DREWS

»Maschinen und Objekt-Bilder. Deleuzes und Guattaris Assemblages im Kontext der Nouveaux Réalistes«, Vortrag im Rahmen des Workshops *Assemblage*, organisiert von Eva Geulen, Markus Twellmann und Juliane Vogel, Zentrum für Literaturforschung, Berlin, 14.-15.06.2019

»Couleurs flottantes et appropriations liquides. Pertes visuelles d'auctorialité«, internationales Kolloquium *Auctorialité*, DFK Paris, 04.06.2019

»Formes et épistèmes de la renaissance à la modernité. Michel Foucault et l'histoire de l'art«, Internationales Nachwuchskolloquium, Colloque international de jeunes chercheurs, INHA/DFK Paris, 09.-11.01.2019

»La peinture de Manet par Michel Foucault, la modernité et la visibilité de xix<sup>e</sup> siècle«, Vortrag im Rahmen des Workshops *Modernité, technologies et régimes sensoriels*, organisiert von Arianna Sforzini, Oriane Petteni, Patrick Kilian, Université Paris-Est Créteil, 19.10.2018

»Das Außen in der Repräsentation. Michel Foucault und die Malerei der Moderne«, Projektpräsentation DFK Paris, 05.11.2018

JULIA DROST

»Un poète de la terre. › Miró, nature et pensée écologique dans le surréalisme «, *Joan Miró. Peinture Poésie, colloque international, Fundació Miró Barcelone* – Universitat Oberta de Catalunya, New York University Paris, Université Paris Nanterre, 09.11.2019

(mit France Nerlich und Marthje Sagewitz)  
Leitung, Einführung und Moderation, Internationales Nachwuchskolloquium *Frankreich – Deutschland*, 09.-11.01.2019

(mit Hélène Ivanoff und Denise Vernerey-Laplace)  
Leitung, Einführung und Moderation der Veranstaltung *France Allemagne. Galeries, musées et collections des années trente à nos jours*, Internationales Forschungsatelier, DFK Paris in Kooperation mit EHESS und FOKUM/TU Berlin, 11.-13.03.2019

Vorstellung der Forschungsförderungsprogramme des DFK Paris im Forum Frankreichforschung, XXXV. Kunsthistorikertag, Universität Göttingen, 27.03.2019

»Introduction. La réception critique de l'œuvre de Franz Marc et August Macke«, Studenttag *Franz Marc et August Macke. Deux artistes allemands face à l'histoire*, Musée de l'Orangerie, DFK Paris, 02.04.2019

»Utopias and Dystopias of nature. Ecological Thought in Surrealism«, Dada & Surrealism Group, The University of Edinburgh, Edinburgh College of Art, 06.05.2019

Vorstellung des Forschungsprojekts »Le surréalisme et l'argent«, Après-midi d'études, *Galeries du xx<sup>e</sup> siècle*, Bibliothèque Kandinsky, Musée national d'art moderne, Paris, 22.06.2019

JÖRG EBELING

»Le Prince Eugène à Paris – étiquette et ameublement du Vice-Roi dans son palais parisien«, Vortrag anlässlich des Kolloquiums *Architecture, ameublement et étiquette dans les palais de Napoléon et de sa famille. Dispositions et patrimonialisation*, organisiert vom DFK Paris in Kooperation mit dem Musée des Beaux-Arts de Montréal, dem Château de Fontainebleau und Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Paris, Deutsches Forum für Kunstgeschichte und Château de Fontainebleau, 18.-19.06.2019, Fontainebleau, 19.06.2019

»Die baugeschichtliche Entwicklung von Schloss Herrnsheim im 19. und 20. Jahrhundert – Architektur, Distribution, Ausstattung«, Vortrag anlässlich des Workshops zu zukünftigen Planungen und anstehenden Baumaßnahmen im Schloss Herrnsheim, organisiert von der Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz, Direktion Landesdenkmalpflege Worms, Schloss Herrnsheim, 05.12.2018

»Le Palais Beauharnais à Paris au service de la légitimation du Prince Eugène«, Vortrag anlässlich des Studienseminars *Eugenio di Beauharnais tra Milano, Parigi e Monaco di Baviera*, organisiert vom Consulat général de France à Milan, dem Consolato Generale della Repubblica Federale di Germania Milano, dem Centro documentazione Residenze Reali Lombarde und dem Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris, Mailand, Biblioteca Nazionale Braidense, 22.11.2018

DOMINIK ECKEL

»Das sprachliche Problem abstrakter Kunst nach 1945. Vom Zeichen zum Phänomen?«, Vortrag im Rahmen des Forschungsateliers *L'art mis en mots – Von der Kunst zur Sprache*, École Nationale Supérieure de Lyon, 08.-10.04.2019

»La formalisation du mouvement dans la peinture après 1945. Corporalité et chorégraphie de Götz, Mathieu, Pollock et Shiraga«, Vortrag im Rahmen des Internationalen Nachwuchskolloquiums *Deutschland – Frankreich*, Institut national d'histoire de l'art Paris, DFK Paris, 09.-11.01.2019

ANGELA GÖBEL

»Représentations de la ville de Versailles dans la littérature de voyage allemande des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles«, im Rahmen des Internationalen Nachwuchskolloquiums (DFK Paris/INHA), Paris, 10.01.2019

THOMAS KIRCHNER

»Deutsche Frankreichforschung während der Okkupation und nach der Befreiung«, im Rahmen des Symposiums zur Geschichte des Verbandes Deutscher Kunsthistoriker, Germanisches Nationalmuseum, Nürnberg, 01.-02.10.2018

»Competing Modernisms: The Case of Berlin after 1945«, Central Academy of Fine Arts, Beijing, 21.03.2019

»The French Revolution and the Democratization of Art«, Beijing Normal University, 22.03.2019

JANNIK KONLE

»A Brief History of Connoisseurship« Vortrag im Rahmen des internationalen Kolloquiums *Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art*, DFK Paris, 03.-04.07.2019

MATTES LAMMERT

»Du marché de l'art aux collections des musées de Berlin. Le trafic d'antiquités sous l'Occupation« Vortrag im Rahmen des Atelier *Translocations* am Collège de France, Paris, März 2019

»L'acquisition d'un tableau de Corot par les musées de Berlin sur le marché de l'art durant l'Occupation« Vortrag im Rahmen des Internationalen Nachwuchskolloquiums *Frankreich – Deutschland* am Institut national d'histoire de l'art, Paris, Januar 2019

»Acquisitions of Islamic Art by Berlin Museums« Vortrag im Rahmen der Konferenz *Germany and France: Art Market and Art Collecting 1900–1945* an der Technischen Universität, Berlin, November 2018

BLANCHE LLAURENS

»Copies, emprunts et répétitions dans l'art de la gravure en France aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles«, internationales Kolloquium *Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art*, Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris, 03.-04.06.2019

»La rencontre avec les sources du XVII<sup>e</sup> siècle aux Pays-Bas : les fonds de musées et d'archives néerlandais«, annual doctoral conference *Rencontres*, Université de Limoges, France, 28.-29.03.2019

**MARIE-MADELEINE OZDOBA**

»Idéologies, représentations et expériences du peuple au Palast der Republik de Berlin«, intervention à la table ronde *Figures du peuple en RDA*, organisée par Mathilde Arnoux à la 9<sup>e</sup> édition du Festival d'histoire de l'art à Fontainebleau, 07.06.2019

**AGATA PIETRASIK**

»Material Memory: Ethics & Aesthetics for Post-War Uses of Granite«, *Ethics and Politics of Material in Architecture*, Interdisciplinary Workshop at the Kunsthistorisches Institut in Florenz (Max-Planck-Institut), 11.-13.07.2019

**ANNABEL RUCKDESCHEL**

»From Harlem via Paris to Dakar. Loïs Mailou Jones' Diasporic Imaginaries«, Vortrag im Rahmen des Workshops *Diasporic Imaginaries. Multiple Senses of Belonging*, DFK Paris, 04.-05.04.2019

**MARTHJE SAGEWITZ**

»La référence à l'art du Moyen Âge dans la sculpture française de la Troisième République. Auguste Rodin et la génération de sculpteurs autours de 1900«, Vortrag im Rahmen des Internationalen Nachwuchskolloquiums *France - Allemagne*, DFK Paris/INHA, 09.-11.01.2019

»Rodin, Vigeland and the Middle Ages. Another Path towards Modernity«, Vortrag im Rahmen des Vigeland Seminars 2019, Oslo, 23.-24.05.2019

**THORSTEN WÜBBENA**

»ConedaKOR«, Studenttag *Kunst in Frankfurt und am Mittelrhein*, Museum Giersch der Goethe-Universität, Frankfurt am Main, 28.06.2019

»Digital Humanities from Scratch. Herausforderungen der DH-Koordination zwischen Querschnittsaufgaben und one-(wo)man-show«, Panel im Rahmen der *DHd2019* in Frankfurt am Main, 29.03.2019

»Concepts and Potentials of Graph-based Data Structures for Analyses of Historical Networks«, Vortrag auf der Konferenz *Reconstructing Historical Networks Digitally: New Approaches, Opportunities and Epistemological Implications of Social Network Analysis*, GHI Washington, 26.10.2018

**Kolloquiumsorganisation / Organisation de colloques****MATHILDE ARNOUX**

Rundgespräch *Figures du peuple en RDA*, mit Jérôme Bazin, Caroline Moine und Marie-Madeleine Ozdoba, *Festival de l'histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, 07.06.2019

**MATHILDE ARNOUX & LENA BADER**

Seminar *Rencontres de la réalité - Réalités des rencontres*, DFK Paris, 28.09.2018, 23.11.2018, 25.01.2019, 29.03.2019

**LENA BADER**

(mit Thomas Kirchner)  
Rundgespräch *Travelling Art Histories*, DFK Paris, 11.-12.10.2018

**Diasporic Imaginaries. Multiple Senses of Belonging**

Workshop mit der AG Kunstproduktion und Kunsttheorie im Zeichen globaler Migration, DFK Paris, 04.-05.04.2019

**MARKUS A. CASTOR**

*Le jeu et la règle !* Festival d'Avignon, Avignon, Cloître Saint Louis, organisé avec l'ANR, le CNRS et le Festival d'Avignon, 10.-11.07.2018

*Entre croyance aux miracles et iconoclasme/Zwischen Wunderglauben und Ikonokasmus*, Kolloquium, DFK Paris, zusammen mit der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf und der Universität Leipzig, 03.-04.12.2018

*IIIème Symposium Revue Regards Croisés*, DFK Paris, zusammen mit der Université Paris I Sorbonne-Panthéon und der Humboldt Universität zu Berlin, 21.05.2019

**NIKOLA DOLL**

*Forschungslabor für digitale Provenienzforschung*, Technische Universität Berlin, Kunstmuseum Bern, Institut national d'histoire de l'art, 2019

*Cross Reference Standards zur Dokumentation von Provenienzmerkmalen in Datenbanken*, Workshop, *Forschungslabor für digitale Provenienzforschung*, Technische Universität Berlin, Kunstmuseum Bern, Institut nationale d'histoire de l'art, Paris, München, 24.06.2019

*Zusammenführung von objektbezogenen Daten mit projekt- und/oder quellenbezogenen Forschungsdaten*, Workshop, *Forschungslabor für digitale Provenienzforschung*, Technische Universität Berlin, Kunstmuseum Bern, Institut national d'histoire de l'art, Paris, 08.10.2019

Vierter Schweizerischer Kongress für Kunstgeschichte, della Svizzera italiana in Mendrisio, 06.-09.06.2019

*Die Relevanz der Provenienz. Aktuelle Dimensionen der Provenienzforschung in Theorie und Praxis*, Sektion IV, Quattro congresso svizzero di storia dell'arte, Università della Svizzera italiana in Mendrisio, 06.-09.06.2019

**ANN-CATHRIN DREWS**

*Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art*, DFK Paris, 03.-04.07.2019

Journée d'études *Revue Regards croisés. Journal franco-allemand d'histoire de l'art et d'esthétique/Deutsch-französisches Journal zur Kunstgeschichte und Ästhetik*, DFK Paris, 21.05.2019

**JULIA DROST**

(mit Cécile Debray, Sarah Imatte und Scarlett Reliquet)

*Franz Marc et August Macke. Deux artistes allemands face à l'histoire*, Musée de l'Orangerie, DFK Paris, 02.04.2019

**JÖRG EBELING**

*Architecture, ameublement et étiquette dans les palais de Napoléon et de sa famille. Dispositions et patrimonialisation*, Kolloquium organisiert von Sylvain Cordier (Musée des Beaux-Arts de Montréal), Jörg Ebeling (Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris), Jehanne Lazaj (Château de Fontainebleau) und Dominique Poulot (Hicsa, Paris 1 Panthéon-Sorbonne), Paris, Deutsches Forum für Kunstgeschichte und Château de Fontainebleau, 18.-19.06.2019

*Tagung für Nachwuchswissenschaftler/-innen im Bereich der Möbel- und Raumkunst* in Zusammenarbeit mit mobile - die Freunde von Möbel und Raumkunst e.V., dem CICS - Institut für Restaurierungs- und Konserverungswissenschaft der Technischen Hochschule Köln, dem Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris und der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg zusammen mit Dr. Henriette Graf und Dr. Ursula Weber-Woelk. Köln, Technische Hochschule, 13.-14.06.2019

*Les résidences napoléoniennes à Paris et en Île-de-France,*  
Konzeption und Organisation einer Studienreise für  
das Centro documentazione Residenze Reali Lombardie (CdRR), 14.-16.05.2019

*Eugenio di Beauharnais tra Milano, Parigi e Monaco di Baviera,* Studienseminar organisiert zusammen mit  
Marina Rosa und Giovanna d'Amia (Centro documentazione Residenze Reali Lombardie), dem Consulat général de France à Milan und dem Consolato Generale della Repubblica Federale di Germania Milano.  
Mailand, Biblioteca Nazionale Braidense, 22.11.2018

*Le «style Empire». Questions historiographiques et méthodologiques,* Workshop organisiert zusammen mit Jean-Philippe Garric, Guillaume Nicoud und Letizia Tedeschi (Kooperation des Archivio del Moderno - USI, DFK Paris, Institut d'architecture de Moscou - MARCHI, l'HiCSA, der Université Paris/Panthéon-Sorbonne und des Centre André Chastel, Paris. Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris, 26.10.2018

*Hôtel de Beauharnais und Schloss Malmaison,* Studientag organisiert für den Freundeskreis Leuchtenberg e.V., 12.10.2018

**DOMINIK ECKEL**  
*Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art,* DFK Paris, 03.-04.07.2019

**JANNIK KONLE**  
*Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art,* DFK Paris, 03.-04.07.2019

**BLANCHE LLAURENS**  
*Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art,* DFK Paris, 03.-04.07.2019

Participation to a round table about the consumption of prints in Early Modern France *Objets domestiques : entre privé et public (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, Paris III Sorbonne, 11.09.2018

**ANNABEL RUCKDESCHEL**  
*Auctorialité. Repenser l'auteur dans les arts et l'histoire de l'art,* DFK Paris, 03.-04.07.2019

**MARTHJE SAGEWITZ**  
Internationales Nachwuchskolloquium *France - Allemagne*, in Kooperation mit dem Institut national d'histoire de l'art und in Zusammenarbeit mit Dr. Julia Drost (DFK Paris) und Prof. Dr. France Nerlich (INHA), Paris, 09.-11.01.2019

*Synästhetische Sakralräume? Ornamentkulturen der Gotik und ihre Rezeptionen im 19. Jahrhundert,* Studienkurs in Kooperation mit der FU Berlin und der Université Rennes 2, in Zusammenarbeit mit Prof. Dr. Bruno Boerner (Université Rennes 2), Dr. Philippe Cordez (DFK Paris), Dr. Julia Drost (DFK Paris) und Prof. Dr. Christian Freigang (FU Berlin), Paris, 24.-28.06.2019

## Neue Mitgliedschaften / Nouvelles affiliations

**MATHILDE ARNOUX**  
Mitglied des wissenschaftlichen und kulturellen Beirats der Archives de la critique d'art, Rennes

**PHILIPPE CORDEZ**  
Mitglied im wissenschaftlichen Beirat des Center for Early Medieval Studies – West, Byzantium, Islam, Masaryk University, Brno

**JULIA DROST**  
Mitglied des wissenschaftlichen Beirats *Global Surrealism* (Arbeitstitel), Kooperation des Metropolitan Museum of Art, New York, und der Tate Modern, London

**THOMAS KIRCHNER**  
Mitglied des wissenschaftlichen Beirats der École de Louvre

Mitglied des wissenschaftlichen Beirats des Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne CIERA



# **LEHRE DER WISSEN- SCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER ENSEIGNEMENT DES CHERCHEURS**

**MATHILDE ARNOUX**

Betreuung der Doktorarbeit von Svetlana Jevtovic  
*Montua, Peut-on parler d'un art non-aligné ? L'étude de cas : l'art en Yougoslavie entre 1948 et 1989*, Université Paris Nanterre, seit 2017

Mitglied des Komitees der Doktorarbeit von Annabela Tournon, *Les « groupes ». Une contre-histoire des années 1970 au Mexique, 1968–1984*, betreut von Giovanni Careri und Dinah Ribard, EHESS, Paris, 18.09.2018

Mitglied der Promotionskommission der Doktorarbeit von Katarzyna Matul, *La légitimation artistique de l'affiche en République populaire de Pologne (1944–1968) : pratiques, discours et institutions*, betreut von Philippe Kaenel und André Ducret, Université de Lausanne, 05.12.2018

Mitglied der Promotionskommission der Masterarbeit von Camille Préault-Nguyen, *Réalismes en Allemagne 1919–1933. Écrire une autre histoire par l'exposition*, betreut von Michela Passini, École du Louvre, Paris, 01.07.2019

**PHILIPPE CORDEZ**

*Synästhetische Sakralräume? Ornamentkulturen der Gotik und ihre Rezeptionen im 19. Jahrhundert*,  
Ko-Leitung des Internationalen Studienkurses des DFK Paris, der Université Rennes 2 und der Freien Universität Berlin, 24.–28.06.2019

**ANN-CATHRIN DREWS**

Konzeption der zweiwöchentlichen Ringvorlesung zur Kunst- und Bildgeschichte des Instituts für Kunst- und Bildgeschichte der Humboldt-Universität zu Berlin, April–Juli 2019

Einführung und Moderation des Abendvortrags von Prof. Dr. Peter Bexte, Ringvorlesung zur Kunst- und Bildgeschichte des Instituts für Kunst- und Bildgeschichte, Humboldt-Universität zu Berlin, 12.06.2019

**JULIA DROST**

Mitglied der Jury in der Kommission der Dissertation von Yves Guignard, *Collectionneur, marchand, romancier, essayiste. Wilhelm Uhde (1874–1947). Un passeur d'art européen du cubisme aux naïfs*, Faculté des Lettres, Université de Lausanne, directeur de thèse Philippe Kaenel

**THORSTEN WÜBBENA**

*Einführung in die Digitale Kunstgeschichte*, Sommersemester 2019, Goethe-Universität Frankfurt am Main

# IMPRESSUM / Mentions légales

Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris  
Centre allemand d'histoire de l'art Paris  
Hôtel Lully  
45, rue des Petits Champs  
F-75001 Paris  
Tél. +33 (0)1 42 60 67 82  
Fax +33 (0)1 42 60 67 83  
info@dfk-paris.org  
www.dfk-paris.org

Ein Institut der Max Weber Stiftung  
Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute  
im Ausland  
Un institut de la fondation Max Weber,  
instituts allemands de sciences humaines  
à l'étranger

## Fotos / Photos

Jean-François Deroubaix (Portraits, [www.deroubaix.photoshelter.com](http://www.deroubaix.photoshelter.com)), © DFK Paris  
Markus Schilder (Architektur, Bibliothek und Detailaufnahmen / Architecture, bibliothèque et détails, [www.markusschilder.com](http://www.markusschilder.com)), © DFK Paris

## Foto Umschlag / Photo de couverture

Markus Schilder, © DFK Paris

Wir danken den Teilnehmer/-innen für die Fotos  
der Exkursionen.

Nous remercions les participants pour les photos  
de leurs excursions.

## Direktor / Directeur

Prof. Dr. Thomas Kirchner

## Stellvertretender Direktor /

Directeur adjoint  
Dr. Philippe Cordez

## Koordination und Redaktion /

Coodination et rédaction  
Katharina Kolb

## Redaktion / Rédaction

Dr. Marie-Madeleine Ozdoba,  
Anne-Emmanuelle Fournier, Sandeep Sodhi

## Übersetzung / Traductions

Stefan Barmann und Laurent Cantagrel

## Lektorat / Relecture

Catherine Bouanich, Doris Rode

## Konzeption und Gestaltung /

Conception graphique et mise en page  
ulli neutzling designbüro, Hamburg

## Druck / Impression

Beisner Druck, Buchholz in der Nordheide

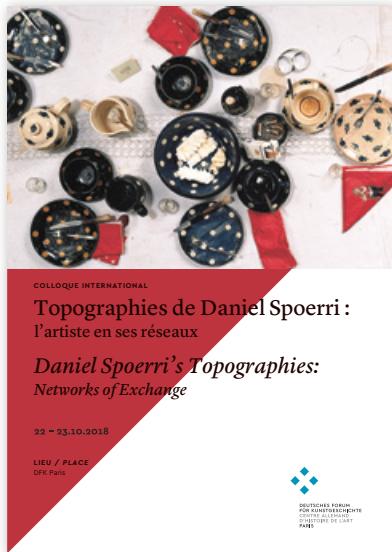
## Papier / Papier

Lessebo Design (E. Michaelis & Co., Igepa)

## Schriften / Typographies

Lyon Text und / et Cera Pro





**Winckelmann  
et l'œuvre  
d'art.**

**Matériaux et types**

**COLLOQUE**  
Organisé par le Centre allemand  
d'histoire de l'art Paris et  
l'Institut national d'histoire de l'art

**26 et 27 novembre 2018**

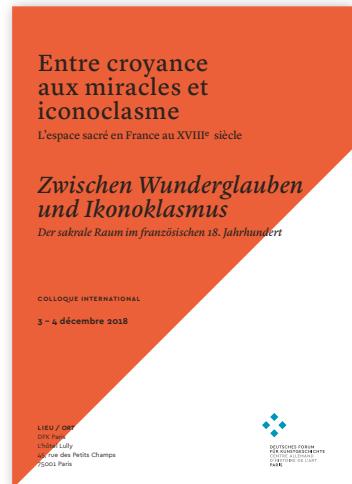
**LIEU LE 26/11**  
DFK Paris  
Hôtel Lully  
45, rue des Petits-Champs  
75001 Paris

**LIEU LE 27/11**  
INHA – Auditorium  
Galerie Colbert  
2, rue Vivienne  
75002 Paris

Institut  
national  
d'histoire  
de l'art

INHA

DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS





JOURNÉE D'ÉTUDE  
STUDENTAG

## *Ernst Wilhelm Nay et l'abstraction d'après-guerre*

25.03.2019

LIEU / ORT  
Hôtel Lully  
45, rue des Petits-Champs  
75001 Paris



DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTSCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS

## *Architecture, ameublement et étiquette*

*dans les palais de Napoléon  
et de sa famille*

*Dispositions et patrimonialisation*

Colloque

18 au 19 juin 2019

LIEU  
Mardi, 18 juin  
au DFR Paris  
Mercredi, 19 juin au  
Château de Fontainebleau



JOURNÉE D'ÉTUDE  
AUTOUR DE LA PRÉSENTATION DE JEAN-MICHEL ALBEROLA

*« Tout œil est hanté... » ou  
La dialectique du cosmos.  
De Walter Benjamin à Georges Salles*

Lundi 11.02.2019

LIEU  
Musée du Louvre,  
L'Amphithéâtre Vivant Denon  
Accès libre des arts,  
Quai Anatole France  
75001 Paris



DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTSCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS



DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS

## Max Weber Stiftung

Deutsche  
Geisteswissenschaftliche  
Institute im Ausland